

# 2014

---

---

RELATÓRIO E CONTAS  
ANNUAL REPORT

FUNDAÇÃO  
LUSO-AMERICANA

# 2014

---

RELATÓRIO E CONTAS  
ANNUAL REPORT

FUNDAÇÃO  
LUSO-AMERICANA

LUÍSA CORREIA PEREIRA

Capa (pormenor) / *Cover (detail)*:

**Sem título / Untitled**

1983

Pastel seco e carvão sobre papel

*Dry pastel and charcoal on paper*

65 x 50 cm

p. 3:

**La déesse rouge et verte**

1982

Pastel seco sobre papel

*Dry pastel on paper*

35 x 55 cm

p. 6:

**The Eye / Looking Inside / The Sky**

1982

Pastel seco e carvão sobre papel

*Dry pastel and charcoal on paper*

29,5 x 41,2 cm

p. 14:

**Nova Festa Cósmica**

1982

Pastel seco sobre papel

*Dry pastel on paper*

19,5 x 26,2 cm

p. 15:

**A Revolta do Sol (Piedade)**

1983

Pastel seco sobre papel

*Dry pastel on paper*

19,5 x 26,2 cm

p. 60:

**Linha do Norte**

1977

Aquarela sobre papel

*Watercolor on paper*

56 x 76 cm

p. 102:

**Cobras e lagartos**

1984

Acrílico sobre tela

*Acrylic on canvas*

140 x 50 cm



LA DECSSE ROUGE ET VIFRE

M. A. B. 3. 12. 500. 10. 10. 10.



CONTENTS

ÍNDICE

EXECUTIVE BOARD  
REPORT

‡ 8  
*Introduction*

‡ 16  
ACTIVITIES

‡ 16  
*Scientific Cooperation,  
Technology and Innovation*

‡ 32  
*Portuguese Language and  
Culture in the United States*

‡ 40  
*Culture and Art*

‡ 44  
*Transatlantic Relations  
and Public Policy*

‡ 52  
*The Azores Program*

FINANCIAL  
STATEMENTS

‡ 62  
*Balance Sheet  
and Income Statement*

‡ 66  
*Notes to the Financial Statements*

‡ 103  
REPORT AND OPINION  
OF THE SUPERVISORY BODY

‡ 107  
STATUTORY AUDIT REPORT

‡ 111  
GOVERNING BODIES

RELATÓRIO DO  
CONSELHO EXECUTIVO

‡ 9  
Introdução

‡ 17  
ATIVIDADES DESENVOLVIDAS

‡ 17  
Cooperação Científica,  
Tecnológica e Inovação

‡ 33  
Língua e Cultura  
Portuguesas nos EUA

‡ 41  
Cultura e Arte

‡ 47  
Relações Transatlânticas  
e Políticas Públicas

‡ 55  
Programa Açores

DEMONSTRAÇÕES  
FINANCEIRAS

‡ 62  
Balanço  
e Demonstração de Resultados

‡ 66  
Anexo ao Balanço  
e à Demonstração de Resultados

‡ 103  
RELATÓRIO E PARECER  
DO FISCAL ÚNICO

‡ 107  
CERTIFICAÇÃO LEGAL DAS CONTAS

‡ 111  
ORGÃOS SOCIAIS



# RELATÓRIO DO CONSELHO EXECUTIVO

---

---

## EXECUTIVE BOARD REPORT



## INTRODUCTION

---

---

*The year of 2014 began with new members of the Luso-American Development Foundation (FLAD) taking office on the Board of Directors and on the Executive Board<sup>1</sup>. The new Board of Directors met for the first time in the Azorean capital of Ponta Delgada during the month of March, symbolizing a renewed interest in the Autonomous Region of the Azores. The Board of Trustees, which had already been appointed in November of 2013, gathered for the first time within the scope of its mandate a month after its nomination.*

*The new governing members agreed that the overarching objectives initially underpinning FLAD's creation, and the mission attributed to the Foundation at that time, still remain current and valid. They also concurred that these goals are being achieved through the development and support of programs fostering economic, commercial, scientific and technical cooperation between Portugal and the United States; through the promotion of Portuguese language and culture in the United States; and through the Azores development program. In this regard, they concluded that the Foundation's action should advance in line with the following four strategic axes:*

- 1. Economic and business cooperation between Portugal and the United States;*
- 2. Scientific and technological cooperation with U.S. entities;*
- 3. The Azores Development Program;*
- 4. Promotion of Portuguese language and culture in the United States.*

*In addition to the initiatives that fall within the Foundation's more traditional lines of action, the following three new programs deserve special attention: the Study in Portugal Network (SiPN), FLAD Life Science 2020 and Açores Economia XXI (Azores Economy XXI).*

*SiPN arises from the identified need to bolster Portugal's capacity to attract university students from the United States, especially given the fact that Portugal lags far behind other European countries in this regard. The SiPN Program is run in consortium with ISCTE-IUL (University Institute of Lisbon), Universidade Católica Portuguesa (Catholic University of Portugal), Universidade de Lisboa (University of Lisbon) and Universidade*

<sup>1</sup>

FLAD's new bylaws were published on 31 July 2013. These establish three governing bodies, namely, the Board of Trustees, composed of five to seven members, the Board of Administration, composed of three to five members, and the Executive Board, composed of

three members. The Board of Trustees was appointed with effect from 19 November 2013, while the Board of Administration and the Executive Board came into effect from 1 January 2014.

## INTRODUÇÃO

---

---

O ano de 2014 iniciou-se com a tomada de posse dos novos membros do Conselho de Administração e do Conselho Executivo<sup>1</sup> da Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento (FLAD). O primeiro viria a reunir-se pela primeira vez em Ponta Delgada, no mês de março simbolizando um renovado interesse pela Região Autónoma dos Açores. O Conselho de Curadores, que havia sido nomeado em Novembro do ano anterior reuniu-se pela primeira vez, no âmbito do seu mandato, um mês depois da nomeação.

Os novos dirigentes entenderam que os grandes objectivos que presidiram à criação da FLAD e a missão que então lhe foi atribuída se mantêm atuais e válidos e se concretizam no desenvolvimento e apoio a programas destinados à cooperação económica, comercial, científica e técnica entre Portugal e os Estados Unidos da América, na promoção da língua e da cultura portuguesas nos EUA e no programa de desenvolvimento dos Açores. Nesse sentido determinaram que a ação da Fundação se desenvolvesse no âmbito dos seguintes quatro eixos estratégicos:

1. Cooperação económica e empresarial entre Portugal e os EUA;
2. Cooperação científica e tecnológica com entidades americanas;
3. Programa de desenvolvimento para os Açores;
4. Promoção da língua e da cultura portuguesa nos EUA.

Para além das iniciativas desenvolvidas no âmbito das linhas de ação mais tradicionais, das novas iniciativas merecem particular destaque os programas “Study in Portugal Network (SiPN), o FLAD Life Science 2020 e o Açores Economia XXI.

O SiPN resulta da constatação de que é necessário reforçar a capacidade de Portugal (profundamente deficitária quando comparada com a de outros países europeus) para atrair estudantes universitários dos Estados Unidos. O Programa realiza-se em consórcio com o ISCTE-IUL, a Universidade Católica Portuguesa, a Universidade de Lisboa e a Universidade Nova de Lisboa e coloca à disposição de cada estudante um portfólio de unidades curriculares oferecidas pelos parceiros.

1

Em 31 de julho de 2013 foram publicados os novos Estatutos da FLAD, os quais consagram três órgãos sociais, a saber, o Conselho de Curadores, constituído por cinco a sete membros, o Conselho de Administração, constituído por três a cinco membros e o Conselho

Executivo, constituído por três membros. Concomitantemente, o Conselho de Curadores foi designado com efeitos a partir de 19 de Novembro de 2013 e os Conselhos de Administração e Executivo com efeitos a partir de 1 de janeiro de 2014.

*Nova de Lisboa (Nova University of Lisbon) and affords each participating student a broad portfolio of curricular units offered by these partner institutions.*

*The FLAD Life Science 2020 Program is aimed at fundamental and applied research groups working in the field of Life Sciences. In 2014, it awarded (for a period of up to four years) two research projects on degenerative diseases and chromosome movement during cell division. These projects are being developed in close coordination with research groups based in the United States.*

*Among the projects developed within the scope of the Azores Economy XXI Program, it is worth highlighting the logistics requirements study for a large-scale industrial facility on Terceira Island and the impact study on the possible effects of the Transatlantic Trade and Investment Partnership's (TTIP) on the Azores. A further study on the importance of the Lajes military base and air field to the Azorean economy, and particularly that of Terceira Island, was also launched. A conference on the competitiveness and growth of the archipelago's economy, oriented towards the opportunities granted by the Horizon 2020 EU Research and Innovation Program, has helped identify further initiatives to be held during 2015.*

*From the financial point of view, 2014 represented a transition period. The month of June saw the elaboration and approval of a new Investment Policy, which resulted in the restructuring of the Foundation's investment portfolio, the selection of investment managers and the assignment of new management mandates.*

*On the revenue side, income for the year 2014 amounted to around €8,154 million (corresponding to 5.8% of the financial assets held for negotiation), a value approximately €1,238 million (18%) higher than the profit achieved in 2013 (€6,916 million).*

*On the expenditure side, FLAD spent approximately €1,640 million on personnel costs, €220 thousand (about 12%) less than in 2013 (€1,860 million). Costs incurred with Supplies and External Services registered a significant reduction, of €685 thousand (40%), with respect to the previous year, having totaled €1,046 million (in comparison to the €1,731 million registered in 2013) – and this, despite the considerable investment made towards the maintenance and repair of the Foundation's building (€144 thousand) in 2014.*

*In 2014, FLAD attributed grants reaching a total value of around €2,120 million, which represents an increase of €333 thousand (19%) in relation to 2013 (€1,787 million). As such, despite the significant increase in grants and the impairment registered, the Foundation's total expenditure amounted to €5,393 million, €181 thousand less than that recorded in the previous period (€5,574 million). Operational costs also fell by 11%, dropping from €5,472 million (2013) to €4,896 million (2014).*

O Programa FLAD LifeScience 2020 dirige-se a grupos de investigação fundamental e aplicada em ciências da vida. Premiou em 2014, por um período de até quatro anos, dois trabalhos de investigação, respectivamente na área das doenças degenerativas e do movimento dos cromossomas durante a divisão celular. Estes projetos são desenvolvidos em estreita articulação com grupos de investigação dos Estados Unidos.

No âmbito do Programa Açores Economia XXI destacam-se os estudos de requisitos logísticos para uma grande instalação industrial na ilha Terceira e o de impacto, na Região, do Tratado Transatlântico de Comércio e Investimento (TTIP). Foi ainda iniciado um outro estudo sobre a importância da Base das Lajes na economia dos Açores e da ilha Terceira. A conferência sobre a competitividade e o crescimento da economia Açoriana, orientada para as oportunidades proporcionadas pelo Horizonte 2020, tem possibilitado a identificação de outras iniciativas, a decorrer durante 2015.

Do ponto de vista financeiro o ano de 2014 constituiu um período de transição. No mês de junho foi elaborada e aprovada uma nova Política de Investimentos, tendo-se prosseguido, nos meses seguintes, à reorganização da carteira, à seleção dos gestores e à atribuição dos novos mandatos de gestão.

Do lado da receita deve referir-se que os rendimentos do exercício de 2014 se cifraram em cerca de € 8,154 milhões (o que corresponde a 5,8% dos ativos financeiros detidos para negociação), montante de aproximadamente € 1,238 milhões (18%) superior ao proveito do ano de 2013 (€ 6,916 milhões).

Do lado da despesa deve referir-se que a Fundação gastou com pessoal aproximadamente € 1,640 milhões, menos € 220 milhares (cerca de 12%) que em 2013 (€ 1,860 milhões). Os custos incorridos com Fornecimentos e Serviços Externos (FSE) sofreram uma redução muito significativa, de € 685 milhares (40%) relativamente ao ano anterior, situando-se em € 1,046 milhões (por comparação com cerca de € 1,731 milhões em 2013), apesar de ter sido feito um investimento considerável na conservação e reparação do edifício (€ 144 milhares).

A Fundação atribuiu em 2014 subvenções no montante total de cerca de € 2,120 milhões, o que constituiu um aumento de € 333 milhares (19%) face a 2013 (€ 1,787 milhões). Assim, apesar do significativo aumento dos subsídios e da imparidade registada, as despesas totais da Fundação totalizaram € 5,393 milhões, menos € 181 milhares do que no período anterior (€ 5,574 milhões). Por seu lado, os custos operacionais reduziram em 11%, ou seja, de € 5,472 milhões (2013) para € 4,896 milhões (2014).

*The cost structure registered in 2014 was thus more fitted to the Foundation's mission, with grants making up about 39% of the total expenditure (in comparison with 32% in 2013), personnel costs decreasing from 33% to 30% and costs with Supplies and External Services falling by 12 percentage points, from 31% (2013) to 19% (2014). As a result, the Foundation's net profit for 2014 stood at €2,761 million, more than double that of 2013 (€1,343 million), and its Capital Fund saw its value increase from €144,216 million to €146,977 million.*

*In closing, during 2014 the Foundation increased its revenue and decreased its expenditure without sacrificing its grants, which increased in both relative and absolute value. FLAD also succeeded in taking a first step towards balancing its cost structure by increasing the absolute and relative value of its grants, by controlling personnel costs and by significantly reducing the amount expended on the purchase of products and services. Taking into account Portugal's gross domestic product growth, inflation and the Foundation's spending rate, the positive performance guaranteed the preservation of the Foundation's capital in 2014.*

*Vasco Rato*

*President of the Board of Administration*

Por isso a estrutura de custos apresentou-se em 2014 mais ajustada à missão da Fundação, com as subvenções a equivalerem a cerca de 39% do total da despesa (por comparação com 32% em 2013), o custo com pessoal a reduzir-se de 33% para 30% e os custos com FSE a reduzirem-se significativamente em 12 pp., de 31% (2013) para 19% (2014). Como consequência, durante o exercício de 2014 o resultado líquido da Fundação cifrou-se em € 2,761 milhões, mais do dobro que em 2013 (€ 1,343 milhões) e o Fundo de Capital viu assim o seu valor aumentar de € 144,216 milhões para € 146,977 milhões.

Em síntese, durante o ano de 2014 a Fundação aumentou as receitas e diminuiu as despesas, sem sacrificar as subvenções, que aumentaram em valor relativo e absoluto. Durante o exercício deu um primeiro passo no sentido de equilibrar a sua estrutura de custos, aumentando o valor absoluto e relativo das subvenções, contendo os custos com pessoal e reduzindo significativamente o montante em aquisição de produtos e serviços. Atentos o crescimento do produto, a inflação e o nível da despesa (“spending rate”), este desempenho garantiu em 2014 a preservação do capital da Fundação.

*Vasco Rato*

*Presidente do Conselho de Administração*







## ACTIVITIES

---

---

### SCIENTIFIC COOPERATION, TECHNOLOGY AND INNOVATION

*The provision of support to science and technology cooperation programs established between Portugal and the United States – designed to contribute towards the internationalization of Portuguese knowledge and technology through the enhancement of economic development and research, and by encouraging excellence and innovation – represent a benchmark of the Foundation’s activity.*

*2014 marked the launch of innovative in-house initiatives developed in line with the guiding principals presented above. These included:*

#### **(i) Study in Portugal Network – SiPN**

*The Study in Portugal Network (SiPN) is a new program established by the Luso-American Development Foundation. It relies on the further support of the Portuguese Ministry of Education and Science, the U.S. Embassy in Lisbon, the Fulbright Portugal Commission, Lisbon City Council and of AICEP Portugal Global.*

*SiPN emerged as a result of FLAD’s ongoing support towards the internationalization of Portuguese universities, companies and cities, as exemplified by the “Study in Lisbon” and “Study in Portugal” projects. It is a study abroad program organized in consortium with the following universities: ISCTE-IUL (University Institute of Lisbon), Universidade Católica Portuguesa (Catholic University of Portugal), Universidade de Lisboa (University of Lisbon) and Universidade Nova de Lisboa (Nova University of Lisbon). SiPN is directed towards U.S. college students and is characterized by the large curricular flexibility offered each participating student, who can opt to attend any curricular unit offered by any partner university, in English or in Portuguese (for those who have a good command of the language). Another of the program’s noteworthy features is the creation of a summer internship portfolio (for 8 week internships). These work opportunities will be made available to those students interested in acquiring academic credits and practical skills through first-hand experience of the Portuguese job market.*

*This program was officially launched in 2014, at a public ceremony presided over by the Portuguese Prime-Minister and in the presence of the Portuguese Ministers of Foreign*

## ATIVIDADES DESENVOLVIDAS

---

---

### COOPERAÇÃO CIENTÍFICA, TECNOLÓGICA E INOVAÇÃO

O apoio a programas de cooperação científica e tecnológica entre Portugal e os Estados Unidos, concebidos para contribuir para a internacionalização do conhecimento e da tecnologia portuguesa, valorizando o desenvolvimento económico e a investigação e estimulando a excelência e a inovação, são uma referência na ação da Fundação.

O ano de 2014 marcou o lançamento de iniciativas próprias e inovadoras, procurando ir ao encontro dos princípios acima enunciados, designadamente:

#### **(i) Study in Portugal Network – SiPN**

O programa Study in Portugal Network (SiPN) é um novo projeto desenvolvido pela Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento. Conta com o apoio do Ministério da Educação e Ciência, da Embaixada dos EUA em Lisboa, da Comissão Fulbright Portugal, da Câmara Municipal de Lisboa e da Agência para o Investimento e Comércio Externo de Portugal (AICEP).

O SiPN surgiu como resultado do apoio contínuo da FLAD à internacionalização das universidades portuguesas, empresas e cidades, dos quais são exemplo os projetos “Study in Lisbon” e “Study in Portugal”. É um programa de “study abroad” organizado em consórcio com as seguintes universidades: ISCTE-IUL, Universidade Católica Portuguesa, Universidade de Lisboa e Universidade Nova de Lisboa. O SiPN é dirigido a estudantes do ensino superior norte-americano e caracteriza-se em grande parte pela flexibilidade curricular colocada à disposição do estudante, na medida em que estes poderão optar por frequentar qualquer unidade curricular oferecida por qualquer universidade parceira, em inglês ou em português (caso o domínio da língua o permita). Outro dos atributos do programa que deve ser destacado é a criação de um portfólio de estágios de verão (8 semanas). Estas oportunidades serão disponibilizadas aos estudantes que estejam interessados em adquirir créditos académicos e competências práticas, através de uma experiência de imersão no mercado de trabalho Português.

Este programa foi lançado oficialmente em 2014, em cerimónia pública presidida pelo Primeiro-Ministro e na presença dos Ministros de Estado e dos Negócios

*Affairs and of Education and Science. Following SiPN's launch, FLAD organized a road show in the United States, which included 49 presentations at 40 North-American universities.*

## **(ii) FLAD Life Science 2020**

*In 2014, FLAD also introduced a scientific award aimed at supporting two structuring research projects in the field of Life Sciences: one, focused on fundamental research, and the other, on applied research. This program is directed towards research groups – operating on Portuguese territory and linked to Portuguese non-profit, public or private institutions – whose work includes a component of institutional collaboration with the United States.*

*This award was publically announced at a ceremony held in September 2014, which was attended by the Portuguese Prime-Minister, as well as the Ministers of Education and Science, and of Health. The Scientific Committee, presided over by the scientist Maria Manuel Mota, monitored the first edition of this competition, having closely evaluated the more than 70 applications presented.*

*The following projects were selected winners of the 2014 FLAD Life Science 2020 Award:*

- *Applied Research: “Creation and characterization of neural cells derived from pre-symptomatic and symptomatic Huntington’s disease patient-specific induced pluripotent stem cells” – a project led by Ana Cristina Rego, from the Center for Neuroscience and Cell Biology (CNC) at the University of Coimbra, undertaken in partnership with the Boston Children’s Hospital and Harvard Medical School.*

- *Fundamental Research: “The tubulin code as a navigation system for chromosomes during mitosis” – a project led by Helder Maiato, from the Institute of Molecular and Cellular Biology (IBMC) at the University of Porto, developed in partnership with the Perelman School of Medicine, University of Pennsylvania.*

## **(iii) FLAD Energy Security Program (Think Tank)**

*This initiative was developed by FLAD in partnership with the law firm Miranda, Correia, Amendoeira & Associates. The corresponding cooperation protocol was signed in September of 2014. FLAD’s Energy Security Program focuses on the interdependencies between the United States and the Lusophone space in the hydrocarbon sector and is tasked with advancing research activities on geopolitical, economic and technological dynamics that ensure the energy security of the Atlantic space.*

*The knowledge produced by this program should help enhance public information about such issues, while also contributing towards broader concern and strategic reflection among policy-makers operating in this sector, which remains a global priority.*

Estrangeiros e da Educação e Ciência. Após o seu lançamento, a FLAD organizou um *road show* nos Estados Unidos, tendo sido feitas 49 apresentações em 40 universidades norte-americanas.

## (ii) FLAD Life Science 2020

A FLAD lançou em 2014 um prémio científico destinado a apoiar dois projetos estruturantes no domínio da investigação em ciências da vida, um em investigação fundamental e outro em investigação aplicada. É dirigido a grupos de investigação a operar em território nacional agregados a instituições portuguesas, não lucrativas, públicas ou privadas, cuja investigação inclua uma componente de colaboração institucional com os Estados Unidos.

O prémio foi anunciado publicamente em setembro de 2014 em cerimónia que contou com a presença do Primeiro-Ministro e dos Ministros da Educação e Ciência e da Saúde. O Comité Científico, presidido pela cientista Maria Manuel Mota, acompanhou o desenvolvimento da primeira edição do concurso e apreciou as mais de 70 candidaturas apresentadas.

Em resultado do concurso de 2014, saíram vencedores os seguintes projetos:

- Investigação Aplicada: *“Creation and characterization of neural cells derived from pre-symptomatic and symptomatic Huntington’s disease patient-specific induced pluripotent stem cells”*, projeto liderado por Ana Cristina Rego, do Centro de Neurociências e Biologia Celular da Universidade de Coimbra, realizado em parceria com o *Boston Children’s Hospital* e a *Harvard Medical School*.
- Investigação Fundamental: *“The tubulin code as a navigation system for chromosomes during mitosis”*, projeto encabeçado por Helder Maiato, do Instituto de Biologia Molecular e Celular da Universidade do Porto, em parceria com a *Perelman School of Medicine, University of Pennsylvania*.

## (iii) Programa FLAD Segurança Energética (Think Tank)

O programa é uma iniciativa da FLAD em parceria com a sociedade de advogados Miranda, Correia, Amendoeira & Associados. O Protocolo de Cooperação foi assinado em setembro de 2014. Com a missão de desenvolver atividades de investigação sobre as dinâmicas geopolíticas, económicas e tecnológicas que assegurem a segurança energética do espaço Atlântico, o Programa Segurança Energética FLAD centra-se nas interdependências no sector dos hidrocarbonetos entre os EUA e o espaço lusófono.

O conhecimento produzido pelo Programa Segurança Energética FLAD deverá enriquecer a informação pública sobre o tema, bem como contribuir para um amplo

#### **(iv) Transatlantic Trade and Investment Partnership (TTIP)**

*In March of 2014, FLAD, the Portuguese Ministry of Foreign Affairs and the Portuguese Chamber of Commerce and Industry (CCIP) signed a protocol governing a study on the “Macroeconomic Impact of the TTIP on the Portuguese Economy”, with the objective of identifying opportunities generated by the partnership agreement currently under negotiation by the European Union and the United States. The study, commissioned to the Centre for Economic Policy Research, foresees the TTIP’s positive impact on Portugal, expressed through growth in gross domestic product (GDP), increased exports and increased job creation.*

*The conclusions of this study were publically presented in Lisbon at the CCIP headquarters on 31 July 2014. FLAD also organized a parallel seminar on the key implications of the TTIP for the archipelago of the Azores, which was held in Ponta Delgada on 1 August 2014.*

*In 2014, FLAD developed in-house projects and / or attributed individual and institutional grants within the scope of programs and initiatives working towards the following goals: the promotion of Portuguese universities in the United States; the creation of more academic exchanges with American universities; the establishment and maintenance of partnerships between Portuguese research institutions and federal science research institutions in the U.S., as well as the establishment and strengthening of sustained institutional ties between excellence programs developed by both U.S. and Portuguese universities, namely, through promoting the dissemination of scientific knowledge and innovation, migrations, entrepreneurship and the oceans.*

#### **(v) Programs Promoting Portuguese Universities in the United States**

*These programs are aimed at attracting more American students and researchers to Portuguese universities and research centers, in order to pursue their studies and produce valuable scientific knowledge. The following initiatives are particularly worthy of mention:*

##### **• NAFSA 2014 – “Study in Portugal” Program**

*FLAD launched its “Study in Portugal” program back in 2011 in a bid to promote Portuguese universities and research centers in the United States and, consequently, hopefully increase the number of North-American students choosing Portugal as an academic destination.*

*As a means of better promoting this program, Portugal was present (for the third consecutive time) at the NAFSA (Association of International Educators) Annual Conference & Expo, which in 2014 took place in San Diego, California, from 25 to 30 May. The Portugal Pavilion, financed by FLAD, hosted a delegation of 28 people, including 21 representatives of Portuguese universities, faculties, research centers and higher education organizations – mostly representing the international relations departments of said institu-*

alerta e reflexão estratégica dos decisores políticos neste sector, que se mantém prioritário à escala mundial.

#### **(iv) Transatlantic Trade and Investment Partnership (TTIP)**

Em março de 2014 a FLAD, o Ministério dos Negócios Estrangeiros e a CCIP – Câmara de Comércio e Indústria Portuguesa assinaram um Protocolo para o desenvolvimento de um estudo sobre o “Impacto Macroeconómico do TTIP para a Economia Portuguesa”, com o objectivo de se proceder ao levantamento das oportunidades geradas pelo acordo de parceria em negociação entre a União Europeia e os Estados Unidos. O Estudo, encomendado ao *Centre for Economic Policy Research*, anteviu resultados positivos no impacto económico do TTIP em Portugal, expressos, nomeadamente, no aumento do produto interno, no crescimento das exportações e na criação de emprego.

As conclusões foram publicamente apresentadas em Lisboa nas instalações da CCIP, a 31 de julho de 2014, tendo, igualmente, a FLAD organizado uma sessão sobre as principais implicações para o arquipélago dos Açores, num seminário organizado em Ponta Delgada no dia 1 de agosto de 2014.

Em 2014 a FLAD desenvolveu ainda iniciativas próprias e/ou atribuiu apoios individuais e institucionais, no âmbito de programas e iniciativas que contribuíssem para a promoção das universidades portuguesas nos EUA, para o intercâmbio educacional com universidades americanas, para a constituição e manutenção de parcerias entre instituições de investigação portuguesas e instituições federais americanas de investigação científica e para o estabelecimento e reforço de laços institucionais prolongados entre programas de excelência de universidades americanas e portuguesas, nomeadamente através do incentivo à divulgação científica e à inovação, migrações, empreendedorismo e oceanos.

#### **(v) Programas de Promoção das Universidades Portuguesas nos EUA**

O objetivo destes programas é a atração de estudantes e investigadores norte-americanos para as universidades e centros de investigação portugueses, onde prosseguem os seus estudos e produzem conhecimento científico. Neste âmbito destacam-se as seguintes iniciativas:

- **NAFSA 2014 – Programa “Study in Portugal”**

A FLAD lançou em 2011 o programa “*Study in Portugal*” com o objectivo de promover as universidades e centros de investigação portugueses nos EUA e, nessa medida, aumentar o número de alunos norte-americanos que escolhem Portugal como destino de formação.

tions – and 7 representatives of the program’s partner institutions. Over 80 countries and 10,000 participants were present at the 2014 NAFSA Annual Conference & Expo.

- **Study Abroad and Summer School Programs**

*The registered growth in the number of American students studying in Portugal is what has inspired the Foundation’s continued support of Study Abroad and Summer School programs jointly promoted by American and Portuguese universities, such as UC Berkeley’s Study Abroad Program in Portugal, offered as part of the university’s Portuguese Studies Program, which also accepts students from San José State University.*

*FLAD also backed the visit of two students from Columbia University who wanted to include Portugal as a case-study in their energy-related research projects.*

- **University of Missouri**

*The Foundation awarded funding towards the trip to Lisbon of a group of American students, thus enabling them to attend a course held across various universities in Lisbon – an initiative to take place in early January 2015.*

**(vi) FLAD Grants for Academic Exchange Programs Between Portugal and the United States**

*In this field, FLAD awarded several mobility grants sponsoring oral presentations at academic conferences held in the United States; the participation of American professors and researchers at conferences held in Portugal, as well as research internships in the U.S. In 2014, 111 grants were attributed, totaling around €190 000, in response to the 416 applications received. These grants encompassed numerous fields of study and research, including formal and natural sciences (Mathematics, Physics, Biology, etc.), Biotechnology, Engineering, Social Sciences and Humanities.*

**(vii) Joint Programs with U.S. Federal Research Agencies**

*The Foundation has encouraged closer collaboration with U.S. federal research agencies within the scope of its science and technology cooperation initiatives. These programs seek to promote Portuguese researchers at U.S. institutions traditionally less sought after by Portuguese universities and to facilitate access to possible lines of funding ensuing from this cooperation.*

- **National Science Foundation (NSF)**

*FLAD’s ongoing collaboration with NSF is founded on the “Portugal-U.S. Research Networks Program”, which aims to support partnerships linking researchers, research teams and laboratories based in Portugal with researchers and partner institutions based in the United States that are NSF grant holders.*

Como forma de promover o programa, pela terceira vez consecutiva, Portugal marcou presença nas conferências/Expo NAFSA – Association of International Educators que, em 2014 decorreram em San Diego, Califórnia, de 25 a 30 de maio. O Pavilhão de Portugal, financiado pela FLAD, acolheu uma delegação composta por 28 pessoas, sendo 21 representantes de universidades, faculdades, centros de investigação e organizações de ensino superior, na sua maioria técnicos com responsabilidade ao nível das relações internacionais das unidades representadas e 7 representantes dos parceiros neste programa. Estiveram representados na NAFSA 2014, mais de 80 países, num universo superior a 10.000 participantes.

- **Programas Académicos de Study Abroad e Summer School**

O aumento de estudantes americanos em Portugal marca, igualmente, o propósito do apoio da Fundação a programas de *study abroad* e *summer schools*, promovidos por universidades americanas em colaboração com universidades portuguesas, como é o caso do Programa de Verão em Portugal organizado pelo *Portuguese Studies Program* da *University of California* em Berkeley, que inclui também alunos da *San José State University*.

Foi também apoiada a vinda de dois alunos da *Columbia University* para incluírem o caso português nos seus trabalhos de investigação sobre a energia.

- **Universidade de Missouri**

A Fundação concedeu um subsídio para a deslocação a Lisboa de um grupo de estudantes norte-americanos, destinada à frequência de um curso em várias universidades da capital, iniciativa que se veio a concretizar já no início de janeiro de 2015.

**(vi) Programas FLAD de Bolsas para Mobilidade Portugal-EUA**

Neste domínio, a FLAD atribuiu diversas bolsas de mobilidade destinadas à apresentação de comunicações orais em conferências académicas nos EUA, ao apoio para a participação de professores/investigadores americanos em conferências em Portugal e ao financiamento de estágios de investigação nos EUA. Em 2014, foram concedidas 111 bolsas, no montante total de cerca de €190.000, em resposta a 416 candidaturas recebidas. Estas bolsas abrangeram variadíssimas áreas de estudo e investigação, desde as ciências fundamentais (matemática, física, biologia, etc.), à biotecnologia e às engenharias, até às ciências sociais e humanidades.

**(vii) Programas com Agências Federais de Investigação dos EUA**

No âmbito das iniciativas de cooperação científica e tecnológica, a Fundação tem incentivado a colaboração com as agências federais de investigação dos EUA. Tais programas promovem os investigadores portugueses junto de instituições norte-americanas tradicionalmente menos procuradas pelas universidades portuguesas e permitem o eventual acesso a linhas de financiamento decorrentes dessa cooperação.



*In 2014, the Foundation backed five research projects through this program:*

*1) a project in the field of Physics / Materials Science established between the Center of Nuclear Sciences and Technologies (Centro de Ciências e Tecnologias Nucleares – C2TN) of the Technical University of Lisbon (Instituto Superior Técnico da Universidade de Lisboa – IST-UL) and the National High Magnetic Field Laboratory at Florida State University;*

*2) a project in the field of Biology established between the Institute for Chemical and Biological Technology (Instituto de Tecnologia Química e Biológica – ITQB) at Nova University of Lisbon and the University of Nebraska-Lincoln;*

*3) a project in the field of Computer Engineering established between Nova University's Faculty of Science and Technology (FCT-UNL) and Oregon State University;*

*4) a project established between the Institute for Biotechnology and Bioengineering (Instituto de Biotecnologia e Bioengenharia – IBB) and Iowa State University and*

*5) a project in the field of Marine Sciences / Biology established between the University of the Azores and Woods Hole Oceanographic Institution.*

• **National Aeronautics and Space Administration (NASA)**

*Also within the context of FLAD's cooperation with U.S. federal agencies, mention should be made of its partnership with NASA and the Portuguese Center for Pollution Prevention (C3P), which also involves the European Space Agency (ESA). The Foundation backed the participation of three researchers from Portuguese higher education institutions at the "2014 International Workshop on Environment and Alternative Energy", devoted to the topic "Increasing Space Mission Resiliency Through Sustainability" and held at the Kennedy Space Center in Florida. Ana Cavaleiro, a researcher from the University of Minho, was awarded second place for Best Presentation.*

(viii) **Institutional Cooperation, Scientific Dissemination and Innovation Partnerships**

*FLAD highly values cooperation with other institutions, which serves to enhance its intervention capacity, especially in fields that require complementarity and singular competencies. In this regard, the following initiatives and science programs are highlighted:*

• **FLAD / Fulbright Cooperation Program**

*In 2014, a FLAD / Fulbright Research Grant was awarded to an American student for the development of his research project in Portugal. In addition, a FLAD / Fulbright Grant for Research in Public Health was awarded to a Portuguese researcher developing his project in the United States. Within the scope of this long-term institutional partnership, the Fulbright Commission also cooperated with FLAD on the "Study in Portugal" program.*

• **FLAD Laboratory Clerkships at Harvard Medical School**

*The "FLAD Laboratory Clerkships at Harvard Medical School" program, run in collaboration with Harvard Medical School and the Portuguese Association of Medical Students (ANEM), offers Portuguese medical students internships at Harvard Medical School labs.*

- **National Science Foundation (NSF)**

Destaque-se a colaboração com a NSF, que tem por base o “Programa de Redes de Investigação Portugal/EUA” o qual visa apoiar parcerias entre investigadores, equipas de investigação e laboratórios em Portugal e investigadores e instituições parceiras nos EUA que sejam bolseiros da NSF.

Em 2014, a Fundação apoiou cinco projetos de investigação através deste programa: um primeiro projeto na área da física/ciências dos materiais entre o Centro de Ciências e Tecnologias Nucleares (C2TN) do Instituto Superior Técnico da Universidade de Lisboa e o *National High Magnetic Field Laboratory* na *Florida State University*, um segundo projeto na área da biologia entre o Instituto de Tecnologia Química e Biológica (ITQB) da Universidade Nova de Lisboa e a Universidade de Nebraska-Lincoln e um terceiro projeto na área da engenharia informática entre a Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade Nova de Lisboa e a *Oregon State University*. Foram ainda apoiados um quarto projeto entre o Instituto de Biotecnologia e Bioengenharia (IBB) e a *Iowa State University*, e por fim, um quinto projeto na área das ciências do mar/biologia entre a Universidade dos Açores e a *Woods Hole Oceanographic Institution*.

- **National Aeronautics and Space Administration (NASA)**

No contexto da cooperação com agências federais dos EUA, salienta-se a parceria com a NASA e o Centro para a Prevenção da Poluição (C3P), que também envolve a *European Space Agency* (ESA). A Fundação viabilizou a participação de três investigadores de instituições de ensino superior portuguesas no “*2014 International Workshop on Environment and Alternative Energy*”, dedicado ao tema “*Increasing Space Mission Resiliency Through Sustainability*”, que teve lugar no *Kennedy Space Center*, Florida, EUA. A investigadora Ana Cavaleiro, da Universidade do Minho, foi distinguida com o segundo lugar no prémio de melhor apresentação.

#### (viii) Parcerias Institucionais de Cooperação e Divulgação Científica e de Inovação

A FLAD valoriza a cooperação com outras instituições, potenciando a sua intervenção nomeadamente em domínios que requerem outras competências e complementaridade. Nesse sentido merecem destaque as iniciativas e programas científicos a seguir referidos.

- **Programa de Cooperação FLAD/Fulbright**

O programa FLAD/Fulbright para 2014 contou com o apoio da Fundação e, nessa medida, foi atribuída uma “*Bolsa de Investigação FLAD/Fulbright*”, que beneficiou um estudante americano para, em Portugal, desenvolver o seu projeto de investigação, a que acresce a concessão de uma “*Bolsa FLAD/Fulbright para investigação em Saúde Pública*”, atribuída a um português cujo projeto de trabalho é desenvolvido nos EUA. No âmbito da cooperação institucional estabelecida, a Comissão Fulbright foi ainda parceira da FLAD em 2014 no programa “*Study in Portugal*”.

*During its five editions, this program has provided research clerkships to 13 students interested in medical research, two of whom carried out their internships during the summer of 2014.*

- **Institute of Molecular Pathology and Immunology at the University of Porto (IPATIMUP)**

*This institute secured FLAD's support for its cooperation program with U.S. science institutions during 2014. This backing helped fund internships in the United States, as well as the participation of several researchers at international meetings and conferences, and the travel of American speakers to attend scientific seminars organized by IPATIMUP in Portugal.*

- **Institute of Molecular Medicine (IMM), University of Lisbon**

*The Foundation attributed funding to IMM to support procedures linked to the registration of the patent for the ROPLAVAC malaria vaccine, a project developed by the Prudêncio Lab (led by the researcher Miguel Prudêncio) based at the Institute of Molecular Medicine.*

- **Faculty of Law, University of Lisbon**

*The Institute for Legal and Political Sciences (ICJP), based at Lisbon University's Faculty of Law, held two international conferences as part of its cooperation programs with U.S. scientists. FLAD sponsored the participation of U.S. researchers at the conferences entitled "A Second Bill of Rights" and "Judicial Activism in Europe and the United States".*

- **Portugal Economy PROBE**

*The "Portugal Economy Probe" is a non-commercial civil society initiative supported by a web portal, aimed at promoting Portugal's image internationally and hopefully improving knowledge of the Portuguese economy among economic and political policymakers, as well as capital market investors. In addition to FLAD, other partner institutions include the Portuguese Banking Association (APB), Espírito Santo Bank (now Novo Banco), Caixa Geral de Depósitos Bank, the Calouste Gulbenkian Foundation, the Orient Foundation, the Impresa Group, Brisa, Cimpor, EDP, Galp Energia and NOS. The online portal can be accessed here: <http://www.peprobe.pt/>.*

*In 2014, FLAD sponsored the visit of an American student from the University of Pennsylvania to attend a two-month internship at PROBE.*

- **FLAD / Diplomatic Institute Grant Program**

*With the objective of raising awareness in the United States about Portugal's rich diplomatic archive collection, the Foundation partnered with the Portuguese Diplomatic Institute to launch a short-term grant competition targeting U.S.-based academics and researchers interested in studying these archival documents on the history of diplomacy, foreign policy and diplomatic relations between Portugal and the United States. In 2014, a grant was awarded to a scientist from Brown University's Department of Portuguese and Brazilian Studies.*

- **FLAD Laboratory Clerkships at Harvard Medical School**

O programa “*FLAD Laboratory Clerkships at Harvard Medical School*”, em colaboração com a Associação Nacional dos Estudantes de Medicina (ANEM) e com a *Harvard Medical School*, proporciona estágios a estudantes de medicina de universidades portuguesas em laboratórios da *Harvard Medical School*. Ao longo das suas cinco edições, este programa atribuiu a treze estudantes de medicina, com interesse na investigação médica, estágios de investigação nos laboratórios daquela prestigiada instituição, tendo dois desses sido realizados durante o verão de 2014.

- **Instituto de Patologia e Imunologia Molecular, Universidade do Porto (IPATIMUP)**

Este instituto obteve apoio da FLAD para o seu programa de colaboração com instituições científicas americanas durante o ano de 2014. O apoio permitiu a participação de diversos investigadores em reuniões e conferências internacionais, a realização de estágios nos EUA, bem como a vinda de oradores americanos para encontros científicos organizados pelo IPATIMUP em Portugal.

- **Instituto de Medicina Molecular (IMM), Universidade de Lisboa**

Foi concedido um incentivo ao IMM destinado a viabilizar os procedimentos do registo da patente da vacina da Malária ROPLAVAC – *Malaria Immunization Solutions*, projeto desenvolvido pelo *Miguel Prudêncio LAB*, do Instituto de Medicina Molecular.

- **Faculdade de Direito, Universidade de Lisboa**

O Instituto de Ciências Jurídico-Políticas, da Faculdade de Direito de Lisboa realizou duas conferências internacionais no âmbito dos seus programas de cooperação com cientistas dos EUA. A FLAD patrocinou a participação de investigadores norte-americanos nas conferências “*A Second Bill of Rights*” e “*O Activismo Judicial na Europa e nos Estados Unidos da América*”.

- **Portugal Economy PROBE**

O “*Portugal Economy Probe*” é uma iniciativa da sociedade civil, sem intuito comercial, consubstanciada num portal na internet que visa promover a imagem internacional de Portugal, proporcionando um melhor conhecimento da economia portuguesa junto dos decisores económicos e políticos e dos investidores nos mercados de capitais. São instituições parceiras, para além da FLAD, a Associação Portuguesa de Bancos, o Banco Espírito Santo, a Caixa Geral de Depósitos, a Fundação Calouste Gulbenkian, a Fundação Oriente, o Grupo Impresa, a Brisa, a Cimpor, a EDP, a Galp Energia e a NOS. O portal pode ser consultado em <http://www.peprobe.pt/>. Em 2014 a FLAD patrocinou a vinda de um estudante norte-americano, da *University of Pennsylvania*, para um estágio de dois meses no PROBE.

- **Embassy Science Fellows**

*FLAD backed Professor Christian Andersen's trip to Portugal within the scope of its Embassy Science Fellows program. Dr. Christian Andersen, a research scientist with the U.S. Environmental Protection Agency (EPA), working at the National Health and Environmental Effects Research Laboratory, remained in Portugal for about three months, during which time he established fruitful contacts with Portuguese researchers in the fields of nanotechnology and climate change.*

**(ix) Programs and Research in the Fields of Entrepreneurship, Migrations, Environmental Sustainability and Oceans**

- **Association for the Development of Human Talent – Women WinWin**

*The Foundation backed Women WinWin Association in the implementation of their program of activities for 2014, namely, by lending its auditorium for conferences, and by sponsoring the travel of American experts and the publication of a book on successful case-studies of female entrepreneurship. Financial support was also granted towards the organization of the workshop “Female Entrepreneurship in the Azores”, an event that took place in Ponta Delgada on 18 July 2014.*

- **Platform for Entrepreneurship Education in Portugal (PEEP)**

*PEEP was awarded financing for the development of its project “eXchange – Activating Female Entrepreneurship”, which includes a range of activities taking place between March of 2014 and November of 2015. The Foundation also provided its auditorium to host these activities.*

- **AFA Association (Associação Fazer Avançar)**

*The SPEAK Project, a social entrepreneurship initiative, has the mission of contributing towards the advancement of immigrant communities by facilitating their social inclusion through the means of several mechanisms, principally through the promotion of greater interaction and dialogue with local communities. This project focuses on language teaching and is founded on a model combining diverse dynamics capable of stimulating closer relations and greater empathy between migrant and local citizens. SPEAK launched its activity in 2012 in the city of Leiria and later extended its action to Caldas da Rainha. In 2014, AFA sought to replicate the project's successful model in the cities of Coimbra and Lisbon, having obtained FLAD's support to achieve this aim.*

- **Iberian Tech Tour**

*FLAD established a protocol with the Europe Unlimited platform towards the organization of the Iberian Tech Tour 2014, which was held between Valencia (Spain) and Lisbon (Portugal) from 1 to 3 October 2014. This partnership helped promote contacts between Portuguese and Spanish entrepreneurs (representing around 25 companies) with over 50 local and international investors. In addition to the financial support provided, FLAD was also institutionally represented at the event.*

- **Programa de Bolsas FLAD/Instituto Diplomático**

Com o objectivo de promover o conhecimento do espólio dos arquivos diplomáticos, nos EUA, a FLAD e o Instituto Diplomático lançaram um concurso com vista à concessão de bolsas de curta duração destinadas a académicos e investigadores oriundos dos EUA para pesquisas no Arquivo Diplomático sobre história da diplomacia, da política externa e das relações diplomáticas entre Portugal e os EUA. Em 2014 foi atribuída uma bolsa a uma cientista do Departamento de Estudos Portugueses e Brasileiros, da Universidade de Brown.

- **Embassy Science Fellow**

A FLAD apoiou a vinda do Prof. Christian Andersen a Portugal, no âmbito do programa *Embassy Science Fellows*. O Prof. Christian Andersen, investigador da *U.S. Environmental Protection Agency (EPA)* a trabalhar no *National Health and Environmental Effects Research Laboratory*, esteve cerca de três meses em Portugal onde desenvolveu contactos com investigadores portugueses na área da nano-tecnologia e das alterações climáticas.

**(ix) Programas e investigação nas áreas do Empreendedorismo, Migrações, Sustentabilidade Ambiental e Oceanos**

- **Associação para o Desenvolvimento do Talento Humano – Women WinWin**

A FLAD apoiou a Women WinWin na realização das suas atividades de 2014, designadamente cedendo o Auditório para as conferências, patrocinando a deslocação de especialistas americanos e a publicação de um livro sobre casos de sucesso de empreendedorismo feminino. Foi ainda concedido apoio financeiro para a realização do Workshop “Empreendedorismo Feminino nos Açores”, iniciativa que teve lugar em Ponta Delgada, em 18 de julho de 2014.

- **Plataforma para a Educação do Empreendedorismo em Portugal (PEEP)**

À PEEP foi concedido financiamento para o desenvolvimento do projeto “*eX-change – Ativar o empreendedorismo feminino*”, cujas atividades decorrem entre março de 2014 e Novembro de 2015. Igualmente foi cedido o Auditório da FLAD para a realização dessas atividades.

- **Associação Fazer Avançar (AFA)**

O Projeto SPEAK, no domínio do empreendedorismo social, tem a finalidade de contribuir para o desenvolvimento das comunidades de imigrantes, facilitando a sua inclusão social através de vários mecanismos, nomeadamente proporcionando uma maior inter-atividade com as comunidades locais. A fim de concretizar estes desígnios, o projeto está focado no ensino de línguas, e assenta num modelo que conjuga várias dinâmicas potenciadoras do relacionamento e criação de empatia com os cidadãos locais. O SPEAK iniciou a sua atividade em Leiria em 2012, e alargou-se a Caldas da Rainha. Em 2014 a AFA pretendeu replicar o modelo em Coimbra e Lisboa, tendo para tanto obtido o apoio da FLAD.

- **Underwater Systems and Technology Laboratory (LSTS), University of Porto**

*In 2014, FLAD awarded support to the research project “PERSISTS”, a robotic exploration that combines multiple domains – undersea, terrestrial and aerial, crossing artificial intelligence, control theory, communications networks and robotics with marine sciences. This is an international, interdisciplinary endeavor that involves students and researchers from Europe and the United States, namely, from the Monterey Bay Aquarium Research Institute (MBARI), California.*

*The “PERSISTS” project aims to monitor the moonfish species through the use of tags that track their migratory patterns, in order to provide data for various studies, principally related to climate change. This study was carried out just off the coast of the Algarve during May 2014.*

- **B2B Conference**

*Within the scope of the 2014 WavEC Annual Seminar, the Foundation supported the B2B networking event “Fostering Transatlantic Growth of Marine Renewables”, held on 10 October in partnership with the U.S. Embassy in Portugal. FLAD’s support financed the participation of an American scientist and also afforded use of its auditorium as the venue for the B2B session.*

- **EnergyIN – Competitiveness and Technology Cluster for Energy**

*FLAD and EnergyIN co-promoted the Conference “An International Dialogue for Tackling Global Energy Challenges – TTIP and Energy Storage”, which took place at the Foundation’s auditorium on 31 October 2014.*

*This conference analyzed and discussed two current issues deemed central to global development. Firstly, the consequences – particularly in the energy sector – of the Transatlantic Trade and Investment Partnership between the European Union and the United States; and secondly, the issue of energy storage and its resolution under satisfactory economic conditions, which is expected to profoundly alter the way we relate to energy, as well as the speed of integration in the global energy balance of intermittent renewable sources of power. The participation of two American experts, one on the TTIP and the other on the subject of energy storage, was financed by FLAD.*

- **iGEO – Ideas Competition**

*iGEO is an initiative of the Portuguese Ministry of Environment, Spatial Planning and Energy backed by FLAD. It aims to place geographical data especially pertinent to public administration – i.e. data related to the environment, spatial planning, nature and energy conservation – at the service of society, thus promoting the broader availability of relevant information and the creation of new products. This geographical data will be made accessible to a vast array of entities, including public administration, academic and research institutions, NGOs and companies.*

- **Iberian Tech Tour**

A FLAD estabeleceu um Protocolo com a organização *Europe Unlimited*, destinado à realização do *Iberian Tech Tour 2014*, programa desenvolvido em Valência (ES) e Lisboa (PT), entre 1 e 3 de outubro de 2014. Com este incentivo foram promovidos e potenciados contactos entre empreendedores portugueses e espanhóis (cerca de 25 empresas) com mais de 50 investidores locais e internacionais. Para além do apoio financeiro atribuído, a FLAD esteve presente na iniciativa através de representação institucional.

- **Laboratório de Sistemas e Tecnologia Subaquática (LSTS),  
Universidade do Porto**

A FLAD atribuiu em 2014 um apoio ao projeto de investigação “*PERSISTS*”, exploração robótica que combina múltiplos domínios – subaquáticos, terrestres e aéreos – que cruzam a inteligência artificial, teoria de controlo, redes de comunicações e robótica, com as ciências do mar. É um projeto internacional e interdisciplinar, que envolve estudantes e investigadores da Europa e dos EUA, nomeadamente do *MBARI – Monterey Bay Aquarium Research Institute*, California. O projeto tem por objetivo monitorizar o peixe-lua através da marcação com dispositivos que permitam rastrear o seu percurso migratório, com vista a vários estudos, nomeadamente relacionados com as alterações climáticas. Esta investigação decorreu ao largo da costa algarvia, durante o mês de maio 2014.

- **Conferência B2B**

No âmbito da realização da *WavEC Conference 2014*, a Fundação apoiou a promoção da *Network Session “Fostering the Transatlantic Growth of Marine Renewables”*, em parceria com a Embaixada dos Estados Unidos em Portugal, iniciativa que teve lugar no dia 10 de outubro. O apoio destinou-se à participação de um cientista norte-americano, acrescido da cedência do Auditório da FLAD onde se realizou a sessão B2B.

- **Polo de Competitividade e Tecnologia da Energia – EnergyIN**

A FLAD e o EnergyIN co-promoveram a Conferência “*An International Dialogue for Tackling Global Energy Challenges – TTIP and Energy Storage*”, iniciativa que teve lugar no Auditório da FLAD, no dia 31 de outubro de 2014.

Pretendeu-se colocar na análise e debate dois problemas atuais e centrais no desenvolvimento global. Por um lado, as consequências – particularmente no Sector da Energia – do “Acordo de Parceria Transatlântica de Comércio e Investimento entre a UE e os EUA”. Por outro lado, um tema de âmbito tecnológico – o Armazenamento de Energia – e a sua resolução em condições económicas satisfatórias, que alterará profundamente o modo como nos relacionamos com a energia, assim como a velocidade de integração, no balanço energético mundial, das fontes renováveis intermitentes de energia. A participação de dois especialistas norte-americanos nesta conferência, um sobre o TTIP e outro sobre armazenamento da energia, foi financiada pela FLAD.



*The iGEO competition was publically presented and launched at the Foundation during a ceremony held in December 2014, attended by the Minister of Environment, Spatial Planning and Energy. In addition to hosting this event, FLAD invited an expert in open data from the intergovernmental Group on Earth Observations (GEO) to speak at the opening conference. The Foundation is also part of the iGEO judge panel and will finance the prizes awarded in 2015.*

- **Batoto Yetu Portugal**

*FLAD awarded funding to the Batoto Yetu Portugal Association towards the travel to Portugal of two American trainers to participate in the Integr.arte – E5G project. At the invitation of the Cultural Center of Belém (CCB), this project was present at the 5<sup>th</sup> edition of the “Big Bang Festival”, a European music and adventure festival for children held in Lisbon on 17-18 October 2014.*

- **Association of Math Teachers**

*The publication of the book “Desafios Matemáticos” (“Mathematical Challenges”) also benefited from FLAD funding. This commemorative edition marked the 30<sup>th</sup> edition of the National Meetings of Math Teachers and was overseen by the Évora-based chapter of the Portuguese Association of Math Teachers.*

- **FLAD Auditorium**

*FLAD loaned its auditorium for the hosting of numerous initiatives of a scientific, technological and business nature.*

## PORTUGUESE LANGUAGE AND CULTURE IN THE UNITED STATES

*The promotion of Portuguese language and culture in the United States has continued to be one of the Foundation’s main strategic objectives. The initiatives supported aim to contribute towards the constant appreciation and consolidation of Portuguese language and culture across varied audiences. These activities focus on boosting academic study and research in the fields of Linguistics and Portuguese Studies; improving the quality of Portuguese language teaching; promoting the educational success of young Luso-Americans; and creating the conditions to stimulate increased interest in learning Portuguese – all while simultaneously enhancing the standing of Luso-descendant communities in the United States.*

### (i) Teaching and Research in Portuguese Language and Culture

- **University of Chicago**

*2014 saw the conclusion of Miguel Tamen’s Visiting Professorship at the University of Chicago. His last visitation took place during the Spring Semester. Professor Miguel Tamen*

- **iGEO – Concurso de Ideias**

O iGEO é uma iniciativa do Ministério do Ambiente, Ordenamento do Território e Energia, com o apoio da FLAD. Pretende-se colocar ao serviço da sociedade os dados geográficos de referência da administração pública – ambiente, ordenamento do território, conservação da natureza e energia –, promovendo, assim, a criação de novos produtos e disponibilização de dados. Tais dados serão disponibilizados a um vasto leque de destinatários, desde a administração pública, às instituições de ensino e de investigação, às Organizações Não Governamentais e empresas.

A iniciativa foi publicamente apresentada e o concurso lançado nas instalações da FLAD, numa cerimónia realizada em dezembro de 2014 com a presença do Ministro do Ambiente, Ordenamento do Território e Energia. Para além de acolher a iniciativa, a FLAD convidou uma especialista em *open data* do *Intergovernmental Group on Earth Observations (GEO)* para proferir a conferência de lançamento do concurso. A Fundação integra, ainda, o júri do “iGEO” e financiará a atribuição dos prémios em 2015.

- **Batoto Yetu Portugal**

A FLAD atribuiu um apoio à associação **Batoto Yetu Portugal**, destinado a patrocinar a deslocação a Portugal de dois formadores norte-americanos para participarem no projeto Integr.arte – E5G. Este projeto esteve presente na quinta edição do Festival Europeu de Música e Aventura para Crianças – “Big Bang”, a convite do CCB (Centro Cultural de Belém), e teve lugar de 17 a 18 de outubro.

- **Associação dos Professores de Matemática**

Foi também objecto do apoio da FLAD a publicação do livro “*Desafios Matemáticos*”, edição comemorativa da 30ª edição dos Encontros Nacionais de Professores de Matemática e da responsabilidade da secção de Évora da Associação de Professores de Matemática.

- **Cedência do Auditório FLAD**

A FLAD cedeu o seu Auditório para a realização de diversas iniciativas de carácter científico, tecnológico e de negócios.

## LÍNGUA E CULTURA PORTUGUESAS NOS EUA

A promoção da língua e da cultura portuguesas nos EUA continuou a constituir um dos objectivos estratégicos na ação da Fundação. As iniciativas promovidas ou apoiadas pretendem contribuir para a constante valorização e consolidação da língua e da cultura portuguesas em diferentes públicos e programas designadamente a dina-

lectured two courses, both offered by the University's Romance Languages Department. The first, on Portuguese poetry, was directed towards senior undergraduate and post-graduate students. The second, a seminar entitled "What is Art?", was aimed at PhD students.

- **San José State University**

In 2014, FLAD maintained its support to San José State University to guarantee Portuguese language teaching throughout the entire academic year. This has become the largest Portuguese program in the California State University system.

- **University of Massachusetts Dartmouth**

Funding for the Graduate Studies Program offered by Dartmouth's Department of Portuguese was extended throughout 2014. Under the aegis of the Luso-American Foundation Distinguished Doctoral Fellowship in Portuguese, a grant was also awarded to the doctoral student Inês Lima.

- **University of California, Berkeley**

The University of California, Berkeley's Portuguese Studies Program was renewed for another year. This is a comprehensive, interdisciplinary program that not only promotes Portuguese language and culture, but also seeks to establish exchanges (for both students and professors) with various Portuguese universities. The university's Portuguese Studies Program organized and hosted the Luso-American Education Foundation's 38<sup>th</sup> Annual Conference devoted to the topic "Portuguese-American Education and Culture: 40<sup>th</sup> Anniversary of Portugal's Flower Revolution".

- **Rhode Island College**

FLAD's support towards the consolidation of Portuguese language teaching at Rhode Island College ended in 2014. This backing permitted the hiring of a full-time teacher in a region of the state where a large Luso-American community is based.

- **Bristol Community College (BCC)**

In tribute to Fernando Garcia, an illustrious member of the Luso-American community and President of the BCC's Board of Trustees, FLAD signed an agreement with Bristol Community College establishing the Fernando Garcia Memorial Scholarship. This fund will extend over a period of 5 years and will provide annual scholarships to one or two Luso-American students in financial need. Bristol Community College, one of the most renowned community colleges in the region, has carried out remarkable work among the Luso-American communities through its Luso-Center. Unsurprisingly, a sizable percentage of its student body is of Portuguese descent.

- **University of Massachusetts Lowell**

Two protocols were signed with UMass Lowell's College of Fine Arts, Humanities and Social Sciences, where the new Saab-Pedroso Center for Portuguese Culture and Research is based. The first protocol establishes the launch of the "FLAD Writer-in-Residence

mização de estudos académicos e da investigação em linguística e estudos portugueses, a qualidade do ensino da língua e o sucesso educativo dos jovens luso-descendentes, a criação de condições para o aumento do número de interessados na aprendizagem da língua e, ao mesmo tempo, a valorização das comunidades luso-descendentes nos EUA.

#### **(i) Ensino e Investigação em Língua e Cultura Portuguesas**

##### **• University of Chicago**

Concluiu-se a série de *visitorships* de Miguel Tamen na University of Chicago. A última realizou-se durante o trimestre de Primavera daquela Universidade. Foram ensinados dois cursos, ambos oferecidos pelo Romance Languages Department, um deles co-listado pelo Committee for Social Thought e pelo Departamento de Literatura Comparada. O primeiro, sobre poesia portuguesa, destinava-se a alunos avançados de licenciatura e de pós-graduação. O segundo, um seminário intitulado “What Is Art?”, a alunos de doutoramento.

##### **• San José State University**

Manteve-se o apoio a esta universidade para assegurar o ensino de português durante o ano inteiro, tornando-se o maior programa de português no sistema das *California State Universities*.

##### **• University of Massachusetts, Dartmouth**

Foi dada continuidade ao apoio ao programa dos *Graduate Studies* do Departamento de Português. Ao abrigo do *Luso-American Foundation Distinguished Doctoral Fellowship in Portuguese* foi atribuída bolsa à doutoranda Inês Lima.

##### **• University of California in Berkeley**

Foi renovado por mais um ano o *Portuguese Studies Program* desta Universidade. Trata-se de um programa abrangente e interdisciplinar que, para lá de promover a cultura e língua portuguesas, pretende também estabelecer intercâmbios entre várias universidades portuguesas, quer a nível de estudantes, quer a nível de professores, em diferentes áreas. O *Portuguese Studies Program* também organizou e hospedou o XXXVIII Congresso do *Luso-American Education Foundation* sob o tema “40 Anos do 25 de abril”.

##### **• Rhode Island College**

Foi concluído o programa de apoio à consolidação do ensino da língua e cultura portuguesas nesta universidade, o qual permitiu a contratação, a tempo inteiro, de um professor em dedicação exclusiva, numa região do estado de Rhode Island onde existe uma grande comunidade luso-americana.

##### **• Bristol Community College (BCC)**

Para homenagear a figura de Fernando Garcia, ilustre membro da comunidade

Program”, Filipa Melo having been the first writer in residence. The second protocol governs the attribution of one Visiting Professorship grant per semester.

- **National Library of Portugal**

The cooperation protocol existing between FLAD and the National Library of Portugal was renewed in 2014. This protocol has awarded study grants to researchers from academic institutions in the United States whose research projects are seen as contributing towards increased awareness about Portuguese subjects in the U.S.

The Foundation also backed the online publication of the “Dicionário de Historiadores em Portugal (1779-1974)” (Dictionary of Historians in Portugal 1779-1974), an initiative of the National Library of Portugal. Sérgio Campos de Matos is the scientific coordinator of this work.

- **American Portuguese Studies Association (APSA)**

APSA, the most important forum dedicated to the teaching of Portuguese language and culture in the United States, received support from FLAD to finance the participation of 30 U.S.-based PhD students at the 9<sup>th</sup> APSA Conference. This biennial event was held at the University of New Mexico, Albuquerque, in October 2014.

- (ii) **Programs Promoting Portuguese Language and Culture, and the Greater Appreciation of Portuguese Communities**

- **Portuguese American Leadership Council of the United States (PALCUS)**

PALCUS aims to strengthen ties between Portugal and the United States through the promotion of initiatives deemed of interest to the Luso-American community. As is customary, FLAD contributed financial support towards the 2014 PALCUS Annual Gala, which took place in Oxon Hill, Maryland, on 11 October. The Foundation was represented at this event by its President, Vasco Rato.

- **The American Organization of Teachers of Portuguese (AOTP)**

FLAD also backed the 2<sup>nd</sup> Congress of The American Organization of Teachers of Portuguese, having assured the presence of Portuguese language teachers from Portugal at this event, which was held at Columbia University.

- **Portuguese American Citizenship Project**

The Portuguese American Citizenship Project, financed by the Foundation since its birth in 1999, is a program aimed at creating favorable conditions to boost the civic participation of Luso-American communities in the electoral process, while also promoting Portuguese teaching at public schools in the United States. This project continued to receive FLAD's support in 2014.

luso-americana e presidente do *Board of Trustees* do BCC, a FLAD assinou um Acordo com o *Bristol Community College* para a criação do fundo *Fernando Garcia Memorial Scholarship*, pelo período de 5 anos, para a concessão de uma bolsa anual a um ou dois alunos luso-americanos carenciados. O *Bristol Community College* tem vindo a realizar um trabalho notável junto das comunidades luso-americanas, através do seu Luso-Center. Uma boa parte dos seus alunos é de origem portuguesa e é um dos mais conceituados *Community Colleges* da região.

- **University of Massachusetts – Lowell**

Foram assinados dois protocolos com o *College of Fine Arts, Humanities and Social Sciences* da UMass Lowell, onde está sediado o novo *Saab-Pedroso Center for Portuguese Culture and Research*. O primeiro protocolo estabelece a criação do “FLAD Writer-in-Residence Program”, tendo Filipa Melo sido primeira escritora em residência. O segundo protocolo destina-se à atribuição de uma bolsa para um Professor Visitante por semestre.

- **Biblioteca Nacional de Portugal**

Foi renovado o Protocolo de Cooperação entre a Fundação e a Biblioteca Nacional de Portugal destinado à concessão de bolsas de estudo dirigidas a investigadores provenientes de instituições académicas norte-americanas, cujos projetos de investigação muito têm contribuído para a divulgação do estudo de temas portugueses nos EUA.

A Fundação apoiou a publicação *online* de um Dicionário de Historiadores em Portugal (1779-1974), iniciativa da Biblioteca Nacional de Portugal com a coordenação científica de Sérgio Campos de Matos.

- **American Portuguese Studies Association (APSA)**

A APSA, o mais importante fórum nos Estados Unidos da América sobre o Ensino da Língua e Cultura Portuguesas, recebeu um incentivo da FLAD que permitiu a participação de 30 estudantes de doutoramento nos EUA. Este congresso de carácter bienal teve lugar na *University of New Mexico* em Albuquerque.

(ii) **Programas de Promoção da Língua e Cultura e Valorização das Comunidades Portuguesas**

- **Portuguese American Leadership Council of the United States (PALCUS)**

A PALCUS é uma organização que visa reforçar os laços entre Portugal e os Estados Unidos, promovendo iniciativas de interesse da comunidade luso-americana. Como é habitual, a FLAD atribuiu um apoio financeiro para a realização da Gala anual, a qual teve lugar em Oxon Hill, Maryland, no dia 11 de outubro, tendo sido representada pelo seu Presidente.

- **Pro Dignitate Foundation**

*The activities carried out during 2014 within the scope of the project “PRO PAZ – Jornalismo para a Paz e Desenvolvimento” (PRO PEACE – Journalism for Peace and Development), an initiative promoted by the Pro Dignitate Foundation, merited the Foundation’s support. This project fosters the contribution of Portuguese-language media in the prevention and resolution of conflicts, consolidation of peace and the reinforcement of sustainable development.*

- **Council of the Portuguese Diaspora**

*The Council of the Portuguese Diaspora, an initiative under the High Patronage of the President of the Portuguese Republic, received FLAD funding towards its activities organized within the scope of the World Portuguese Network of Advisors.*

- **Thematic Commission for the Promotion and Dissemination of the Portuguese Language – CPLP**

*FLAD is an Advisory Observer of the CPLP – Community of Portuguese-Speaking Countries and, in this capacity, actively participates in the actions promoted by the Executive Secretariat of the CPLP. The Foundation is also an effective member of the Thematic Commission for the Promotion and Dissemination of the Portuguese Language, a structure currently also composed by the Association of Portuguese Language Universities (AULP), the CPLP Business Confederation, the Agostinho Neto Foundation, the Calouste Gulbenkian Foundation, the Roberto Marinho Foundation, the Brazilian Historical and Geographical Institute (IHGB), the International Institute of Macau (IIM), the Portuguese Language Observatory and the Royal Portuguese Reading Room.*

*In 2014, FLAD participated in the preparation and development of the Thematic Commission’s plan of activities, which included the Conference “Promotion and Diffusion of the Portuguese Language”, held in April at the University of Aveiro; the International Day of Portuguese Culture and Language Commemorations, held in May at the Sorbonne-Nouvelle University, in Paris; and the Conference “Portuguese Language Perspectives”, which took place in October at the University of Minho.*

- **ISCTE – Lisbon University Institute**

*The Foundation awarded funding towards the 2<sup>nd</sup> edition of the book “Potencial Económico da Língua Portuguesa” (“The Economic Potential of the Portuguese Language”), the product of a study carried out by ISCTE-IUL, which is expected to also be published in English.*

*The findings of the “Estudo sobre o Ensino da Língua Portuguesa nos EUA” (“Study on Portuguese Language Teaching in the U.S.”) were published in 2014. This report, commissioned by FLAD from ISCTE-IUL’s Center for Research and Studies in Sociology, was widely disseminated.*

- **The American Organization of Teachers of Portuguese**

Foi atribuído um apoio ao segundo congresso do *The American Organization of Teachers of Portuguese*, viabilizando a presença de professores de português oriundos de Portugal, iniciativa que teve lugar na *Columbia University*.

- **Portuguese American Citizenship Project**

O Portuguese American Citizenship Project, financiado pela Fundação desde o seu início, em 1999, é um programa orientado para a criação de condições para o reforço da participação cívica das comunidades luso-americanas no processo eleitoral, bem como para a promoção do ensino do português nas escolas públicas americanas. Em 2014 esta iniciativa continuou a ser apoiada pela FLAD.

- **Fundação Pro-Dignitate**

As atividades de 2014 do “PRO PAZ – Jornalismo para a Paz e Desenvolvimento”, projeto promovido pela Fundação Pro Dignitate, mereceram o apoio da FLAD. Este projeto tem por missão a contribuição dos Media de língua portuguesa na prevenção e resolução de conflitos, na consolidação da paz e no fortalecimento do desenvolvimento sustentável.

- **Conselho da Diáspora Portuguesa**

O Conselho da Diáspora Portuguesa, iniciativa que conta com o Alto Patrocínio do Presidente da República, recebeu um apoio financeiro da FLAD, destinado à atividade que desenvolve no âmbito da Rede de Conselheiros de Portugal no Mundo.

- **Comissão Temática da Língua Portuguesa – CPLP**

A FLAD é Observador Consultivo da CPLP – Comunidade dos Países de Língua Portuguesa e, nessa qualidade, participa ativamente nas ações regularmente promovidas pelo Secretariado Executivo da CPLP. É, ainda, membro efetivo da Comissão Temática de Promoção e Difusão da Língua Portuguesa, estrutura atualmente composta, para além da FLAD, pela Associação das Universidades de Língua Portuguesa, Confederação Empresarial da CPLP, Fundação Agostinho Neto, Fundação Gulbenkian, Fundação Roberto Marinho, Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro, Instituto Internacional de Macau, Observatório da Língua Portuguesa e Real Gabinete Português de Leitura. Em 2014, a FLAD participou na preparação e desenvolvimento do plano de atividades desta Comissão Temática, designadamente: Conferência “Promoção e Difusão da Língua Portuguesa”, realizada em abril na Universidade de Aveiro; Comemoração do “Dia da Cultura e da Língua Portuguesa”, em maio no Luxemburgo; Conferência “Passado, Presente e Futuro da Língua Portuguesa”, levada a cabo em maio na Universidade de Sorbonne-Nouvelle, em Paris; e Conferência “Perspetivas da Língua Portuguesa”, em outubro na Universidade do Minho.



## CULTURE AND ART

### **(i) Grant Program**

#### **• FLAD / Gulbenkian**

*Within the scope of the program “Grants for Specialization and Professional Development in the Arts in the U.S.”, jointly run with the Calouste Gulbenkian Foundation, a call for applications was opened for a competition in the fields of Visual Arts, Curatorship, Cinema and Dance. These grants are aimed at the elaboration of specialization projects, whether in the domains of academia, artistic creation or theoretical research, as well as professional development and updating – the last of which is considered of greatest priority. As a result, 5 new study grants were awarded for the academic year 2014-2015.*

*One grant was also awarded under the “Artist Residencies in New York” program, held at Residency Unlimited, which aims to back experimental and innovative projects in the field of Visual Arts.*

#### **• Portuguese General Directorate of Cultural Heritage**

*FLAD backed the visit of two American experts to participate in a Strategic Planning working day directed towards cultural leaders, which was held at the National Palace of Ajuda on 12 November and promoted by the General Directorate of Cultural Heritage.*

#### **• The Lisbon Consortium**

*In October 2013, the Luso-American Development Foundation and the Catholic University of Portugal’s Faculty of Human Sciences jointly established the Luso-American Academic Collaboration Support Program towards the Training of Cultural Agents – FLAD / The Lisbon Consortium.*

*This initiative privileges qualified research and academic training in the multi-disciplinary field of Culture Studies and focuses on the training of leading cultural agents working in creative and cultural industries. FLAD annually provides financing towards the participation of lecturers and students from the United States in The Lisbon Consortium academic program, specifically in the “Lisbon Summer School for the Study of Culture”. The 2013-2014 edition, dedicated to the theme “Latencies: Europe 1914-2014”, took place between 30 June and 5 July 2014.*

### **(ii) Other Initiatives Promoting Portuguese Art and Culture**

#### **• Disquiet Project**

*For the fourth consecutive year, FLAD participated in the DISQUIET project, an initiative jointly organized by the National Portuguese Center for Culture and Dzanc Books. This program aims to contribute towards the promotion of Portuguese and Luso-American literature by affording direct contact with Portuguese and American authors, while simul-*

- **ISCTE – Instituto Universitário de Lisboa**

A Fundação concedeu um apoio destinado à 2ª edição do livro “Potencial Económico da Língua Portuguesa”, resultado de uma investigação conduzida pelo ISCTE-IUL, prevendo-se que esta publicação venha a ser disponibilizada em língua inglesa.

Em 2014 foram publicados os resultados do “Estudo sobre o Ensino da Língua Portuguesa nos EUA”, investigação encomendada pela FLAD ao Centro de Investigação e Estudos de Sociologia do ISCTE/IUL. O relatório foi alvo de ampla divulgação.

## CULTURA E ARTE

### (i) Programa de Bolsas

- **FLAD/Gulbenkian**

No âmbito do programa conjunto com a Fundação Calouste Gulbenkian para a atribuição de “Bolsas de Estudos de Especialização e Valorização Profissional em Artes nos Estados Unidos da América”, foi aberto concurso nas áreas de Artes Visuais, Curadoria, Cinema e Dança. Estas bolsas destinam-se ao desenvolvimento de projetos de especialização, que no âmbito académico, quer nos domínios da criação artística ou pesquisa teórica ou ainda no campo da valorização e atualização profissionais, campo que se considera prioritário. Por conseguinte, foram concedidas 5 novas bolsas de estudo para o ano lectivo 2014/15.

O programa “Residências Artísticas em Nova Iorque” na *Residency Unlimited*, que se destina a apoiar projetos experimentais e inovadores no campo das artes visuais, contemplou a atribuição de uma bolsa.

- **Direção-Geral do Património Cultural**

A FLAD apoiou a vinda de dois especialistas americanos para uma jornada de trabalho de Planeamento Estratégico destinado a dirigentes culturais, realizada no Palácio Nacional da Ajuda em 12 de Novembro e promovida pela Direção-Geral do Património Cultural.

- **The Lisbon Consortium**

A Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento e a Faculdade de Ciências Humanas da Universidade Católica Portuguesa instituíram, em outubro de 2013, o Programa de Apoio à Colaboração Académica Luso-Americana para a Formação de Agentes Culturais – FLAD / *The Lisbon Consortium*.

taneously promoting the sharing of new ideas and perspectives in the artistic and creative field. DISQUIET brings together young writers and established American writers to participate in a Summer University held in Lisbon. This literary exchange has not only fostered a more dynamic engagement with Portuguese culture, but also the consolidation of a community of American writers of Portuguese descent. The DISQUIET project was launched by the non-profit literary organization Dzanc Books, based in Michigan.

- **Wings Over America**

FLAD organized two modules consisting of ten sessions, lectured by the writer Filipa Melo, as part of the lecture series “Wings over America”. Participants explored the work of ten authors considered central to the United States’ history of fiction and poetry, through to the present day (Module 1), and discussed ten of the most important works of late 19<sup>th</sup> century U.S. literature (Module 2).

- **Arte Institute, New York**

FLAD became a patron of the Arte Institute of New York City, having joined its Board. This non-profit institution is directed by a Portuguese woman and aims to raise awareness of Portuguese culture in the United States.

- **Festivals in the United States**

The Foundation backed the 9<sup>th</sup> edition of the Boston Portuguese Festival (2014), aimed at attracting Luso-American communities to the capital city of Massachusetts and lending greater visibility to Portuguese culture. It also subsidized the 51<sup>st</sup> edition of the Cabrillo Festival, held in San Diego, California. Portuguese participation at this festival is seen as a way of maintaining the Cabrilho name associated to Portugal, in a region of predominantly Hispanic influence. Although the Cabrillo Festival Committee includes representatives from the U.S., Mexico, Portugal and Spain, the organization of the event is 90% assured by the Luso-American community of San Diego.

- **Portuguese in California**

FLAD provided support for “Portuguese in California”, the first bilingual TV documentary of a broad and multifaceted nature, which gathers testimonials and success stories of Portuguese-Americans working in the agricultural sector, Hollywood and Silicon Valley, among other contexts. This documentary was presented in various U.S. cities, from California across to the East Coast.

- **e-Journal of Portuguese History**

With a view to re-launching the e-Journal of Portuguese History, published in English, FLAD awarded funding to this project, led by Professor Luis Adão da Fonseca and sponsored by the University of Porto and Brown University.

- **Portuguese Kids**

FLAD backed the visit to Portugal of “Portuguese Kids”, a group of Luso-descendants

Este programa privilegia a formação qualificada para a investigação e carreira académica, na área multidisciplinar dos Estudos de Cultura, bem como a formação de agentes culturais de excelência para as áreas das indústrias criativas e culturais. A FLAD disponibiliza, anualmente, financiamento para a participação de conferencistas e estudantes dos Estados Unidos da América no programa académico *The Lisbon Consortium*, concretamente na “*Lisbon Summer School for the Study of Culture*”. A edição do ano letivo 2013/2014, subordinada ao tema ‘*Latencies: Europe 1914-2014*’, teve lugar entre 30 de junho e 5 de julho de 2014.

## (ii) Outras Iniciativas de Promoção da Cultura e Arte Portuguesas

### • Projeto Disquiet

Pelo quarto ano consecutivo, a FLAD participou no projeto DISQUIET, iniciativa organizada pelo Centro Nacional de Cultura e os Dzanc Books. Este programa tem por objetivo apoiar e contribuir para a promoção da literatura portuguesa e luso-americana, proporcionando o contacto com autores portugueses e americanos e, ao mesmo tempo, a partilha de novas ideias e perspectivas no campo artístico e criativo. Este programa traz a Lisboa um grupo de jovens escritores e alguns escritores consagrados norte-americanos que participam nesta Universidade de Verão. Este intercâmbio tem permitido uma grande imersão cultural na cultura portuguesa, bem como consolidar toda uma corrente de escritores norte-americanos de ascendência portuguesa. O Projeto DISQUIET foi lançado pela organização literária sem fins lucrativos Dzanc Books, situada no Michigan, EUA.

### • Asas Sobre a América

Com a leccionação da escritora Filipa Melo, a FLAD organizou dois módulos com dez sessões cada, integrados no ciclo intitulado “Asas Sobre a América”. Ao longo destas, os participantes percorreram a obra de dez dos autores fundamentais da história da ficção e da poesia dos EUA até à atualidade (módulo I) e contactaram com dez das obras mais importantes da literatura americana contemporânea (módulo II) do final do século XIX.

### • Arte Institute, Nova Iorque

A FLAD tornou-se Patrono do Arte Institute, integrando o seu *Board*. Este Instituto, sem fins lucrativos e sediado em Nova Iorque, é presidido por uma portuguesa e tem como objectivo dar a conhecer a cultura portuguesa nos Estados Unidos.

### • Festivais nos EUA

A Fundação apoiou 9ª edição do Boston Portuguese Festival 2014, que visa atrair as comunidades luso-americanas à capital do Estado de Massachusetts, dando também visibilidade à cultura portuguesa. Subvencionou também a 51ª Edição do Festival Cabrillo, em San Diego, na Califórnia. A participação portuguesa neste festival é a única forma de manter o nome de Cabrilho associado a Portugal numa zona essencialmente

who performed a show at the Foundation's auditorium on 9 October 2014 and also participated in two promotional videos for the Study in Portugal Network (SiPN) and the Soccer Academy.

### **(iii) FLAD Art Collection and Exhibitions**

The Luso-American Development Foundation contemporary art collection was first established in 1986 as an integral part of its cultural action area, within the context of projects promoting Portugal's economic and social development. FLAD's art collection has acted as an anchor for a series of activities carried out by the Foundation, some of its own initiative, and others developed in collaboration with partner cultural institutions.

#### **• HABITAR(S) Exhibition**

The "HABITAR(S)" exhibition, inaugurated in November 2013 at the Gallery of the Almeida Garrett Municipal Library, based in Porto, remained open to the public until the end of February 2014. This exhibition was organized in cooperation with the Serralves Foundation, within the context of the protocol governing the deposit of FLAD's art collection, in place since 1999.

#### **• Exhibition "Dentro do Desenho"**

Eight artworks by Rui Sanches were loaned to the Carmona e Costa Foundation, which organized an exhibition dedicated to this artist entitled "Dentro do Desenho" (Inside the Drawing), showcasing Sanches' drawings produced between 1983 and 2013.

#### **• Exhibition "Rituais de Inverno"**

Continuing in line with its lending policy, working in collaboration with other institutions, FLAD loaned two artworks by Rui Moreira to be included in the exhibition entitled "Rituais de Inverno" (Winter Rituals), held at the International Arts Center José de Guimarães, located in the city of Guimarães. This exhibition, organized in partnership with the Abade de Baçal Museum, opened to the public in December 2014 and will be on show until April 2015.

## **TRANSATLANTIC RELATIONS AND PUBLIC POLICY**

The Foundation backed a set of initiatives with a view to strengthening relations between Portugal and the United States, as well as with Portuguese-speaking African countries.

### **(i) New Initiatives Launched in 2014**

#### **• Partnership with the Portuguese Institute of National Defense (IDN)**

Within the scope of a protocol established with the Portuguese Institute of National Defense, it was agreed that an international conference devoted to International Relations

de influência hispânica. Embora a Comissão Organizadora conte com a participação de representantes dos EUA, México, Portugal e Espanha, a organização do Festival é 90% assegurada pela comunidade luso-americana de San Diego.

- **Portugueses na Califórnia**

Apoio ao documentário "Portugueses na Califórnia", primeiro documentário televisivo de cariz abrangente e multifacetado, no qual são recolhidos testemunhos e histórias de sucesso desde o sector agro-pecuário até *Hollywood*, passando por *Silicon Valley*. Este documentário foi apresentado em várias cidades dos EUA, da Califórnia à costa leste.

- **e-Journal of Portuguese History**

No sentido de relançar a edição do *e-Journal of Portuguese History*, publicado em inglês, com o patrocínio da Universidade do Porto e da *Brown University*, a Fundação atribuiu um incentivo a este projeto, a cargo do Prof. Luis Adão da Fonseca.

- **Portuguese Kids**

Foi promovida a vinda do grupo de luso-descendentes "Portuguese Kids" para promoção de espectáculo no auditório da FLAD no dia 9 de outubro de 2014 e realização de 2 vídeos de promoção do SiPN-Study in Portugal Network e *Soccer Academy*.

### (iii) Coleção de Arte e Exposições

A coleção de arte contemporânea da Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento foi criada em 1986, como parte integrante da área da cultura, no âmbito dos projetos que visam o desenvolvimento económico e social em Portugal. A coleção de arte tem sido a âncora de uma série de iniciativas realizadas pela Fundação, dividindo-se entre projetos de iniciativa própria e projetos em colaboração com outras instituições culturais.

- **Exposição HABITAR(S)**

A exposição "HABITAR(S)", inaugurada em Novembro de 2013, na Galeria da Biblioteca Municipal Almeida Garrett, no Porto, esteve patente ao público até ao final do mês de fevereiro de 2014. Esta exposição foi realizada em colaboração com a Fundação de Serralves, no contexto do protocolo de depósito da coleção da FLAD vigente desde 1999.

- **Exposição "Dentro do Desenho"**

Oito obras da coleção de arte desta Fundação, da autoria de Rui Sanches, foram cedidas para empréstimo à Fundação Carmona e Costa que organizou uma exposição deste artista intitulada "Dentro do Desenho", permitindo assim observar a sua produção nesta disciplina entre os anos de 1983 e 2013.

issues would be held on an annual basis. The 2014 Conference on the “Transatlantic Trade and Investment Partnership” was held in July at the IDN headquarters. FLAD supported this initiative, having sponsored the presence of two experts from the United States and actively participated in the conference activities.

- **FLAD-Africa Program**

This new program comprises a broad range of activities being developed in Portugal and in African countries, especially those where Portuguese is the official language. These actions have the goal, among others, of supporting and promoting cooperation with African foundations, namely, through projects of structural significance for the development of the countries in question.

- Protocol established between FLAD and the Joaquim Chissano Foundation (Mozambique), with a view to promoting actions of mutual interest that contribute towards the country’s economic development by encouraging scientific, technical, cultural, educational, commercial and business cooperation.

- A study on the subject “Exploration of Health and Oral Hygiene in the Tete Province of Mozambique”.

- A study on the subject “Insecurity in the Gulf of Guinea”, analyzing the causes and consequences of maritime insecurity in the region, principally linked to piracy, drug trafficking and extremist group activities. This study also considered questions related to possible international intervention by NATO and/or the European Union, as well as Portugal’s role in a region of great geo-political, geo-economic and geo-strategic value.

- The project “Health Communication Plan – How to Avoid Ebola Contagion in the Portuguese-Speaking African Countries”, run by the Institute of Preventive Medicine and Public Health of the University of Lisbon’s Faculty of Medicine, aims to inform and educate the citizens of target risk countries by communicating essential health messages and promoting positive general hygiene and sexual practices, in order to help prevent contagion.

- (ii) **FLAD / U.S. Initiatives**

- **U.S. Elections**

The Foundation organized an electoral night to follow the U.S. mid-term elections on 4 November 2014. The U.S. Ambassador to Portugal, Robert Sherman, was present at this event alongside various leading personalities from Portugal’s political and academic spheres. Numerous media entities covered the night, and the elections themselves, from the Luso-American Foundation.

FLAD also backed the travel to California of a team from the Portuguese TV network SIC to report on the elections and to promote American politicians of Portuguese descent.

- **Exposição “Rituais de Inverno”**

Proseguindo a sua política de empréstimos, em colaboração com outras instituições, a FLAD cedeu duas obras do artista Rui Moreira para a exposição intitulada “Rituais de Inverno” realizada pelo Centro Internacional das Artes José de Guimarães, em Guimarães. Esta exposição, em parceria com o Museu do Abade de Baçal, abriu ao público em dezembro de 2014 prolongando-se até abril de 2015.

## RELAÇÕES TRANSATLÂNTICAS E POLÍTICAS PÚBLICAS

A Fundação apoiou um conjunto de iniciativas tendo em vista o aprofundamento das relações entre Portugal e os Estados Unidos, bem como com os países africanos de expressão oficial portuguesa.

### (i) **Novas Iniciativas lançadas em 2014**

- **Parceria com o Instituto de Defesa Nacional (IDN)**

No âmbito de um Protocolo firmado com o IDN, foi acordada a realização anual de uma Conferência Internacional sob temas das Relações Internacionais. A Conferência de 2014 “*A Parceria Transatlântica de Comércio e Investimento*”, teve lugar em julho nas instalações do IDN e contou com a participação de dois especialistas norte-americanos. A FLAD associou-se à iniciativa, tendo participado diretamente nos trabalhos e viabilizando financeiramente a participação dos especialistas norte-americanos.

- **Programa FLAD-África**

Foi criado este novo programa constituído por um conjunto alargado de atividades com desenvolvimento em Portugal e nos Países Africanos, em particular os de Língua Oficial Portuguesa. Tais ações têm por objectivo, entre outros, o apoio e fomento das relações de cooperação com fundações africanas, designadamente em projetos estruturantes para o desenvolvimento dos respetivos países.

– Protocolo outorgado entre a FLAD e a Fundação Joaquim Chissano (Moçambique) com vista ao desenvolvimento de ações de interesse comum e que contribuam para o desenvolvimento económico do País, através da promoção da cooperação científica, técnica, cultural, educativa, comercial e empresarial.

– A realização de um Estudo subordinado ao tema “Prospecção de saúde e higiene oral na Província de Tete/Moçambique”.

– Estudo “Insegurança no Golfo da Guiné”, dedicado às causas e consequências da insegurança marítima nessa região, nomeadamente a pirataria, o tráfico de droga



- **The German Marshall Fund of the United States**

*Within the context of its long-term partnership with the German Marshall Fund of the United States (GMF), the Foundation once again planned the visit to Lisbon of five young American leaders from the Marshall Memorial Fellowship Program, as well as that of a group of young Portuguese leaders to the United States.*

- **The U.S. Embassy in Lisbon**

*The Foundation participated in the road show organized by the U.S. Embassy in Portugal – a business mission that took representatives of Portuguese companies to Texas.*

- **American Chamber of Commerce in Portugal**

*In 2014, FLAD renewed its support for activities run by the American Chamber of Commerce in Portugal, especially actions that have as their main goals the internationalization of the Portuguese economy, the promotion in the United States of Portugal as a privileged investment and tourism destination, as well as the growth of national exports to the U.S. market.*

- **American Club of Lisbon**

*Within the scope of its ongoing institutional relations with the American Club of Lisbon, FLAD financed the restructuring of the Club's website and institutional image, having also sponsored activities organized as part of the 4<sup>th</sup> of July celebrations.*

*Furthermore, the Foundation was present at the awarding of the annual grant included in "The American Club of Lisbon's Awards Program".*

- **Portuguese-American Post-Graduate Society (PAPS)**

*The "XV PAPS Forum", dedicated to the theme "Greater than its Borders – Portuguese Communities in North America and their Role in the Development of Portugal", took place in Washington D.C. from 30 May to 1 June. This initiative of the Portuguese-American Post-Graduate Society received FLAD support.*

- **"Dar Resposta" Association**

*FLAD positively responded to a funding request presented by the Dar Reposta Association towards the publication of the translated manual "Kit dos 100 dias". As a result, a Portuguese language edition of the well-known "100 Day Kit", by the U.S. institution Autism Speaks, was made possible. This manual aims to guide and enable experts, counsellors and family members of children and young people with autism spectrum disorders.*

- **Carlucci American International School of Lisbon (CAISL)**

*The Foundation backed the "20<sup>th</sup> Annual CAISL Iberian Model United Nations Conference", an initiative promoted by CAISL, which was held in November 2014.*

ou a atuação de grupos extremistas. O estudo incluiu ainda aspetos relacionados com a eventual intervenção internacional da NATO e/ou da União Europeia, bem como sobre o papel de Portugal numa área de enorme valor geopolítico, geoeconómico e geoestratégico para no nosso País.

– Projeto “Plano de Comunicação em Saúde – Como Evitar o Contágio pelo Ébola nos PALOP”, da responsabilidade do Instituto de Medicina Preventiva e Saúde Pública, da Faculdade de Medicina de Lisboa, é uma iniciativa que visa informar e educar os habitantes dos países-alvo, bem como comunicar saúde, promovendo a higiene em geral e os cuidados relativos às práticas sexuais, de modo a prevenir o contágio.

## **(ii) Iniciativas FLAD/EUA**

### **• Eleições americanas**

A Fundação organizou uma noite eleitoral para acompanhar as eleições intercalares norte-americanas no dia 4 de Novembro, na qual esteve presente o Embaixador dos Estados Unidos em Portugal, Robert Sherman e várias personalidades da vida política e académica de Portugal. Vários órgãos de comunicação social fizeram a cobertura deste acontecimento e das próprias eleições a partir da Fundação Luso-Americana.

Foi ainda apoiada a deslocação de uma equipa da SIC à Califórnia para cobrir as eleições, bem como para promover os políticos americanos de origem portuguesa.

### **• The German Marshall Fund of the United States**

No âmbito da parceria com o German Marshall Fund of the United States (GMF), a Fundação voltou a organizar em Lisboa a visita de cinco jovens líderes americanos do Programa *Marshall Memorial Fellowship*, bem como a seleção de jovens líderes portugueses para visitarem os Estados Unidos.

### **• Embaixada dos EUA em Lisboa**

A Fundação participou no *road show* organizado pela Embaixada dos Estados Unidos em Portugal, missão empresarial que levou representantes de empresas portuguesas ao Texas.

### **• Câmara de Comércio Americana em Portugal**

A FLAD renovou em 2014 o apoio às atividades da Câmara de Comércio Americana em Portugal, designadamente no que respeita às ações que têm como objetivo principal a internacionalização da economia portuguesa, a divulgação de Portugal nos EUA como destino de investimento e de turismo, bem como o incremento das exportações nacionais para o mercado americano.

- **Benjamin Franklin Institute**

*In 2014, the then recently created Instituto Benjamin Franklin convened a Debate Series devoted to the topic “Founding Fathers of the American Nation” – an initiative backed by FLAD.*

- (iii) **Support to Institutional and Research Projects**

*Under the aegis of this program, FLAD granted financing to the following projects – dedicated to the study of International Relations, Political Science and Public Policy – developed by Portuguese institutions working in these fields.*

- **Portuguese Institute of International Relations (IPRI-UNL)**, based at Nova University of Lisbon: towards its ongoing International Relations research programs, particularly those focused on the United States;

- **Institute for Political Studies (IEP-UCP)**, based at the Catholic University of Portugal: towards the Institute’s academic programs, seminars and conferences organized in cooperation with U.S. universities;

- **Center for Research and Studies in Sociology (CIES)**, based at ISCTE – Lisbon University Institute: towards the advancement of the project “Indicators and Assessments of Portugal and the United States”, a study led by the Portuguese Observatories of Inequalities and of Immigration;

- **Institute of Social Sciences (ICS)**, based at the University of Lisbon: towards the project “Forty Years of Democracy in Portugal: Legacies and Achievements of the Unexpected Beginner of the Third Wave of Democratization”, marking the 40<sup>th</sup> anniversary of the April 25 Revolution;

- The research project “The Influence of Jimmy Carter and of the Socialist and Democratic Parties in Europe on the Democratization of Latin America”, developed by Nova University of Lisbon, which studies the relations between Europe and the United States, and which was concluded in 2014 with FLAD support;

- FLAD awarded financing to ISCTE – University Institute of Lisbon towards the publication of the minutes of the 2014 edition of its “Public Policy Forum”;

- A special issue of the series “Portuguese Emigration by Country of Destination”, dedicated to Portuguese Emigration in the United States, was published in a bilingual edition. This research study was coordinated by the **Immigration Observatory of the Center for Research and Studies in Sociology (CIES/ISCTE-IUL)**.

- **American Club of Lisbon**

No âmbito das relações institucionais com o *American Club of Lisbon*, a FLAD financiou a reestruturação do site e imagem institucional, patrocinando também as atividades realizadas por ocasião das comemorações do 4 de julho.

A Fundação esteve ainda presente na concessão da bolsa anual enquadrada no “*The American Club of Lisbon’s Awards Program*”

- **Portuguese-American Post-Graduate Society (PAPS)**

O “*XV PAPS Forum*” decorreu em Washington, de 30 de maio a 1 de junho, sob o lema “*Greater than its borders – Portuguese communities in North America and their role in the development of Portugal*”. É uma iniciativa da responsabilidade da PAPS e contou com o apoio da FLAD.

- **Associação Dar Resposta**

O projeto de tradução do manual “Kit dos 100 dias” apresentado para apoio pela Associação Dar Resposta, mereceu o acolhimento da FLAD. Foi, assim, viabilizada a edição em português da famosa obra da instituição norte-americana *Autism Speaks*, destinada a orientar e capacitar técnicos e familiares de crianças e jovens com perturbações do espectro do autismo.

- **Carlucci American International School of Lisbon (CAISL)**

A Fundação apoiou a “*20th Annual CAISL Iberian Model United Nations Conference*”, iniciativa promovida pela CAISL que se realizou em Novembro de 2014.

- **Instituto Benjamin Franklin**

O Instituto Benjamin Franklin realizou em 2014 um Ciclo de Debates subordinado ao tema “Pais fundadores da Nação Americana”, ação que mereceu o apoio da FLAD.

### (iii) Apoio a Projetos Institucionais e Investigação

Ao abrigo deste programa, a FLAD concedeu financiamento aos seguintes projetos de instituições portuguesas – científicas ou similares – dedicadas ao estudo das relações internacionais, da ciência política e das políticas públicas.

- **Instituto Português de Relações Internacionais (IPRI)**, da Universidade Nova de Lisboa, destinado aos seus programas regulares de investigação científica em matéria de relações internacionais, em particular com os Estados Unidos;

- **Instituto de Estudos Políticos**, da Universidade Católica Portuguesa, para a realização dos seus programas académicos, seminários e conferências em cooperação com universidades e cientistas norte-americanos;

#### **(iv) Networks and Partnerships with Foundations**

##### **• Portuguese Foundation Center**

*The 10<sup>th</sup> Meeting of CPLP (Community of Portuguese-Speaking Countries) Foundations, held in 2014, convened in the Angolan capital of Luanda to discuss the topic “Sustainable Development in the CPLP: Which Goals After 2015?” This meeting gathered 88 participants from 31 foundations based in Angola, Brazil, Cape Verde, Guinea-Bissau, Mozambique, Portugal and Sao Tome and Principe. Various local NGOs, as well as public and private entities, were also present, totaling 130 participants.*

*As is now customary, FLAD backed this initiative, supporting the provision of a permanent representative on the CPLP Executive Secretariat, and assisted the Portuguese Foundation Center with the respective organization and development. The Foundation also sent a delegation to the meeting, where FLAD’s President participated as a speaker.*

##### **• European Foundation Centre (EFC)**

*The Foundation was present at the 25<sup>th</sup> EFC Annual General Assembly and Conference of the European Foundation Centre, which took place in Sarajevo on 15-17 May. The theme of this conference was “Rethinking Europe: Solidarity, Civil Society and Political Governance”.*

##### **• Support for NGDOs – Non-Governmental Development Organizations**

*The Support Mechanism in place for the elaboration of cooperation projects between Portuguese NGDOs is the result of a partnership established between FLAD, the Calouste Gulbenkian Foundation, the EDP Foundation and the Portugal-Africa Foundation. This program has the additional financial support of the Camões – Institute for Cooperation and Language. These entities created a fund to support non-state bodies in their applications for international funding. The call for applications to this fund remained open until the end of 2013. In 2014, this mechanism continued to provide support to NGDOs.*

#### **THE AZORES PROGRAM**

*This program aims to promote activities that contribute towards the economic and social development of the Azores. Aware of the importance of a culture of institutional proximity with the region, FLAD symbolically held the first meeting of its Board of Directors in the Azorean city of Ponta Delgada, on 14 March 2014.*

##### **(i) Azores Economy XXI**

*A new support program devoted to the Azorean Islands – AZORES ECONOMY XXI – was announced in 2014. This initiative aims to encourage greater proximity between the Uni-*

- **Centro de Investigação e Estudos de Sociologia**, ISCTE/Instituto Universitário de Lisboa, para o desenvolvimento do projeto “Indicadores e Análises de Portugal e EUA”, investigação conduzida pelos Observatórios das Desigualdades e da Emigração;

- **Instituto de Ciências Sociais**, da Universidade de Lisboa, destinado ao projeto “*Forty Years of Democracy in Portugal: Legacies and Achievements of the Unexpected Beginner of the Third Wave of Democratization*”, iniciativa focada nos 40 anos do 25 de abril;

- O projeto de investigação “A Influência de Jimmy Carter e dos Partidos Socialistas e Democratas da Europa na Democratização da América Latina”, orientado para o estudo das relações entre a Europa e os Estados Unidos, e desenvolvido pela **Universidade Nova de Lisboa**, foi concluído em 2014 com o apoio da FLAD;

- A FLAD atribuiu um incentivo ao **ISCTE-Instituto Universitário de Lisboa** destinado à publicação das actas da edição de 2014 do “Fórum das Políticas Públicas”;

- Foi publicado um número especial da série “Emigração Portuguesa por País”, dedicado à Emigração Portuguesa nos EUA, em edição bilingue, investigação conduzida pelo **Observatório da Emigração**, do Centro de Investigação e Estudos de Sociologia (ISCTE-IUL) com o apoio da FLAD;

#### (iv) Redes e Parcerias com Fundações

- **Centro Português de Fundações**

O 10º Encontro de Fundações da CPLP, realizado em 2014, teve lugar em Luanda, Angola, sob o tema “Desenvolvimento Sustentado: que metas após 2015”. Este encontro contou com a presença de 88 participantes de 31 fundações de Angola, Brasil, Cabo Verde, Guiné-Bissau, Moçambique, Portugal e São Tomé e Príncipe. Estiveram ainda representadas várias ONG locais, bem como entidades públicas e privadas, num total de 130 participantes.

Como habitualmente, a FLAD apoiou a iniciativa, mediante a disponibilização de um representante permanente no secretariado executivo, ajudando o Centro Português de Fundações na respectiva organização e desenvolvimento. Enviou, ainda, uma delegação ao Encontro, tendo o Presidente da FLAD apresentado uma comunicação no decurso dos trabalhos.

- **European Foundation Centre**

A Fundação marcou igualmente presença na *25th EFC Annual General Assembly and Conference* do *European Foundation Centre*, iniciativa que decorreu em Sarajevo, de 15 a 17 de maio, sob o lema “*Rethinking Europe: Solidarity, Civil Society and Political Governance*”.

versity of the Azores and economic agents, while also contributing towards the sustained development of the archipelago in diverse domains, including the economy, technology and natural resources.

*The following initiatives were launched and promoted:*

- *Financial Cooperation Protocol established between FLAD and the Municipal Council of Praia da Vitória towards the completion of an economic study on the Azores, entitled “Logistical Requirements Study for a Large-Scale Industrial Site on Terceira Island”. This inquiry was awarded to the company Logistema – Consultores em Logística (Logistics Consultants) and its findings were announced at the end of 2014;*

- *The “Impact Study of the Lajes Military Base on the Economy of the Azores and of Terceira Island” is under the responsibility of the Center of Applied Economic Studies of the Atlantic (CEEApLA) of the University of the Azores. This ongoing study, initiated in 2014, is analyzing the generic implications of the downsizing implemented at the Lajes Base, the dimension of this impact, its sectorial repercussions and the specific effects this action may have on different socio-economic groups present on Terceira Island;*

- *The applied research project entitled “Impact Study of the Transatlantic Trade and Investment Partnership (TTIP) on the Azores” was also developed by CEEApLA. This study, financed by FLAD and the Regional Government of the Azores in equal parts, aims to evaluate the potential, for the archipelago, of this agreement currently under negotiation between Europe and the United States;*

- *“Competitiveness and Growth of the Azorean Economy – Opportunities within the Framework of the Horizon 2020 Program” was an initiative backed and co-organized by the Luso-American Development Foundation, the Regional Government of the Azores and by EnergyIN – Competitiveness and Technology Cluster for Energy, in collaboration with the Framework Program Promotion Office (GPPQ) of the Portuguese Foundation for Science and Technology (FCT).*

- *Two seminars on Horizon 2020 were organized as part of this initiative: one in Angra do Heroísmo, and the other in Ponta Delgada. The aim of these meetings was to disseminate and provide the Azorean entities with timely information on the main instruments for competitiveness in the region, including the next call for tenders to be announced within the scope of the Horizon 2020 Program. The topics discussed fell into the domains of Energy, Transport, Environment, Agriculture and the Sea, Research Infrastructure and Space. The participants were given the opportunity of scheduling bilateral meetings with the relevant thematic National Contact Points.*

- *The Sustainable Energy Program for the Azores, and corresponding guidelines for the launch of various actions in this domain, were determined and approved. This program*

- **Apoio às ONGD – Organizações Não Governamentais para o Desenvolvimento**

O Mecanismo de apoio à elaboração de projetos de cooperação das ONGD portuguesas é resultado de uma parceria estabelecida entre a FLAD, a Fundação Gulbenkian, a Fundação EDP e a Fundação Portugal-África. O programa conta também com o apoio financeiro do Camões – Instituto da Cooperação e da Língua, I.P. Estas entidades criaram um fundo destinado a apoiar organismos não estatais na elaboração de candidaturas a financiamentos internacionais, concurso que esteve aberto até ao final de 2013. Em 2014 o Mecanismo continuou a prestar apoio às ONGD.

## PROGRAMA AÇORES

Este Programa pretende estimular o desenvolvimento de ações que contribuam para o desenvolvimento económico e social da Região. Atenta a importância de uma cultura de proximidade institucional com a Região, a FLAD realizou, simbolicamente, a primeira Reunião do Conselho de Administração nos Açores, em Ponta Delgada, no dia 14 de março.

### (i) Açores Economia XXI

Foi anunciado um novo Programa de apoio aos Açores – AÇORES ECONOMIA XXI – com objectivos de potenciar a aproximação da Universidade aos agentes económicos e contribuir para o desenvolvimento sustentado do arquipélago nos seus mais variados domínios, desde a economia até à tecnologia e recursos naturais.

Foram lançadas e apoiadas as seguintes iniciativas:

- Protocolo de Cooperação Financeira entre a FLAD e a Câmara Municipal da Praia da Vitória para a realização de um estudo económico sobre os Açores, designado por “*Estudo de Requisitos Logísticos para Grande Instalação Industrial na Ilha Terceira*”. O estudo foi adjudicado à empresa Logistema – Consultores em Logística e os resultados foram anunciados no final de 2014;

- O “Estudo do Impacto da Base das Lajes na Economia dos Açores e da Terceira”, é uma investigação a cargo do Centro de Estudos de Economia Aplicada do Atlântico – CEEAplA, da Universidade dos Açores. No estudo, iniciado em 2014, mas ainda em curso, serão analisadas as implicações genéricas da redução da atividade na Base das Lajes, a dimensão específica do impacto, as suas repercussões sectoriais e os efeitos específicos que possa vir a ter em diferentes grupos socioeconómicos da Ilha Terceira;



is developed by FLAD in close collaboration with other entities, namely, the Portuguese Foundation for Science and Technology and the MIT Portugal Program.

- The “HOLI-BioPest” project, run by the Biology Department of the University of the Azores, concluded in 2014. This project sought to elaborate an integrated program to bio-monitor the level of exposure to pesticides in farming ecosystems.

## **(ii) Training and Research Programs**

- **Exchange between EFTH and JWU**

The Foundation continued to sponsor the exchange program established between the School of Tourism and Hospitality Training (EFTH), based in the Azores, and Johnson and Wales University (JWU), located in Providence, Rhode Island – a leading reference in the United States in the training of professionals and academics from the fields of Hotel Management, Tourism and Cuisine. This exchange has involved the travel of JWU instructors to Ponta Delgada, to deliver training to EFTH students; the travel of EFTH instructors to JWU, to deepen their technical knowledge and to learn from the curricular organization of this institution; and, more recently, the establishment of student exchanges, which annually provide the best EFTH students the opportunity to attend an academic quarter at JWU and the same number of JWU students the opportunity of carrying out their academic internship at the Anfiteatro Restaurant – the EFTH’s practical facility, located in Ponta Delgada.

- **Sahar Hassamain Synagogue in Ponta Delgada**

The Foundation awarded funding towards the making of a 60 minute documentary about the restoration of the Sahar Hassamain Synagogue, located on 16 Brum Street, in the Azorean capital of Ponta Delgada. The synagogue – founded in 1836 by Abraão Bensaúde, together with other members of the city’s Jewish community – stands as one of the oldest in Portugal and one of the sole remaining traces of Jewish culture on the archipelago. This project was jointly led by the Senator of Massachusetts, Michael Rodrigues, by the Azorean Jewish Society and by the Ponta Delgada City Council.

- **Summer Course for Portuguese Language Teachers in the U.S.**

In 2014, the 3<sup>rd</sup> edition of this course was held at the University of the Azores. This initiative, promoted by FLAD, was organized in partnership with the Regional Government of the Azores, through its Regional Directorate for the Communities, and in close collaboration with the Camões Institute’s Coordination for the Teaching of Portuguese in the U.S. and with the North American Portuguese Teachers Association (NAPTA/APPEUC). Eleven teachers of Portuguese attended the Summer Course, which is certified by the University of the Azores. Classes were held between 7-18 July and, as usual, a cultural program consisting of various study visits was offered alongside the curricular skill-building component of the course.

- O Projeto de investigação aplicada, intitulado “Estudo de Impacto do Transatlantic Trade and Investment Partnership (TTIP) nos Açores”, foi desenvolvido pelo Centro de Estudos de Economia Aplicada do Atlântico – CEEAplA, da Universidade dos Açores. Este estudo, financiado em partes iguais pela FLAD e pelo Governo Regional dos Açores, visa avaliar o potencial, para a Região, do Acordo que está em negociação entre a Europa e os Estados Unidos.

- “A Competitividade e o Crescimento da Economia Açoriana – Oportunidades no Quadro do Horizonte 2020” foi uma iniciativa apoiada e co-organizada pela Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento, o Governo Regional dos Açores e o EnergyIN – Pólo de Competitividade e Tecnologia da Energia, em colaboração com o Gabinete de Promoção do Programa-Quadro (GPPQ) da Fundação para a Ciência e Tecnologia.

Ao abrigo desta iniciativa, realizaram-se, em outubro, dois seminários – em Angra do Heroísmo e em Ponta Delgada – dedicados ao Horizonte 2020, com o objetivo de divulgar e facilitar atempadamente informação às entidades açorianas sobre os principais instrumentos para a competitividade na região, incluindo os próximos concursos no âmbito do programa Horizonte 2020. Os temas abordados com detalhe situaram-se nos domínios da Energia, Transportes, Ambiente, Agricultura e Mar, Infraestruturas de Investigação e Espaço. Aos participantes foram ainda dadas oportunidades para o agendamento de reuniões bilaterais com os respetivos Pontos de Contacto Nacionais (NCPs) temáticos.

- Foi aprovado o Programa de Sustentabilidade Energética para os Açores e determinadas as bases para o lançamento de diversas ações neste domínio. O programa é desenvolvido pela FLAD em a parceria e estreita colaboração com outras entidades, designadamente a Fundação para a Ciência e Tecnologia e o Programa MIT Portugal.

- Foi concluído o projeto “HOLI-BioPest” do departamento de Biologia da Universidade dos Açores, que teve por objectivo o desenvolvimento de um programa integrado para biomonitorizar a exposição a pesticidas em ecossistemas agrícolas.

## **(ii) Programas de Formação e Investigação**

### **• Intercâmbio entre a EFTH e a JWU**

A Fundação continuou a apoiar o intercâmbio entre a Escola de Formação Turística e Hoteleira (EFTH) dos Açores e a Johnson and Wales University (JWU), em Providence, Rhode Island – uma referência nos EUA no que respeita à formação superior de profissionais e académicos nas áreas de Gestão Hoteleira, Turismo e Culinária. O intercâmbio traduziu-se na deslocação de formadores da JWU a Ponta Delgada, para ministrarem formação aos alunos da EFTH; a ida dos formadores da EFTH à JWU para aprofundarem os seus conhecimentos técnicos e aprenderem com

- **North American Portuguese Teachers Association (NAPTA/APPEUC)**

*This association was established in 1994 with the goal of promoting Portuguese language teaching in the United States and Canada and of providing support to those teaching Portuguese in community schools linked to cultural organizations, or in the public and private schooling systems. In 2014, NAPTA/APPEUC received funding towards its 12<sup>th</sup> Meeting, held in Praia da Vitória, on Terceira Island, between 3-6 July. This event gathered Portuguese teachers from the United States, Canada and the Azores.*

## **The Executive Board**

a organização curricular daquela instituição; e, mais recentemente, o intercâmbio de alunos, que leva anualmente alguns dos melhores formandos da EFTH a frequentarem um trimestre de aulas na JWU, e o mesmo número de alunos da JWU a realizarem o seu estágio curricular no Restaurante Anfiteatro – a unidade de aplicação da EFTH, em Ponta Delgada.

- **Sinagoga Sahar Hassamain em Ponta Delgada**

Foi atribuído um apoio para a realização de um documentário, com a duração de 60 minutos, sobre a reconstrução da Sinagoga Sahar Hassamain, localizada na rua do Brum, n.º 16, na cidade de Ponta Delgada, nos Açores. Destaca-se por ser uma das mais antigas de Portugal e um dos únicos vestígios da cultura hebraica no arquipélago, fundada por Abraão Bensaúde juntamente com outros membros da comunidade judaica da cidade, em 1836. Este projeto foi liderado pelo senador de Massachusetts Michael Rodrigues, pela Azorean Jewish Society e Câmara Municipal de Ponta Delgada.

- **Curso de Verão para Professores de Português nos EUA**

Realizou-se a terceira edição deste Curso, iniciativa promovida pela FLAD que teve lugar na Universidade dos Açores e foi organizada em parceria com o Governo Regional dos Açores, através da Direção Regional das Comunidades, e com a colaboração do Camões ICL através da Coordenação do Ensino de Português nos EUA e da Associação de Professores de Português dos EUA e Canadá. Este curso teve a participação de 11 professores que leccionam português nos Estados Unidos e foi certificado pela Universidade dos Açores. A ação decorreu de 7 a 18 de julho e, como habitualmente, à parte curricular para reforço de competências no ensino da língua aos participantes foi proporcionado um programa cultural de visitas de estudo.

- **Associação de Professores de Português dos Estados Unidos e Canadá (APPEUC)**

Fundada em 1994 com o objectivo de promover o ensino do Português na América do Norte e dar apoio aos professores que ensinam a nossa língua nas escolas comunitárias das associações e no ensino público e privado, a APPEUC recebeu uma subvenção para organizar o seu XXII Encontro, que decorreu este ano na Praia da Vitória, ilha Terceira, Açores, entre os dias 3 e 6 de julho. O Encontro contou com a participação de professores idos dos Estados Unidos, Canadá e Açores.

## **O Conselho Executivo**



DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS

---

---

FINANCIAL STATEMENTS

**BALANÇOS EM 31 DE DEZEMBRO DE 2014 E 2013**  
**BALANCE SHEETS AS OF DECEMBER 31, 2014 AND 2013**

(Montantes expressos em Milhares de Euros)  
 (Amounts expressed in Thousands of Euros)

ATIVO   ASSETS	Notas Notes	31.12.2014	31.12.2013
<b>Ativo não corrente:</b> <b>Non-current assets:</b>			
Ativos fixos tangíveis <i>Tangible fixed assets, net</i>	6	7 675	7 741
Participações financeiras – outros métodos <i>Investments, net – other methods</i>	8	688	422
<b>Total do ativo não corrente</b> <b>Total non-current assets</b>		<b>8 363</b>	<b>8 163</b>
<b>Ativo corrente:</b> <b>Current assets:</b>			
Adiantamentos a fornecedores <i>Advance Suppliers</i>	10	4	1
Estado e outros entes públicos <i>State and other public entities</i>	13	14	2
Ativos financeiros detidos para negociação <i>Financial assets available for sale</i>	9	140 440	137 557
Outras contas a receber <i>Other receivables</i>	10	126	132
Diferimentos <i>Deferrals</i>	11	12	22
Caixa e depósitos bancários <i>Cash and bank deposits</i>	4	447	1 342
<b>Total do ativo corrente</b> <b>Total current assets</b>		<b>141 043</b>	<b>139 056</b>
<b>Total do ativo</b> <b>Total assets</b>		<b>149 406</b>	<b>147 219</b>
<b>FUNDOS PATRIMONIAIS E PASSIVO   ENDOWMENT FUND AND LIABILITIES</b>			
<b>Fundos Patrimoniais:</b> <b>Endowment Fund:</b>			
Fundos <i>Endowment</i>	12	84 476	84 476
Resultados transitados <i>Retained earnings</i>		59 669	58 326
Outras variações nos fundos patrimoniais <i>Other changes on the endowment fund</i>	12	71	71
		144 216	142 873
Resultado líquido do exercício <i>Net income/(loss) for the year</i>		2 761	1 343
<b>Total dos fundos patrimoniais</b> <b>Total endowment fund</b>		<b>146 977</b>	<b>144 216</b>
<b>Passivo: Passivo Corrente</b> <b>Liabilities: Current Liabilities</b>			
Fornecedores <i>Suppliers</i>	14	14	29
Estado e outros entes públicos <i>State and other public entities</i>	13	61	65
Outras contas a pagar <i>Other payables</i>	14	2 338	2 909
Diferimentos <i>Deferrals</i>	15	16	-
<b>Total do passivo corrente</b> <b>Total current liabilities</b>		<b>2 429</b>	<b>3 003</b>
<b>Total do passivo</b> <b>Total liabilities</b>		<b>2 429</b>	<b>3 003</b>
<b>Total dos fundos patrimoniais e do passivo</b> <b>Total endowment fund and liabilities</b>		<b>149 406</b>	<b>147 219</b>

O anexo faz parte integrante do balanço em 31 de dezembro de 2014.

The accompanying notes form an integral part of the balance sheet as of December 31, 2014.

(Translation of balance sheets originally issued in Portuguese)

**DEMONSTRAÇÕES DOS RESULTADOS POR NATUREZAS DOS EXERCÍCIOS FINDOS  
EM 31 DE DEZEMBRO DE 2014 E 2013**

**STATEMENTS OF PROFIT AND LOSS BY NATURE FOR THE YEARS ENDED DECEMBER 31, 2014 AND 2013**

(Montantes expressos em Milhares de Euros) / (Amounts expressed in Thousands of Euros)

<b>RENDIMENTOS E GASTOS   INCOME AND EXPENSES</b>	<b>Notas Notes</b>	<b>31.12.2014</b>	<b>31.12.2013</b>
Subsídios à exploração <i>Subsidies of exploitation</i>	17	8	-
Subsídios concedidos <i>Subsidies conceded</i>	18	(2 120)	(1 787)
Fornecimentos e serviços externos <i>Supplies and services</i>	19	(1 046)	(1 731)
Gastos com o pessoal <i>Personnel costs</i>	20	(1 640)	(1 860)
Outras imparidades (perdas/reversões) <i>Others impairments (losses)/reversals</i>	8&9	(485)	1 662
Aumentos/reduções de justo valor <i>Increases/decreases in fair value, net</i>	9	7 267	5 149
Outros rendimentos e ganhos <i>Other income and gains</i>	21	875	102
Outros gastos e perdas <i>Other expenses and losses</i>	22	(12)	(99)
<b>Resultado antes de depreciações, gastos de financiamento e impostos</b> <b><i>Results before depreciations, financing expenses and taxes</i></b>		<b>2 847</b>	<b>1 436</b>
Gastos de depreciações e de amortizações <i>Expenses of depreciation and amortization</i>	6&7	(90)	(94)
<b>Resultado operacional (antes de gastos de financiamento e impostos)</b> <b><i>Operational result (before financing expenses and taxes)</i></b>		<b>2 757</b>	<b>1 342</b>
Juros e rendimentos similares obtidos <i>Interest and similar income obtained</i>	23	5	4
<b>Resultado antes de imposto</b> <b><i>Result before taxes</i></b>		<b>2 762</b>	<b>1 346</b>
Imposto sobre o rendimento do período <i>Income tax for the year</i>	13	(1)	(3)
<b>Resultado líquido do período</b> <b><i>Net income for the year</i></b>		<b>2 761</b>	<b>1 343</b>

O anexo faz parte integrante da demonstração dos resultados por naturezas do exercício findo em 31 de dezembro de 2014.  
*The accompanying notes form an integral part of the statements of profit and loss by nature for the years ended 31 December 2014.*  
*(Translation of Statements of Profit and Loss by Nature originally issued in Portuguese)*



**DEMONSTRAÇÕES DAS ALTERAÇÕES NOS FUNDOS PATRIMONIAIS DOS EXERCÍCIOS FINDOS  
EM 31 DE DEZEMBRO DE 2014 E 2013**

**STATEMENTS OF CHANGES IN ENDOWMENT FUND FOR THE YEARS ENDED DECEMBER 31, 2014 AND 2013**

(Montantes expressos em Milhares de Euros) / (Amounts expressed in Thousands of Euros)

	Notas Notes	Fundos (Nota 12) <i>Endowment</i> (Note 12)	Resultados transitados <i>Retained</i> <i>earnings</i>	Outras variações nos fundos patrimoniais (Nota 12) <i>Other changes</i> (Note 12)	Resultado líquido do exercício <i>Net income/</i> <i>(loss)</i>	Total dos fundos patrimoniais <i>Total</i> <i>endowment</i> <i>fund</i>
Posição em 1 de Janeiro de 2013 <i>Balance as of January 1, 2013</i>		84 476	50 896	71	7 430	142 873
Aplicação do resultado de 2012: <i>Appropriation of the results of 2012:</i>						
Transferência para resultados transitados <i>Transfer to retained earnings</i>		-	7 430	-	(7 430)	-
Resultado líquido do exercício <i>Net income for the year</i>		-	-	-	1 343	1 343
Posição em 31 de Dezembro de 2013 <i>Balance as of December 31, 2013</i>		<b>84 476</b>	<b>58 326</b>	<b>71</b>	<b>1 343</b>	<b>144 216</b>
Posição em 1 de Janeiro de 2014 <i>Balance as of January 1, 2014</i>		84 476	58 326	71	1 343	144 216
Aplicação do resultado de 2013: <i>Appropriation of the results of 2013:</i>						
Transferência para resultados transitados <i>Transfer to retained earning</i>		-	1 343	-	(1 343)	-
Resultado líquido do exercício <i>Net income for the year</i>		-	-	-	2 761	2 761
Posição em 31 de Dezembro de 2014 <i>Balance as of December 31, 2014</i>		<b>84 476</b>	<b>59 669</b>	<b>71</b>	<b>2 761</b>	<b>146 977</b>

O anexo faz parte integrante da demonstração das alterações nos fundos patrimoniais do exercício findo em 31 de Dezembro de 2014.

*The accompanying notes form an integral part of the statements of changes in endowment fund for the years ended 31 December 2014.*

*(Translation of the Statements of Changes in Endowment Fund originally issued in Portuguese)*

**DEMONSTRAÇÕES DOS FLUXOS DE CAIXA DOS EXERCÍCIOS FINDOS EM 31 DE DEZEMBRO DE 2014 E DE 2013**  
**STATEMENTS OF CASH FLOWS FOR THE YEARS ENDED DECEMBER 31, 2014 AND 2013**

(Montantes expressos em Milhares de Euros) / (Amounts expressed in Thousands of Euros)

<b>ATIVIDADES OPERACIONAIS   OPERATING ACTIVITIES:</b>	<b>Notas Notes</b>	<b>31.12.2014</b>	<b>31.12.2013</b>
Pagamentos de bolsas/subsídios <i>Payments of subsidies</i>	4	(1 866)	(2 120)
Pagamentos a fornecedores <i>Payments to suppliers</i>		(994)	(970)
Pagamentos ao pessoal <i>Payments to personnel</i>		(1 659)	(1 935)
Fluxos gerados pelas operações <i>Flows used in operations</i>		<b>(4 519)</b>	<b>(5 025)</b>
Outros recebimentos/(pagamentos) relativos à atividade operacional, líquidos <i>Other payments relating to operating activities</i>		8	(68)
Fluxos das atividades operacionais (1) <i>Flows used in operating activities (1)</i>		<b>(4 511)</b>	<b>(5 093)</b>
<b>ATIVIDADES DE INVESTIMENTO   INVESTMENT ACTIVITIES:</b>			
Pagamentos respeitantes a: <i>Payments relating to:</i>			
Ativos fixos tangíveis <i>Tangible fixed assets</i>	6	(25)	(1)
Investimentos financeiros <i>Financial investments</i>	8	(266)	-
Ativos financeiros detidos para negociação <i>Financial assets available for sale</i>	9	(922)	(6 734)
		<b>(1 214)</b>	<b>(6 735)</b>
Recebimentos provenientes de: <i>Receipts relating to:</i>			
Dividendos <i>Dividends</i>	21	-	35
Investimentos financeiros <i>Financial investments</i>	8	-	49
Ativos financeiros detidos para negociação <i>Financial assets available for sale</i>	9	4 823	10 075
Juros e rendimentos similares <i>Interests and similar income</i>		7	1
		<b>4 830</b>	<b>10 160</b>
Fluxos das atividades de investimento (2) <i>Flows generated by investing activities (2)</i>		<b>3 616</b>	<b>3 425</b>
Variação de caixa e seus equivalentes (3) = (1) + (2) <i>Variation in cash and cash equivalents (3) = (1) + (2)</i>			
	4	(895)	(1 667)
Caixa e seus equivalentes no início do exercício <i>Cash and cash equivalents at the beginning of the year</i>	4	1 342	3 009
Caixa e seus equivalentes no fim do exercício <i>Cash and cash equivalents at the end of the year</i>		447	1 342

O anexo faz parte integrante da demonstração dos fluxos de caixa do exercício findo em 31 de dezembro de 2014.  
 The accompanying notes form an integral part of the statements of cash flows for the years ended 31 December 2014.  
 (Translation of the Statements of Cash Flows originally issued in Portuguese)

## I. INTRODUCTION

*Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento (hereinafter referred to as the “Foundation”) is a Portuguese nonprofit organization of unlimited duration that was constituted on May 20, 1985 by Decree Law 168/85. The objective of the Foundation is to contribute to Portugal’s economic and social development by promoting cooperation between Portugal and the United States of America in scientific, technical, cultural, educational, commercial and entrepreneurial fields. The initial by-laws, which were approved by the Decree Law referred above, were partially changed by Decree-Law 45/88 dated February 11, 1988 and by Decree-Law 90/94 dated April 7, 1994, and Decree-Law 107/13 dated July 31, 2013.*

*The Foundation was established by the Portuguese Government with an initial endowment of US Dollars 38.000 thousand, resulting from the cooperation with the Government of the United States of America. The Foundation’s assets were increased by contributions from the Portuguese Government until 1991 (Note 12) and by the annual net difference between income and costs.*

*The support provided by the Foundation to third parties may be in the form of grants (“grant making”), regardless of its own initiatives and funding programs created in association with other public or private institutions.*

*These financial statements were approved by the Executive Board at its meeting on*

## I. NOTA INTRODUTÓRIA

A Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento (adiante designada por “Fundação”) é uma Fundação Portuguesa de duração indeterminada com fins não lucrativos, criada pelo Decreto-Lei n.º 168/85, em 20 de maio, com o objetivo de contribuir para o desenvolvimento económico e social de Portugal através da promoção da cooperação com os Estados Unidos da América nos domínios científico, técnico, cultural, educativo, comercial e empresarial. Os seus estatutos iniciais, aprovados pelo Decreto-Lei acima referido, foram parcialmente alterados pelo Decreto-Lei n.º 45/88, de 11 de fevereiro, pelo Decreto-Lei n.º 90/94, de 7 de abril e pelo Decreto-Lei n.º 107/2013 de 31 de julho.

A Fundação foi instituída pelo Governo Português com um fundo inicial próprio de 38.000 milhares de US Dólares, resultante da cooperação com a Administração dos Estados Unidos da América. O seu património foi acrescido com contribuições do Governo Português realizadas até ao final de 1991 (Nota 12) e com o saldo resultante da diferença entre os rendimentos e os gastos registados em cada exercício financeiro, coincidente com o ano civil.

As ações de apoio da Fundação revestem-se essencialmente da forma de subsídios concedidos (“grant making”), sem prejuízo da organização de iniciativas próprias e do financiamento de programas lançados em associação com outras instituições públicas ou privadas.

May 22, 2015. The opinion of the Executive Board is that these financial statements fairly reflect the activities of the Foundation, as well as its position, financial performance and cash flows.

## 2. REFERENCE BOOK OF PREPARATION OF FINANCIAL STATEMENTS

### 2.1 Basis of presentation

The accompanying financial statements were prepared in accordance with the accounting principles in force in Portugal at the date of December 31, 2014, based on Decree-Law no. 36-A/2011 dated March 09, which approved the accounting standards for entities of the nonprofit sector (ESNL). This Decree-Law is included in the “Sistema de Normalização Contabilística” (“SNC”) approved by Decree-Law No. 158/2009, of July 13 and Ordinance No. 106/2011, of March 14 that approves the structure of the financial statements to be presented by entities applying the accounting standards for entities in the nonprofit sector. From now on, these standards and interpretations will be referred to generically as “SNC-ESNL”.

The preparation of the financial statements in accordance with the SNC-ESNL, requires the use of estimates, assumptions and critical judgments in the process of determining the accounting policies to be adopted by the Foundation, with a significant impact on the book value of assets and liabilities, as well as in the income and expenses of the period reported.

Although these estimates are based on the best experience of the Executive Board and

Estas demonstrações financeiras foram aprovadas pelo Conselho Executivo na reunião de 22 de maio de 2015. É opinião do Conselho Executivo que estas demonstrações financeiras refletem de forma verdadeira e apropriada as atividades da Fundação, bem como a sua posição e *performance* financeira e fluxos de caixa.

## 2. REFERENCIAL CONTABILÍSTICO DE PREPARAÇÃO DAS DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS

### 2.1 Bases de preparação

No ano de 2014, as demonstrações financeiras anexas foram preparadas no quadro das disposições em vigor em Portugal, à data de 31 de dezembro de 2014, vertidas no Decreto-Lei n.º 36-A/2011, de 09 de março, que aprovou o regime da normalização contabilística para as entidades do setor não lucrativo (ESNL) que faz parte integrante do Sistema de Normalização Contabilística, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 158/2009, de 13 de julho e na Portaria n.º 106/2011, de 14 de março que aprova os moldes das demonstrações financeiras a apresentar pelas entidades que apliquem a normalização contabilística para entidades do setor não lucrativo. De ora em diante, o conjunto daquelas normas serão designadas genericamente por “SNC-ESNL”.

A preparação das demonstrações financeiras em conformidade com o SNC-ESNL requer o uso de estimativas, pressupostos e julgamentos críticos no processo da determinação das políticas contabilísticas a adotar pela Fundação, com impacto significativo no valor contabilístico dos ativos e passivos, assim como nos rendimentos e gastos do período de reporte.

*their best expectations for current and future events and actions, actual and future results could differ from these estimates. The areas involving a higher degree of judgment and complexity, or areas where assumptions and estimates are significant to the financial statements are presented in Note 3.11.*

#### *2.2 Notwithstanding the provisions of the SNC-ESNL*

*During the period that the financial statements refer to, there weren't any exceptional cases that would require a waiver of any provision in the SNC-ESNL.*

#### *2.3 Comparability of Financial Statements*

*The information contained in these financial statements is entirely comparable with the previous year, since the Foundation did not carry out any changes to the principal accounting practices, following the policies in financial statements from prior years.*

### **3. MAIN ACCOUNTING POLICIES**

*The significant accounting policies used in the preparation of financial statements are those described below. These policies have been consistently applied to all years presented, unless otherwise indicated.*

#### *3.1 Presentation Basis*

*Financial statements were prepared on a going concern basis from the Foundation's*

Apesar de estas estimativas serem baseadas na melhor experiência do Conselho Executivo e nas suas melhores expectativas em relação aos eventos e ações correntes e futuras, os resultados atuais e futuros podem diferir destas estimativas. As áreas que envolvem um maior grau de julgamento ou complexidade, ou áreas em que os pressupostos e estimativas sejam significativos para as demonstrações financeiras são apresentadas na Nota 3.11.

#### **2.2 Derrogação das disposições do SNC-ESNL**

Não existiram, no decorrer do exercício a que respeitam estas demonstrações financeiras, quaisquer casos excecionais que implicassem a derrogação de qualquer disposição prevista pelo SNC-ESNL.

#### **2.3 Comparabilidade das demonstrações financeiras**

Os elementos constantes nas presentes demonstrações financeiras são, na sua totalidade, comparáveis com as do exercício anterior, uma vez que a Fundação não procedeu a quaisquer alterações às principais práticas e políticas contabilísticas, seguidas nas demonstrações financeiras do ano anterior.

### **3. PRINCIPAIS POLÍTICAS CONTABILÍSTICAS**

As principais políticas contabilísticas adotadas na preparação das demonstrações financeiras anexas são as que abaixo se descrevem. Estas políticas foram consistentemente aplicadas a todos os exercícios apresentados, salvo indicação contrária.

*accounting books and records maintained in accordance with NCRF-ESNL applicable at the date of preparation of the financial statements, applied to its activity.*

### 3.2 Tangible fixed assets

*Tangible assets are stated at cost less accumulated depreciation and, when applicable, impairment losses. The cost includes the purchase price and any expenses directly attributable to bringing the assets to the location and conditions necessary to operate.*

*Tangible assets are depreciated, on a straight-line basis, from the time the underlying assets are available for use according to the useful life of each class of assets.*

*The depreciation rates used correspond to the following average periods of useful life:*

	Years
<i>Buildings</i>	50
<i>Installations</i>	5
<i>Basic equipment</i>	4 – 10
<i>Transportation equipment</i>	3
<i>Furniture, decoration and audio</i>	4 – 8
<i>Computer hardware</i>	3 – 4

*Both the assets' useful lives and their depreciation method are reviewed annually. The impact of any change on these estimates is recognized prospectively in the statement of profit and loss.*

*Works of art stated either at cost or at fair value as of the date of donation are not subject to depreciation and are periodically*

### 3.1 Bases de apresentação

As demonstrações financeiras anexas foram preparadas no pressuposto da continuidade das operações, a partir dos livros e registos contabilísticos da Fundação, mantidos de acordo com a NCRF-ESNL em vigor à data da elaboração das demonstrações financeiras.

### 3.2 Ativos fixos tangíveis

Os ativos fixos tangíveis são inicialmente registados ao custo de aquisição, o qual inclui o custo de compra, quaisquer custos diretamente atribuíveis às atividades necessárias para colocar os ativos na localização e condições necessárias a operar de forma pretendida para os ativos fixos tangíveis correspondentes.

Posteriormente, os ativos fixos tangíveis são registados ao custo de aquisição, deduzido de depreciações acumuladas e eventuais perdas por imparidade acumuladas.

As depreciações são calculadas sobre o custo de aquisição, a partir do momento que os ativos se encontram disponíveis para utilização, de acordo com o método de quotas constantes em conformidade com o período de vida útil estimado para cada classe de bens.

As taxas de depreciação utilizadas correspondem aos seguintes períodos de vida útil estimada:

	Anos de vida útil
Edifícios	50
Instalações	5
Equipamento básico	4 – 10
Equipamento de transporte	3
Mobiliário, decoração e áudio	4 – 8
Equipamento informático	3 – 4

*subject to impairment tests. In the transition process to SNC (January 1, 2009), the works of art were revalued, being this revalued amount the new accounting base value for acquisition cost.*

*The market value of the works of art was based on the last valuation of insurance policies available.*

*The gain (or loss) on disposal or retirement of a tangible fixed asset is the difference between the amount received in the transaction and the accounting value of the asset and is recognized in the income of the year of the transaction.*

### *3.3 Impairment of tangible fixed assets*

*Impairment tests are made at each balance sheet date and whenever an event or change in circumstances is noted that indicates that the book value of an asset is not recoverable.*

*If such indicators exist, the recoverable amount of the asset is estimated in order to determine the impairment loss extent (if such is the case).*

*The amount recoverable is the net selling price of the asset. The net selling price is the amount that would be obtained from selling the asset in a transaction between independent knowledgeable parties, minus the costs directly attributable to the sale.*

*Whenever the book value of an asset exceeds its recoverable value, an impairment loss is recognized in the statement of profit and loss in the class "Impairment losses" as an operating expense.*

As vidas úteis e método de depreciação dos vários bens são revistos anualmente. O efeito de alguma alteração a estas estimativas é reconhecido prospetivamente na demonstração dos resultados.

As obras de arte são registadas ao custo de aquisição, ou justo valor à data da respetiva doação, não são sujeitas a depreciação e numa base periódica são sujeitas a testes de imparidade. Na transição para o SNC (1 de janeiro de 2009), a Fundação procedeu à reavaliação das obras de arte e assumiu como nova base de custo o valor reavaliado.

O valor de mercado das obras de arte naquela data foi determinado com base na última valorização disponível das apólices de seguro.

O ganho (ou a perda) resultante da alienação ou abate de um ativo fixo tangível é determinado como a diferença entre o montante recebido na transação e a quantia escriturada do ativo e é reconhecido em resultados no exercício em que ocorre o abate ou a alienação.

### *3.3 Imparidade de ativos fixos tangíveis*

Em cada data de relato é efetuada uma revisão das quantias escrituradas dos ativos fixos tangíveis da Fundação com vista a determinar se existe algum indício de que possam estar em imparidade. Se existir algum indicador, é estimada a quantia recuperável dos respetivos ativos, a fim de determinar a extensão da perda por imparidade (se for o caso).

A quantia recuperável do ativo consiste no justo valor deduzido de custos para vender. O valor líquido de venda corresponde ao montante que seria obtido na venda do ativo numa transação entre partes inde-

*Impairment losses recognized in prior periods are reversed when it is concluded that such losses no longer exist or have decreased. This review is made whenever there are indications that the impairment recognized earlier no longer exists. The reversal of impairment losses is recognized in the statement of profit and loss under the class "Impairment reversals". However, impairment losses are only reversed up to the amount that would have been recognized (net of amortization and depreciation) if the impairment loss had not been recognized in previous periods.*

### 3.4 Financial Assets and Liabilities

*Financial assets and liabilities are recognized on the balance sheet when the Foundation becomes a part of the correspondent contractual arrangements.*

*The Executive Board determines the classification of financial assets and liabilities at the date of initial recognition in accordance with NCRF-ESNL. In 2014, the assets and liabilities are thus classified / measured as:*

- a) The cost or amortized cost minus any impairment loss, or*
- b) At fair value with changes in fair value being recognized in the income statement.*

- Financial assets at fair value through profit or loss.*

*The Foundation designates, on its initial recognition, certain current assets in this*

pendentes e conhecedoras, deduzido dos custos diretamente atribuíveis à venda.

Sempre que a quantia escriturada do ativo for superior à sua quantia recuperável, é reconhecida uma perda por imparidade. A perda por imparidade é registrada de imediato na demonstração dos resultados na rubrica de "Outras imparidades".

A reversão de perdas por imparidade reconhecidas em exercícios anteriores é registrada quando há evidências de que as perdas por imparidade reconhecidas já não existem ou diminuíram. A reversão das perdas por imparidade é reconhecida na demonstração dos resultados na rubrica de "Reversão de outras imparidades". A reversão da perda por imparidade é efetuada até ao limite da quantia que estaria reconhecida (líquida de amortizações) caso a perda não tivesse sido registrada.

### 3.4 Ativos e passivos financeiros

Os ativos e os passivos financeiros são reconhecidos no balanço quando a Fundação se torna parte das correspondentes disposições contratuais.

O Conselho Executivo determina a classificação dos ativos e passivos financeiros, na data do reconhecimento inicial, de acordo com a NCRF-ESNL.

Assim, os ativos e passivos financeiros podem ser classificados/mensurados:

- a) Ao custo ou custo amortizado menos qualquer perda por imparidade; ou

- b) Ao justo valor com as alterações de justo valor a ser reconhecidas na demonstração dos resultados.



*class when they are managed, evaluated and analyzed internally based on their fair value. Such assets are measured at fair value, by reference to their market value at balance sheet date, with changes in fair value being recognized in income and losses on “Increases / decreases in fair value”.*

- *At cost or amortized cost*

*The Foundation measured the financial assets and liabilities at cost or amortized cost minus any accumulated impairment losses (in the case of financial assets), as long as they:*

- *Have a maturity that can be defined; and*
- *Have a fixed or determinable return related; and*
- *Are neither a financial derivative instrument nor incorporate a financial derivative instrument.*

*The amortized cost corresponds to the amount at which the financial asset or liability is measured at initial recognition, minus capital reimbursement, plus or minus cumulative depreciation, using the effective interest rate method for any difference between the initial recognition value and the value at maturity. The effective interest rate is the rate that discounts estimated future cash payments or receipts through the expected life of the financial instrument to the net carrying amount of the financial asset or liability.*

*Financial assets and liabilities at cost or amortized cost include:*

- *Advance suppliers*

- **Ativos financeiros detidos para negociação**

A Fundação designa, no seu reconhecimento inicial, certos ativos correntes nesta classe quando são geridos, avaliados e analisados internamente com base no seu justo valor. Tais ativos são mensurados ao justo valor, por referência ao seu valor de mercado à data de balanço, sendo as variações dos mesmos registadas em resultados nas rubricas “Ganhos por aumentos de justo valor” ou “Perdas por redução de justo valor”.

- **Ao custo ou ao custo amortizado**

A Fundação classifica e mensura ao custo ou ao custo amortizado os ativos e passivos financeiros, deduzido de eventuais perdas de imparidade acumuladas (no caso dos ativos financeiros), quando:

- Sejam à vista ou tenham uma maturidade definida; e
- Tenham associado um retorno fixo ou determinável; e
- Não sejam ou não incorporem um instrumento financeiro derivado.

O custo amortizado corresponde à quantia pela qual um ativo financeiro ou passivo financeiro é mensurado no reconhecimento inicial, menos os reembolsos de capital, mais ou menos a amortização cumulativa, usando o método da taxa de juro efetiva, de qualquer diferença entre essa quantia inicial e a quantia na maturidade. A taxa de juro efetiva é a taxa que desconta os pagamentos ou recebimentos futuros estimados, durante a vida esperada do instrumento financeiro, na quantia líquida escriturada do ativo ou passivo financeiro.

Os ativos e passivos financeiros ao custo ou ao custo amortizado incluem:

- **Adiantamento de fornecedores**

- *State and other public entities*
- *Accounts receivable*
  - *Loans granted*
  - *Other accounts receivable*
- *Financial Liabilities at amortized cost*
  - *Loans obtained*
  - *Suppliers*
  - *State and other public entities*
  - *Other accounts payable*

*Regarding the “Other accounts receivable”, possible adjustments due to non-recoverable receivable amounts are recognized in the period when objective reasons justify the record of specific adjustments.*

- *Cash and cash equivalents*

*Cash and cash equivalents include cash, bank deposits and term deposits, and other treasury applications with a maturity of less than 3 months, and which can be immediately turned into cash without significant value change.*

- *Financial assets impairment*

*The financial assets classified as “Loans and receivables” are subject to impairment tests at each reporting date. Such financial assets are in impairment when there exists objective evidence that, as a result of one or more events occurred after their initial recognition, their estimated cash flows have been affected.*

*For the financial assets measured at amortized cost, the impairment loss to be recognized is determined as the difference between the assets’ carrying amount and the present value of estimated future cash flows*

- Estado e outros entes públicos
- Outras contas a receber
  - Empréstimos concedidos
  - Outras contas a receber
- Passivos financeiros ao custo amortizado
  - Financiamentos obtidos
  - Fornecedores
  - Estado e outros entes públicos
  - Outras contas a pagar

No caso das “Outras contas a receber”, são reconhecidos no exercício ajustamentos por incobabilidade dos valores a receber, quando se considera existirem razões objetivas que aconselham a constituição de ajustamentos específicos.

- Caixa e depósitos bancários

Os montantes incluídos na rubrica de “Caixa e depósitos bancários” correspondem aos valores em caixa, depósitos à ordem e a prazo e outras aplicações de tesouraria, vencíveis a menos de 3 meses, e que possam ser imediatamente mobilizáveis com risco insignificante de alteração de valor.

- Imparidade de ativos financeiros

Os ativos financeiros classificados na categoria “Outras contas a receber” são sujeitos a testes de imparidade em cada data de relato. Tais ativos financeiros encontram-se em imparidade quando existe uma evidência objetiva de que, em resultado de um ou mais acontecimentos ocorridos após o seu reconhecimento inicial, os seus fluxos de caixa futuros estimados são afetados.

Para os ativos financeiros mensurados ao custo amortizado, a perda por imparidade a reconhecer corresponde à diferença entre a quantia escriturada do ativo e o valor presente dos novos fluxos de caixa futuros estimados descontados à respetiva taxa de juro efetiva original.

*discounted at the financial asset's original effective interest rate.*

*For the financial assets measured at amortized cost, the impairment loss is determined as the difference between the assets' carrying amount and their fair value best estimate.*

*Impairment losses are recognized in earnings under the class "Impairment losses" in the year they occur.*

*Subsequently, if the impairment loss decreases and such decrease is objectively due to an event occurring after the impairment was originally recognized, the previously recognized impairment loss should be reversed through results. The amount of the reversal should be up to the amount at amortized cost that would have been recorded if the impairment had not been initially recognized. The reversal of impairment losses is recorded in the results under "Reversals of impairment losses."*

- *Derecognition of financial assets and liabilities*

*The Foundation derecognizes financial assets only when the contractual rights to the cash flows expire, or when it transfers to another entity, the financial assets and their inherent significant risks and benefits. The financial assets that were transferred, for which the Foundation has retained some significant risks and benefits are derecognized, whenever the control over them has been assigned.*

*The Foundation derecognizes financial liabilities only when its obligation has been settled, cancelled or expired.*

Para os ativos financeiros mensurados ao custo, a perda por imparidade a reconhecer corresponde à diferença entre a quantia escriturada do ativo e a melhor estimativa do justo valor do ativo.

As perdas por imparidade são registradas em resultados, na rubrica "Perdas por imparidade", no exercício em que são determinadas.

Subsequentemente, se o montante da perda por imparidade diminui e tal diminuição pode ser objetivamente relacionada com um acontecimento que teve lugar após o reconhecimento da perda, esta deve ser revertida por resultados. A reversão deve ser efetuada até ao limite da quantia que estaria reconhecida (custo amortizado) caso a perda não tivesse sido inicialmente registada. A reversão de perdas por imparidade é registada em resultados na rubrica "Reversões de perdas por imparidade".

- Desreconhecimento de ativos e passivos financeiros

A Fundação desreconhece ativos financeiros apenas quando os direitos contratuais aos seus fluxos de caixa expiram, ou quando transfere para outra entidade os ativos financeiros e todos os riscos e benefícios significativos associados à posse dos mesmos. São desreconhecidos os ativos financeiros transferidos relativamente aos quais a Fundação reteve alguns riscos e benefícios significativos, desde que o controlo sobre os mesmos tenha sido cedido.

A Fundação desreconhece passivos financeiros apenas quando a correspondente obrigação seja liquidada, cancelada ou expire.

### 3.5 Transactions in foreign currencies

*Transactions in foreign currency (U.S. Dollars) are recorded at the exchange rate at the date of transaction, except as regards the value of the allocation of capital (Note 12). At the end of the month, the carrying amounts of monetary items denominated in foreign currency are restated at the exchange rates on that date.*

*Exchange differences arising from the above updates are recorded in the income statement in the year they are generated, under “Other expenses and losses” and “Other income and gains.”*

*As of December 31, 2014 and 2013, the assets in foreign currency (U.S. Dollars) were converted to Euros based on the exchange rate of U.S. Dollar against the Euro, which was 1,2141 and 1,3791, respectively.*

### 3.6 Accrual-based accounting

*Expenses and income are recognized in the period they relate to, regardless of the date they are paid or received. The Foundation estimates the amount of expenses and income when the actual amount is unknown.*

*Expenses and incomings of the current period are recognized in the statement of profit and loss of the periods that were generated by the respective amount, and in the balance sheet presented in the accruals and deferrals.*

### 3.5 Transações e saldos em moeda estrangeira

As transações em moeda estrangeira (US Dólares) são registadas às taxas de câmbio das datas das transações exceto no que refere ao valor da dotação de capital (Nota 12). No final do mês, as quantias escrituradas dos itens monetários denominados em moeda estrangeira são atualizadas às taxas de câmbio dessa data.

As diferenças de câmbio resultantes das atualizações atrás referidas são registadas na demonstração dos resultados do exercício em que são geradas, nas rubricas “Outros gastos e perdas” e “Outros rendimentos e ganhos”.

Em 31 de dezembro de 2014 e 2013, os ativos em moeda estrangeira (US Dólares) foram convertidos para Euros com base na taxa de câmbio do US Dólar face ao Euro, que foi de 1,2141 e de 1,3791, respetivamente.

### 3.6 Especialização dos exercícios

Os gastos e rendimentos são reconhecidos no exercício a que dizem respeito, de acordo com o princípio da especialização de exercícios, independentemente da data/momento do seu pagamento ou recebimento. Os gastos e rendimentos cujo valor real não seja conhecido são estimados.

Os gastos e rendimentos imputáveis ao exercício corrente e cujas despesas e receitas apenas ocorrerão em períodos futuros, bem com as despesas e receitas que já ocorreram, mas que respeitam a períodos futuros e que serão imputados aos resultados de cada um desses exercícios, pelo valor que lhes corresponde, são registados nas rubricas de diferimentos.

### 3.7 Subsidies granted

*Cost of granted subsidies is recognized in the year in which they are approved. In the specific case of multi-year grants approved, the respective charges are, in cases where there is a commitment by the Foundation, immediately recorded as a liability on the overall value and cost recognized in the income statement.*

*In terms of measurement, the liability is recognized at amortized cost by its discounted value, being its financial update recorded as financial cost under the class "Interest and similar expenses incurred."*

### 3.8 Financial Investments

*The minority shareholdings or those where no significant influence is exercised corresponding to equity instruments that are not traded in an active market and the fair value cannot be reliably obtained, are recorded in the balance sheet under "Investments – other methods" at their acquisition cost minus, when applicable, specific impairment loss, obtained from the analysis of the economic and financial situation of those companies. The income from investments in shares is recognized as income in the year that the dividends paid are received.*

### 3.9 Provisions and contingent assets and liabilities

*The provisions are recognized when the following conditions occur:*

### 3.7 Subsídios concedidos

O reconhecimento do custo com os subsídios concedidos é efetuado de imediato, no ano em que são aprovados. No caso específico dos subsídios plurianuais aprovados, os respectivos encargos são, nos casos em que existe um compromisso por parte da Fundação, registados como um passivo pela totalidade do valor e o custo reconhecido de imediato em resultados.

Em termos de mensuração, o passivo é reconhecido ao custo amortizado pelo seu valor descontado, sendo a atualização financeira do mesmo registada como custo financeiro, na rubrica "Juros e gastos similares suportados".

### 3.8 Investimentos financeiros

As participações de capital minoritárias, ou aquelas onde não se exerce influência significativa correspondentes a instrumentos de capital que não sejam negociados em mercado ativo e cujo justo valor não possa ser obtido de forma fiável, são registadas no balanço na rubrica "Participações financeiras – outros métodos" ao seu custo de aquisição, deduzidas, quando aplicável, de perda de imparidade específica, constituída a partir da análise da situação económico-financeira dessas empresas. O rendimento das participações financeiras em carteira é contabilizado como proveito do exercício em que são recebidos os dividendos atribuídos.

### 3.9 Provisões e passivos e ativos contingentes

As provisões são reconhecidas quando se verificam as seguintes condições:

*i) The existence of a present obligation, either legal or resultant of past events;*

*ii) When it is more probable than not that a spending of internal resources is necessary for the payment of such obligation; and*

*iii) The amount can be reasonably estimated.*

*Whenever one of these criteria is not fulfilled the provision is not recognized, but the Foundation will disclose that fact as a contingent liability, unless the assessment of the enforceability of the outflow for the payments is considered remote, a situation in which the disclosure is not made.*

*Provisions are measured at present value of estimated spending to settle the obligation using a discount rate that reflects the market assessment for the discount period and for the risk of the provision in question.*

*The contingent assets are not recognized in the financial statements, however, they are disclosed in the annex whenever there exists a future probable economic benefit.*

### *3.10 Income tax*

*The Foundation, as an institution of public utility, is exempt from the payment of income tax (Note 13).*

### *3.11 Main judgments of value and sources of uncertainty associated with estimates*

*Estimates and judgments with impact in the Foundation's financial statements are*

i) Exista uma obrigação presente, legal ou construtiva resultante de eventos passados;

ii) Para a qual é mais provável do que não, que seja necessário um dispêndio de recursos internos para o pagamento dessa obrigação;

iii) O montante possa ser estimado com razoabilidade.

Sempre que um dos critérios não seja cumprido não é constituída provisão, mas a Fundação divulga tal facto como um passivo contingente, salvo se a avaliação da exigibilidade da saída de recursos para o pagamento do mesmo for considerada remota, situação em que não é efetuada divulgação.

As provisões são mensuradas ao valor presente dos dispêndios estimados para liquidar a obrigação utilizando uma taxa de desconto que reflete a avaliação de mercado para o período do desconto e para o risco da provisão em causa.

Os ativos contingentes não são reconhecidos nas demonstrações financeiras mas divulgados nas notas anexas quando for provável a existência de um benefício económico futuro.

### 3.10 Imposto sobre o rendimento

A Fundação, na qualidade de instituição de utilidade pública, encontra-se isenta do pagamento de imposto sobre o rendimento (ver Nota 13).

### 3.11 Principais juízos de valor e fontes de incerteza associadas a estimativas

As estimativas e julgamentos com impacto nas demonstrações financeiras da Fundação são continuamente avaliadas, repre-

*continuously evaluated, representing at each report date the best estimate of the Executive Board, taking into consideration the historical performance, experience and expectations about future events that, in the circumstances, are believed to be reasonable.*

*The intrinsic nature of the estimates may lead to a variation in the estimated amounts, reflection of real situations that have been subject to estimation. The estimates and judgments that represent a significant risk of creating a material adjustment in the accounting value of assets and liabilities during the following year are:*

- *Fixed tangible assets*

*The determination of the useful lives of the assets, as well as the method of depreciation to apply, are essential in determining the amount of depreciation to be recognized in the income statement of each period.*

*These two parameters are defined according to the best judgment of the Executive Board for the assets in question, considering, whenever possible, the practices adopted by other entities of the sector.*

- *Impairment*

*The determination of any impairment loss can be triggered by the occurrence of several events, many of which beyond the Foundation sphere of influence, such as the future availability of funding, the cost of capital and any other changes, either internal or external, to the Foundation.*

sentando à data de cada relato a melhor estimativa do Conselho Executivo, tendo em conta o desempenho histórico, a experiência acumulada e as expectativas sobre eventos futuros que, nas circunstâncias em causa, se acreditam serem razoáveis.

A natureza intrínseca das estimativas pode levar a que o reflexo real das situações que haviam sido alvo de estimativa possam, para efeitos de relato financeiro, vir a diferir dos montantes estimados. As estimativas e os julgamentos que apresentam um risco significativo de originar um ajustamento material no valor contabilístico de ativos e passivos no decurso de exercício seguinte, são os que seguem:

- *Ativos fixos tangíveis*

A determinação das vidas úteis dos ativos, bem como o método de depreciação/amortização a aplicar, são essenciais para determinar o montante das depreciações/amortizações a reconhecer na demonstração dos rendimentos e gastos de cada período.

Estes dois parâmetros são definidos de acordo com o melhor julgamento do Conselho Executivo para os ativos em questão, considerando, sempre que possível, as práticas adotadas por outras entidades do sector.

- *Imparidade*

A determinação de uma eventual perda por imparidade pode ser despoletada pela ocorrência de diversos eventos, muitos dos quais fora da esfera de influência da Fundação, tais como: a disponibilidade futura de financiamentos, o custo de capital ou quaisquer outras alterações, quer internas quer externas, à Fundação.

A identificação dos indicadores de imparidade, a estimativa de fluxos de caixa fu-

*The identification of the impairment indicators, the estimate of future cash flows and the determination of the fair value of assets entail a high degree of judgment by the Executive Board in what concerns the identification and evaluation of the different impairment indicators, expected cash flows, applied discount rates, useful lives and residual values.*

*In particular, from the periodical analysis made to the accounts receivable, to the valuation of investments and financial assets for which there are no market figures available, the need may arise the record of impairment losses, which are determined based on the available information and estimates made by the Foundation of cash flows expected to be received.*

- *Provisions and contingent liabilities*

*The Foundation periodically reviews any obligations arising from past events that should be object of recognition or disclosure. The subjectivity inherent in determining the probability and amount of resources needed for the payment of the obligations may lead to adjustments of the values recorded.*

### 3.12 Subsequent events

*Events after the balance sheet date that provide additional information about the conditions that existed as of date (“adjustable events”), are reflected in the financial statements. Events after the balance sheet date that provide information about the condition present after that date (“Non adjustable events”), if material, are disclosed in the annex to the financial statements.*

turos e a determinação do justo valor de ativos implicam um elevado grau de julgamento por parte do Conselho Executivo no que respeita à identificação e avaliação dos diferentes indicadores de imparidade, fluxos de caixa esperados, taxas de desconto aplicáveis, vidas úteis e valores residuais.

Em particular, da análise efetuada periodicamente aos saldos a receber, à valorização das participações financeiras e dos ativos financeiros detidos para negociação, para os quais não existem valores de mercado disponíveis poderá surgir a necessidade de registar perdas por imparidade, sendo estas determinadas com base na informação disponível e em estimativas efetuadas pela Fundação dos fluxos de caixa que se espera receber.

- *Provisões e passivos contingentes*

A Fundação analisa de forma periódica eventuais obrigações que resultem de eventos passados e que devam ser objeto de reconhecimento ou divulgação. A subjetividade inerente à determinação da probabilidade e montante de recursos necessários para o pagamento das obrigações poderá conduzir a ajustamentos dos valores registados.

### 3.12 Eventos subsequentes

Os acontecimentos após a data do balanço que proporcionem informação adicional sobre condições que existiam à data do balanço (“eventos ajustáveis”) são refletidos nas demonstrações financeiras. Os eventos após a data do balanço que proporcionem informação sobre condições que ocorram após a data do balanço (“eventos não ajustáveis”) são divulgados nas demonstrações financeiras, se forem considerados materiais.



#### 4. CASH FLOWS

*Regarding the cash flows statement, the class “Cash and cash equivalents” includes cash, bank deposits (term not exceeding three months), net of bank overdrafts and other similar short term investments. Cash and its equivalents, at 31 of December of 2014 and 2013, are detailed as follows:*

	2014	2013
Numerário <i>Petty cash</i>	3	1
Depósitos bancários imediatamente mobilizáveis <i>Bank deposits</i>	444	565
	<b>447</b>	<b>566</b>
Depósitos a prazo (Nota 10) <i>Term deposits (Note 10)</i>	-	776
<b>Total de caixa e depósitos bancários / Caixa e seus equivalentes</b> <b>Total petty cash and bank deposits / Cash and equivalents</b>	<b>447</b>	<b>1 342</b>

*The Foundation does not have any cash or cash equivalent balance with restriction to its use, for the presented periods.*

*As of December 31, 2014 and 2013, the deposits presented in the assets were, respectively, of 444 thousand Euros and 1.341 thousand Euros, deposited in several bank institutions.*

*As of December 31, 2014, these deposits were essentially, 261 thousand Euros in Banco Espírito Santo (BES), 24 thousand Euros in Banco Português de Investimento (BPI), 15 thousand Euros in Caixa Geral de Depósitos (CGD) and 174 thousand US Dollars in Citibank.*

*As of December 31, 2013, the short term applications were, essentially, for 367 thousand euros in BES, 33 thousand Euros in Millennium BCP, 44 thousand*

#### 4. FLUXOS DE CAIXA

Para efeitos da demonstração dos fluxos de caixa, caixa e seus equivalentes inclui numerário, depósitos bancários imediatamente mobilizáveis (de prazo inferior ou igual a 3 meses), líquidos de descobertos bancários e de outros financiamentos a curto prazo equivalentes. Caixa e seus equivalentes e depósitos bancários, em 31 de dezembro de 2014 e 2013, detalham-se conforme segue:

A Fundação não possui qualquer saldo de caixa ou equivalente de caixa com restrições de utilização, para os exercícios apresentados.

Em 31 de dezembro de 2014 e 2013, os depósitos apresentados no ativo, ascendiam, respetivamente a, 444 milhares de Euros e 1.341 milhares de Euros e encontravam-se depositados em diversas instituições bancárias.

Em 31 de dezembro de 2014, as aplicações à ordem eram compostas, essencialmente, por 261 milhares de Euros no Novo Banco (anteriormente designado por Banco Espírito Santo – BES), 24 milhares de Euros no Banco Português de Investimento (BPI), 15 milhares de Euros na Caixa Geral de Depósitos (CGD) e 174 milhares de US Dólares no Citibank.

*in BPI, 23 thousand Euros in Caixa Geral de Depósitos and 135 thousands of U.S. Dollars in Citibank.*

*As of December 31, 2013, there were 500 thousand Euros in term deposits in BES and 276 thousand Euros in Millennium BCP, bearing interest at gross rates of 1,50% and 2,25%, maturing in 93 and 95 day, respectively.*

*As of December 31, 2014 and 2013, the class of petty cash was 3,0 and 1,3 thousand Euros, respectively.*

*During the periods ended December 31, 2014 and 2013, subsidies of 1.866 thousand Euros and 2.120 thousand Euros were paid, which explain the operational cash flows registered in this class.*

#### 5. CHANGES IN ACCOUNTING PRINCIPLES, ACCOUNTING ESTIMATES AND ERRORS

*In the current year, there were no changes in accounting policies, accounting estimates and errors calculated with reference to the previous period.*

#### 6. TANGIBLE FIXED ASSETS, NET

*During the years ended December 31, 2014 and 2013 the changes in fixed assets as well as corresponding accumulated depreciation, were as follows:*

Em 31 de dezembro de 2013, as aplicações à ordem eram compostas, essencialmente, por 367 milhares de Euros no Banco Espírito Santo (BES), 33 milhares de Euros no Millennium BCP, 44 milhares de Euros no Banco Português de Investimento (BPI), 23 milhares de Euros na Caixa Geral de Depósitos (CGD) e 135 milhares de US Dólares no Citibank.

Em 31 de dezembro de 2013, as aplicações a prazo eram compostas por 500 milhares de Euros no BES e 276 milhares de Euros no Millennium BCP, vencendo juros a taxas brutas de 1,50% e 2,25% e com maturidade de 93 e 95 dias, respetivamente.

Em 31 de dezembro de 2014 e 2013, a rubrica de caixa ascendia a, respectivamente, 3,0 e 1,3 milhares de Euros.

Durante os exercícios findos em 31 de dezembro de 2014 e 2013 foram pagos subsídios de, respectivamente, 1.866 milhares de Euros e 2.120 milhares de Euros, que explicam, maioritariamente, os fluxos de caixa operacionais registados nesta rubrica.

#### 5. ALTERAÇÕES DE POLÍTICAS CONTABILÍSTICAS, ESTIMATIVAS CONTABILÍSTICAS E ERROS

No corrente exercício, não se verificaram alterações nas políticas contabilísticas, nas estimativas contabilísticas ou erros apurados com referência ao período anterior.

#### 6. ATIVOS FIXOS TANGÍVEIS

Durante os exercícios findos em 31 de dezembro de 2014 e 2013, o movimento ocorrido nos ativos fixos tangíveis, bem como nas respetivas depreciações acumuladas, foram os seguintes:

2014	Edifícios e instalações <i>Buildings and instalations</i>	Equipamento básico <i>Basic equipment</i>	Equipamento de transporte <i>Transport equipment</i>	Equipamento administrativo <i>Administrative equipment</i>	Obras de arte <i>Works of art</i>	Total
<b>Ativo bruto:</b> <b>Gross Assets:</b>						
Saldo inicial <i>Opening balance</i>	3 120	573	283	1 310	6 100	11 386
Aquisições <i>Additions</i>	-	-	-	25	-	25
Saldo final <i>Final balance</i>	<b>3 120</b>	<b>573</b>	<b>283</b>	<b>1 335</b>	<b>6 100</b>	<b>11 411</b>
<b>Depreciações acumuladas:</b> <b>Accumulated depreciation:</b>						
Saldo inicial <i>Opening balance</i>	1 553	538	253	1 302	-	3 646
Depreciações do exercício <i>Depreciations</i>	63	7	11	9	-	90
Saldo final <i>Final balance</i>	1 616	545	264	1 311	-	3 736
Ativo líquido <i>Net Assets</i>	<b>1 504</b>	<b>28</b>	<b>19</b>	<b>24</b>	<b>6 100</b>	<b>7 675</b>

2013	Edifícios e instalações <i>Buildings and instalations</i>	Equipamento básico <i>Basic equipment</i>	Equipamento de transporte <i>Transport equipment</i>	Equipamento administrativo <i>Administrative equipment</i>	Obras de arte <i>Works of art</i>	Total
<b>Ativo bruto:</b> <b>Gross Assets:</b>						
Saldo inicial <i>Opening balance</i>	3 120	573	283	1 311	6 100	11 387
Aquisições <i>Additions</i>	-	-	-	1	-	1
Alienações <i>Disposals</i>	-	-	-	(2)	-	(2)
Saldo final <i>Final balance</i>	<b>3 120</b>	<b>573</b>	<b>283</b>	<b>1 310</b>	<b>6 100</b>	<b>11 386</b>
<b>Depreciações acumuladas:</b> <b>Accumulated depreciation:</b>						
Saldo inicial <i>Opening balance</i>	1 491	529	242	1 291	-	3 553
Depreciações do exercício <i>Depreciations</i>	62	8	11	12	-	94
Alienações <i>Disposals</i>	-	-	-	(2)	-	(2)
Saldo final <i>Final balance</i>	1 553	538	253	1 302	-	3 646
Ativo líquido <i>Net Assets</i>	<b>1 567</b>	<b>35</b>	<b>30</b>	<b>8</b>	<b>6 100</b>	<b>7 741</b>

*Depreciations of tangible fixed assets are recognized on depreciation and amortization in the income statement.*

*As of December 31, 2014 and 2013, there were no commitments related with fixed tangible assets, nor assets being used in leasing contracts.*

## 7. INTANGIBLE ASSETS, NET

*During the years ended December 31, 2014 and 2013, the changes in intangible assets, as well as corresponding amortization, were as follows:*

	Equipamento administrativo – Programas informáticos Other intangible assets – Computer software	
	2014	2013
<b>Ativo bruto:</b> <b>Gross Assets:</b>		
Saldo inicial Opening balance	129	129
Saldo final Final balance	129	129
<b>Amortizações acumuladas:</b> <b>Accumulated amortizations:</b>		
Saldo inicial Opening balance	129	129
Saldo final Final balance	129	129
<b>Ativo líquido</b> <b>Net Assets</b>	-	-

*As of December 31, 2014 and 2013, there were no commitments related with intangible assets, nor assets being used in leasing contracts.*

As depreciações dos ativos fixos tangíveis estão reconhecidas na rubrica de gastos de depreciações e de amortizações da demonstração dos resultados pela sua totalidade.

Em 31 de dezembro de 2014 e 2013 não existem compromissos relacionados com ativos fixos tangíveis, nem ativos a serem utilizados no âmbito de contratos de locação financeira.

## 7. ATIVOS INTANGÍVEIS

Durante os exercícios findos em 31 de dezembro de 2014 e 2013, o movimento ocorrido nos ativos intangíveis, bem como nas respectivas amortizações acumuladas, foram os seguintes:

Em 31 de dezembro de 2014 e 2013 não existem compromissos relacionados com ativos intangíveis, nem ativos a serem utilizados no âmbito de contratos de locação financeira.

## 8. INVESTMENTS, NET

*During the years ended December 31, 2014 and 2013, the movements under the class “Investments – other methods” and corresponding impairment losses were as follows:*

## 8. PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS

Durante os exercícios findos em 31 de dezembro de 2014 e 2013 o movimento ocorrido nas rubricas “Participações financeiras – Outros métodos”, bem como das respectivas perdas por imparidade acumuladas, foi o seguinte:

	2014	2013
<b>Ativo bruto:</b>		
<b>Gross Assets:</b>		
Saldo inicial <i>Opening balance</i>	2 822	2 950
Aumentos <i>Additions</i>	416	115
Reduções <i>Reductions</i>	(23)	(243)
Saldo final <i>Final balance</i>	<b>3 215</b>	<b>2 822</b>
<b>Perdas por imparidade acumuladas:</b>		
<b>Impairment losses:</b>		
Saldo inicial <i>Opening balance</i>	2 400	2 535
Reversões <i>Reversals</i>	-	(50)
Constituições <i>Constitutions</i>	-	24
Regularizações <i>Adjustments</i>	127	(109)
Saldo final <i>Final balance</i>	<b>2 527</b>	<b>2 400</b>
<b>Ativo líquido</b>		
<b>Net Assets</b>	688	422

*The increases occurred in 2014 are related with the acquisition of the fund Grow Energy Invest, SA, in the amount of 250 thousands Euros, reinforcement of participation of the ACTEC fund, in the amount of 16 thousands Euros and deposit of participation Francisco Fino at Millennium BCP, in the amount of 150 thousands Euros, that was fully provisioned.*

*The increases occurred in 2013 relate to the stake in the ACTEC fund, originated by the dissolution of CiencInvest in the amount of 50 thousand Euros, as well as to the fully provisioned stake in SOMECE in the amount of 65 thousand Euros.*

*The reductions occurred in 2014 relate to the annulation of the participation Centro Português de Design, in the amount of 23 thousand Euros, that was fully provisioned.*

*The reductions occurred in 2013 relate to the sale of the stake in Blue Activos Financeiros (19 thousand Euros), to the write-off of the fully provisioned stake in Francisco Fino (150 thousand Euros) and to the write-off of the fully provisioned stake in CiencInvest (75 thousand Euros).*

*The sale of the stake in Blue Activos Financeiros for 49 thousand Euros originated a capital gain of 30 thousand Euros (Note 21), in 2013.*

*At December 31, 2014 and 2013, investments are detailed as follows:*

Os aumentos registados no ano de 2014, dizem respeito à aquisição da participação no fundo *Grow Energy Invest, SA*, no montante de 250 milhares de Euros, ao reforço da participação no fundo ACTEC, no montante de 16 milhares de Euros e ao depósito da participação Francisco Fino no Millennium BCP, no valor de 150 milhares de Euros, que se encontra totalmente provisionada.

Os aumentos registados no ano de 2013, dizem respeito ao reconhecimento da participação no fundo ACTEC por via da dissolução da CiencInvest, no montante de 50 milhares de Euros, e ao reconhecimento da participação na SOMECE no montante de 65 milhares de Euros, totalmente provisionada.

As reduções ocorridas no ano de 2014 dizem respeito à anulação da participação Centro Português de Design, no valor de 23 milhares de euros, que se encontrava totalmente provisionada.

As reduções ocorridas no ano de 2013 dizem respeito à alienação da participação na Blue Activos Financeiros (19 milhares de euros), à anulação da participação Francisco Fino (150 milhares de euros), que se encontrava totalmente provisionada e à liquidação da participação na CiencInvest (75 milhares de euros), que se encontrava igualmente totalmente provisionada.

A alienação da participação na Blue Activos Financeiros foi efetuada pelo montante de 49 milhares de Euros, gerando um ganho de 30 milhares de Euros (Nota 21) em 2013.

Em 31 de dezembro de 2014 e 2013, as participações de capital e obrigações detidas pela Fundação eram como segue:

Denominação Social Company	% Participação Direta % Direct ownership	Número ações Number of shares	Custo unitário médio Unit cost	2014			2013		
				Valor de aquisição Acquisition amount	Perdas por imparidade acumuladas Impairment losses	Valor líquido contabilístico Net amount	Valor de aquisição Acquisition amount	Perdas por imparidade acumuladas Impairment losses	Valor líquido contabilístico Net amount
Participações de capital: Investments in shares:									
Parkurbis – Parque de Ciência e Tecnologia da Covilhã, S.A.	1,00%	5 000	5,00	25	-	25	25	-	25
CPD – Centro Português de Design	4,83%	22 500	1,00	-	-	-	23	23	-
FCR PORT VENTURES GPI	2,38%	3	24,949	75	24	51	75	24	51
Privado Holding, SGPS, S.A.	1,02%	1 531 250	1,08	1 650	1 650	-	1 650	1 650	-
Biotechnol – Serviços e Desenvolvimento, S.A.	2,26%	7 085	28,23	200	200	-	200	200	-
Forestland, SGPS, S.A.	8,00%	8 000	5,00	40	40	-	40	40	-
TagusPark	1,00%	43 500	4,99	217	-	217	217	-	217
Grow Energy Invest, S.A	3,75%	5 357	1,00	250	-	250	-	-	-
Outras obrigações Bonds	n.a.	n.a.	n.a.	150	150	-	-	-	-
Outras participações Other investments	n.a.	n.a.	n.a.	608	463	145	593	464	129
				<b>3 215</b>	<b>2 527</b>	<b>688</b>	<b>2 822</b>	<b>2 400</b>	<b>422</b>

The investments above are valued at cost net of impairment losses given it is not possible to reliably determinate their fair value.

As described in the table above, the participation Grow Energy Invest S.A., in addition to the shares that the Foundation holds with a direct holding of 3,75%, is composed of accessory benefits amounting to 170 thousand Euros and supplies in the amount of 75 thousand Euros.

#### 9. FINANCIAL ASSETS AVAILABLE FOR SALE

As of December 31, 2014 and 2013, the class “Financial assets available for sale” is composed by asset portfolios managed by financial institutions, which are globally valued at fair value determined based on observable market variables, and are detailed as follows:

As participações acima encontram-se valorizadas ao custo deduzido de perdas por imparidade, por não ser possível determinar com fiabilidade o seu justo valor.

Conforme descrito no quadro acima, a participação Grow Energy Invest S.A., para além das ações que a Fundação detém com uma participação direta de 3,75%, é composta por prestações acessórias no valor de 170 milhares de euros e suprimentos no valor de 75 milhares de euros.

#### 9. ATIVOS FINANCEIROS DETIDOS PARA NEGOCIAÇÃO

A 31 de dezembro de 2014 e 2013, a rubrica “Ativos financeiros detidos para negociação” corresponde a carteiras de ativos geridas ou custodiadas por instituições de crédito, as quais são globalmente valorizadas pelo correspondente justo valor, determinado com base em variáveis observáveis de mercado e apresentava a seguinte composição:

	2014	2013
<b>Em Euros: / Local currency – Euros:</b>		
Obrigações Bonds	8 366	5 450
Ações Shares	20 922	20
Unidades de participação em fundos de investimento Participating units in investment funds	-	32 170
Outros investimentos Other investments	77 778	20 155
	<b>107 066</b>	<b>57 795</b>
Fundos à ordem por aplicar Deposits	606	30
	17 672	57 825
Perdas de imparidade Impairment losses	(1 880)	(1 395)
	<b>105 793</b>	<b>56 430</b>
<b>Em Moeda Estrangeira: / Foreign currency – US Dollars:</b>		
Obrigações Bonds	8 904	9 232
Unidades de participação em fundos de investimento Participating units in investment funds	16	64 908
Outros investimentos Other investments	24 777	6 833
	<b>33 697</b>	<b>80 973</b>
Fundos à ordem por aplicar Deposits	950	153
	34 647	81 127
	<b>140 440</b>	<b>137 557</b>



As of December 31, 2014 and 2013 the fair value of marketable securities in US Dollars amounts to 40.912 thousand US Dollars and 106.705 thousand US Dollars, respectively.

As of December 31, 2014 and 2013, these assets had the following evolution:

	2014	2013
Investimentos em 1 de janeiro <i>Investments on 1st of January</i>	137 557	134 115
Entregas efetuadas <i>Deliveries made</i>	922	6 734
Reembolsos <i>Reimbursements</i>	(4 823)	(10 075)
Rendimentos reinvestidos e ajustamentos para valores de mercado <i>Income reinvested and adjusted to market values</i>	7 267	5 149
Reversão/Constituição de Perdas por Imparidade <i>Reversal of impairment losses</i>	(485)	1 636
Diferença de Câmbios <i>Exchange rate</i>	2	(2)
<b>Investimentos em 31 de dezembro <i>Investments on 31st of December</i></b>	<b>140 440</b>	<b>137 557</b>

The only exception to the above mentioned measurement criteria relates to the assets included in the portfolio previously managed by Banco Privado Português (BPP) – in liquidation, including the titles of Eaton and Cadogan, meanwhile transferred to the custody of Citibank London, as well as the title of BES transferred to the custody of Citibank London, as explained below.

As of December 31, 2014 and 2013, the changes in the impairment losses were as follows:

	2014			2013		
	Saldo inicial <i>Opening balance</i>	Aumento <i>Increases</i>	Saldo final <i>Final balance</i>	Saldo inicial <i>Opening balance</i>	Reduções <i>Reductions</i>	Saldo final <i>Final balance</i>
BPP – em liquidação <i>Titles of BPP – in liquidation</i>	1 395	–	1 395	2 473	(1 078)	1 395
Títulos Eaton e Cadogan <i>Titles of Eaton &amp; Cadogan</i>	–	–	–	558	(558)	–
BES	–	485	485	–	–	–
	<b>1 395</b>	<b>485</b>	<b>1 880</b>	<b>3 031</b>	<b>(1 636)</b>	<b>1 395</b>

O valor de mercado das aplicações financeiras em US Dólares corresponde, em 31 de dezembro de 2014 e 2013, a 40.912 milhares de US Dólares e 106.705 milhares de US Dólares, respetivamente.

Nos exercícios findos em 31 de dezembro de 2014 e 2013, estes ativos apresentavam a seguinte evolução:

A única exceção ao critério valorimétrico supra mencionado compreende os ativos que integravam a carteira anteriormente gerida pelo Banco Privado Português (BPP) – em liquidação, incluindo os títulos Eaton e Cadogan entretanto transferidos para a custódia do Citibank London e o título do BES custodiado no Citibank London, conforme seguidamente detalhado.

A 31 de dezembro de 2014 e 2013, o movimento de perdas de imparidade foi como se segue:

*In 2014, it was registered an impairment loss on the BES title, with custody at Citibank London, the totality of its value, since it no longer has any market value according to the report by Comissão do Mercado de Valores Mobiliários (Portuguese Securities Market Commission) – CMVM.*

*In 2013, impairment losses registered on the BPP securities were reduced in the amount of 1,078 thousand Euros, following the receipt concerning the distribution of liquidity VAR3 and VAR8. This amount was registered under other impairments (losses / reversals) of the income statement.*

*In 2013, impairment losses registered on Eaton and Cadogan securities decreased in the amount of 558 thousand Euros, which corresponds to 50% of their book value.*

*Cumulatively, there was an initial 25% reduction of impairment losses registered at December 31, 2010, following a reduction of over 25% registered at December 31, 2012. On December 31, 2013, and once that the securities have been recovering and approaching its nominal value, their impairment equivalent to a reduction of 50% was totally reduced.*

No exercício de 2014, foi registada uma perda por imparidade sobre o título BES, custodiado no Citibank London, pela totalidade do seu valor, uma vez que o mesmo já não apresenta qualquer valor de mercado de acordo com o relatório apresentado pela Comissão do Mercado de Valores Mobiliários (CMVM).

No exercício de 2013, as perdas por imparidade registadas sobre os títulos BPP registaram uma redução de cerca de 1.078 milhares de Euros, na sequência do recebimento referente à distribuição de liquidez do VAR3 e VAR8. Este valor foi contabilizado na rubrica outras imparidades (perdas/reversões) da demonstração de resultados.

No exercício de 2013, as perdas por imparidade registadas sobre os títulos *Eaton e Cadogan* registaram uma diminuição de cerca de 558 milhares de Euros, que corresponde a 50% do seu valor contabilístico.

Em termos cumulativos, houve uma primeira redução de 25% de perdas por imparidade registada a 31 de dezembro de 2010, seguindo-se uma redução de mais 25% registada a 31 de dezembro de 2012. A 31 de dezembro de 2013, e uma vez que os títulos têm vindo a recuperar valor aproximando-se do seu valor nominal, foi feita a redução da imparidade pela sua totalidade, equivalente a uma redução de 50%.

#### 10. OTHER RECEIVABLES

*As of December 31, 2014 and 2013, the current assets under the class “Other receivables” were composed as follows:*

#### 10. OUTRAS CONTAS A RECEBER

Em 31 de dezembro de 2014 e 2013, a rubrica “Outras contas a receber”, corrente, tinha a seguinte composição:

	2014			2013		
	Valor bruto Gross Value	Imparidade acumulada Accumulated impairment	Valor líquido Net Value	Valor bruto Gross Value	Imparidade acumulada Accumulated impairment	Valor líquido Net Value
Empréstimos concedidos a bolsseiros <i>Loans provided to grantees</i>	370	(370)	-	370	(370)	-
Empréstimos concedidos ao pessoal <i>Loans granted to employees</i>	12	-	12	32	-	32
Juros a receber (Nota 4) <i>Interest receivable (Note 4)</i>	-	-	-	2	-	2
Outros valores a receber <i>Other receivables</i>	114	-	114	98	-	98
	<b>496</b>	<b>(370)</b>	<b>126</b>	<b>502</b>	<b>(370)</b>	<b>132</b>
Adiantamento a Fornecedores <i>Advances to Suppliers</i>	4	-	4	1	-	1
	<b>4</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>1</b>

*The amount of interest received on December 31, 2013 results from the accrued interest of treasury operations at that date in the amount of 500 thousand euros and 276 thousand euros (Note 4).*

O valor de juros a receber em 31 de dezembro de 2013 decorre da especialização de juros das aplicações de tesouraria, a essa data, no montante de 500 milhares de Euros e 276 milhares de Euros (Nota 4).

*During the years ended December 31, 2014 and 2013 the changes in the class "Impairment of accounts receivable" were as follows:*

Durante os exercícios findos em 31 de dezembro de 2014 e 2013, o movimento ocorrido na rubrica de "Imparidade de dívidas a receber" foi o seguinte:

	2014			2013		
	Saldo inicial Opening balance	Reduções Reductions	Saldo final Final balance	Saldo inicial Opening balance	Reduções Reductions	Saldo final Final balance
Imparidade de dívidas a receber <i>Impairment of receivables</i>	370	-	370	370	-	370
	<b>370</b>	<b>-</b>	<b>370</b>	<b>370</b>	<b>-</b>	<b>370</b>

## II. DEFERRALS (ASSET)

*As of December 31, 2014 and 2013, the caption of current asset "Deferrals" was as follows:*

## II. DIFERIMENTOS ATIVOS

Em 31 de dezembro de 2014 e 2013, as rubricas do ativo corrente "Diferimentos" apresentavam a seguinte composição:

	2014	2013
Seguro de acidentes de trabalho <i>Insurance against accidents at work</i>	10	-
Seguro multi-riscos <i>Multi-risk insurance</i>	1	14
Seguro automóvel <i>Car insurance</i>	-	4
Seguro acidentes pessoais <i>Insurance against personal accidents</i>	-	3
Outros <i>Others</i>	1	1
	<b>12</b>	<b>22</b>

## 12. ENDOWMENT FUND

*In the years ended December 31, 2014 and 2013 the Foundation's equity was made up by the following further endowments made by the Portuguese Government totalling 111,199 thousand US Dollars. These endowments came from specific donations made by the U.S. Government to the Portuguese Government based on the programs of "scientific, technical, cultural, educational, commercial and business" between the two countries (also at historical exchange rates):*

## 12. FUNDOS PATRIMONIAIS

Em 31 de dezembro de 2014 e 2013, os fundos patrimoniais da Fundação eram compostos pelas dotações efetuadas pelo Governo Português, com origem em donativos específicos do Governo norte-americano ao Estado português, no âmbito dos programas de "cooperação científica, técnica, cultural, educativa, comercial e empresarial" entre os dois países (também expressas no balanço ao respetivo câmbio histórico), no montante total de 111.199 milhares de US Dólares, e foram realizadas como segue:

Ano   Year	Milhares de US Dólares <i>Thousands of US Dollars</i>	Milhares de Euros <i>Thousands of Euros</i>
1985 (Dotação Inicial) / <i>(Initial Endowment)</i>	<b>38 000</b>	<b>29 851</b>
1985	20 000	15 711
1986	16 487	12 034
1987	24 712	17 550
1989	10 000	7 760
1991	2 000	1 570
	<b>73 199</b>	<b>54 625</b>
	<b>111 199</b>	<b>84 476</b>

During 2012, the Foundation recognized donations worth 71 thousand Euros (Note 6). This amount corresponds to the market value of works of art donated to the Foundation since 2006. As there was no underlying cash flow, these donations were not recognized in the accounts for the periods in which they occurred, and then recognized in 2012.

No exercício findo em 31 de dezembro de 2012, a Fundação reconheceu doações no valor de 71 milhares de Euros. Este montante respeita ao valor de mercado de Obras de Arte doadas à Fundação a partir de 2006. Como não houve fluxo financeiro subjacente às doações, as mesmas não foram registadas contabilisticamente nos períodos em que ocorreram, sendo então reconhecidos os activos doados no ano de 2012.

### 13. STATE AND OTHER PUBLIC ENTITIES

### 13. ESTADO E OUTROS ENTES PÚBLICOS

In accordance with Decree Law 168/85 of May 20, 1985 and a Government declaration published in the Official Gazette (Diário da República) no. 173 – Series II, of July 29, 1989, the Foundation, because of its nature, is entitled to all the general tax exemptions and benefits established under current legislation for legal entities of public utility, without prejudice of any other benefits which have been or may be specifically granted to the Foundation.

Nos termos do Decreto-Lei n.º 168/85, de 20 de maio e da declaração publicada no Diário da República n.º 173 – II série, de 29 de julho de 1989, a Fundação, pela sua natureza, goza de todas as isenções fiscais e regalias previstas nas leis em vigor, por forma geral, para as pessoas coletivas de utilidade pública, sem prejuízo de quaisquer outros benefícios que especificamente lhe foram ou venham a ser concedidos.

As of December 31, 2014 and 2013 the class “State and other public entities” included the following:

Em 31 de dezembro 2014 e 2013, a rubrica “Estado e Outros Entes Públicos” apresentava a seguinte composição:

	Saldos devedores Debit balance		Saldos credores Credit balance	
	2014	2013	2014	2013
<b>Imposto sobre o rendimento de pessoas coletivas</b> <b>Tax corporate income tax</b>				
Estimativa de imposto Estimated tax (a)	-	-	1	3
Retenção na fonte: Withholding tax:				
Sobre o rendimento de pessoas singulares On personal income	-	-	31	36
Sobre o rendimento de pessoas coletivas On corporate income	-	-	-	1
Sobretaxa Extraordinária General retirement fund	-	-	1	-
Capital Mais Capital Mais	14	2	-	-
Contribuições para a segurança social Contributions to social security	-	-	28	25
	<b>14</b>	<b>2</b>	<b>61</b>	<b>65</b>

#### 14. OTHER PAYABLES

*As of December 31, 2014 and 2013 the class “Other Payables” comprised the following:*

	2014	2013
Subsídios a pagar (a) <i>Subsidies (a)</i>	1 183	1 768
Acréscimos de outras despesas (b) <i>Accrued other expenses (b)</i>	973	921
Acréscimos para férias e subsídio de férias <i>Accruals for vacation subsidies</i>	178	211
Remunerações a pagar <i>Salaries to pay</i>	-	5
Outros credores <i>Other payables</i>	4	4
	<b>2 338</b>	<b>2 909</b>
Fornecedores <i>Suppliers</i>	14	29
	14	29
	<b>2 352</b>	<b>2 938</b>

a) A rubrica de “Subsídios a pagar” reflete o custo amortizado de subsídios concedidos anuais e plurianuais, ainda por liquidar aos bolsseiros.

b) A rubrica “Acréscimos de outras despesas” inclui o acréscimo de gasto constituído para a Greengrove pelo valor reclamado de 883 milhares de euros, a título de serviços de consultoria prestados por esta entidade em 2012 e 2013.

*a) The class “Subsidies” reflects the amortized costs of the subsidies conceded but not yet made available to the beneficiaries.*

*b) The caption “Accrued other expenses” includes the additional expenditure invoiced by Greengrove in the amount of 883 thousand euros for consultancy services provided by this entity to FLAD for the years of 2012 and 2013.*

*In the years ended December 31, 2014 and 2013 the multi-annual subsidies granted, recorded at amortized cost (Note 3.7), amounted to, approximately, 554 thousand Euros and 869 thousand Euros, respectively, and will be made available to grantees, as follows (nominal value):*

#### 14. OUTRAS CONTAS A PAGAR

Em 31 de dezembro de 2014 e 2013, a rubrica “Outras contas a pagar” apresentava a seguinte composição:

Em 31 de dezembro de 2014 e 2013, os subsídios plurianuais atribuídos, registados ao custo amortizado (Nota 3.7), ascendiam a, respetivamente, 554 milhares de Euros e 869 milhares de Euros, e deverão ser colocados à disposição dos beneficiários, como segue:

Subsídios Plurianuais – anos em que deverão ser colocados à disposição dos beneficiários Multi-annual subsidies – year when the grants are to be made available to grantees					
	2013	2014	2015	2016	Total
2103	-	(737 413)	(113 357)	(18 357)	(869 127)
2014	-	-	(511 705)	(42 357)	(554 061)

## 15. DEFERRALS (LIABILITIES)

*As of December 31, 2014 and 2013, the caption of current liabilities “Deferrals” was as follows:*

	2014	2013
Subsídios – IEFP Subsides – IEFP	16	-
	16	-

*The value corresponds to the amount received for the measure to encourage the creation of 3 jobs but whose recognition of income will occur in the 2015 financial year as the expenses are being incurred.*

## 16. RELATED PARTIES

*On 31 December 2014, the Foundation’s related parties consisted of its governing bodies, namely, the Board of Administration, the Executive Board and the Board of Trustees. On 31 December 2013, a year prior, the Foundation’s related parties also consisted only of its governing bodies, which at the time were represented by the Executive Council and the Directive Council. The latter, which remained in office until 18 November 2013, was subsequently replaced by the Board of Trustees, appointed with effect from 19 November 2013.*

## 15. DIFERIMENTOS PASSIVOS

A 31 de dezembro de 2014 e 2013, a rubrica do passivo corrente “Diferimentos” apresentava a seguinte composição:

	2014	2013
Subsídios – IEFP Subsides – IEFP	16	-
	16	-

O montante corresponde ao valor recebido relativo à medida de incentivo à criação de 3 postos de trabalho, mas cujo reconhecimento do rendimento ocorrerá no exercício de 2015, à medida que os gastos vão sendo incorridos.

## 16. PARTES RELACIONADAS

Em 31 de dezembro de 2014, as partes relacionadas da Fundação eram apenas os órgãos sociais, constituídos pelo Conselho de Administração, Conselho Executivo e Conselho de Curadores. Em 31 de dezembro de 2013, as partes relacionadas da Fundação eram apenas os órgãos sociais, constituídos pelo Conselho Executivo e Conselho Diretivo. Este último, em funções até 18 de Novembro de 2013, foi posteriormente substituído pelo Conselho de Curadores, nomeado com efeitos a partir de 19 de Novembro de 2013.

*The remuneration paid to the Executive Board in the year ended 31 December 2014, totaled 374 thousand Euros (of which 69 thousand Euros pertained to the former Executive Council). In the year ended 31 December 2013, the value of this remuneration amounted to 354 thousand Euros.*

*As regards the Board of Administration, the new governing body officially established on 31 July 2013, its members only receive attendance fees, which amounted to 12 thousand Euros in the year ended 31 December 2014. Similarly, the members of the Directive Council – the governing body dissolved on 18 November 2013 – also only received attendance fees, which totaled 13 thousand Euros in the year ended 31 December 2013.*

*The Foundation has no pension obligations with respect to members of its governing bodies, nor has it provided any other post-employment or termination benefits.*

#### 17. SUBSIDIES OF EXPLOITATION

*As of December 31, 2014 and 2013, the caption “Subsidies of Exploitation” was as follows:*

	2014	2013
<b>Subsídios à Exploração</b>		
<b>Subsides of Exploitation</b>		
Medida de Incentivo à criação de postos de trabalho	8	-
Measure to encourage the creation of jobs	8	-

*The amount corresponds to the amount received for the measure to encourage the creation of 3 jobs.*

As remunerações atribuídas ao Conselho Executivo nos exercícios findos em 31 de dezembro de 2014 foram de 374 milhares de Euros, das quais 69 milhares de Euros estão relacionadas com o antigo Conselho Executivo, e 354 milhares de Euros em 2013.

Ao Conselho de Administração, novo órgão instituído em 31 de julho de 2013, apenas são atribuídas senhas de presença que, no exercício findo em 31 de dezembro de 2014, totalizou 12 milhares de Euros. Ao Conselho Diretivo, órgão extinto em 18 de Novembro de 2013, apenas foram atribuídas senhas de presença que, no exercício findo em 31 de dezembro de 2013 totalizou 13 milhares de Euros.

Não existem responsabilidades assumidas com pensões de reforma relativamente aos membros dos órgãos sociais nem foram atribuídos outros benefícios pós-emprego ou de cessação de emprego.

#### 17. SUBSÍDIOS À EXPLORAÇÃO

A rubrica de “Subsídios à Exploração”, nos exercícios findos em 31 de dezembro de 2014 e de 2013, é detalhada conforme se segue:

O montante é referente ao valor recebido relativo à medida de incentivo à criação de 3 postos de trabalho.



## 18. SUBSIDIES CONCEDED

*For the year ended in December 31, 2014 and 2013 the Foundation recognized subsidies costs in the amount of 2.120 thousand euros and 1.787 thousand euros, respectively, which include support provided in the form of reimbursement / payment of various expenses ascending to 411 thousand Euros in 2014 and 326 thousand euros in 2013.*

## 19. SUPPLIES AND SERVICES

*During the years ended December 31, 2014 and 2013 the class "Supplies and services" comprised the following:*

## 18. SUBSÍDIOS CONCEDIDOS

No exercício findo em 31 de dezembro de 2014 e 2013 a Fundação reconheceu custos com subsídios atribuídos nos montantes de 2.120 milhares de Euros e 1.787 milhares de Euros, respectivamente, os quais incluem apoios concedidos sob a forma de reembolso/pagamento de diversos encargos/despesas que ascendem a 411 milhares de euros em 2014 e 326 milhares de euros em 2013.

## 19. FORNECIMENTOS E SERVIÇOS EXTERNOS

A rubrica de "Fornecimentos e serviços externos", nos exercícios findos em 31 de dezembro de 2014 e de 2013, é detalhada conforme se segue:

	2014	2013
Trabalhos especializados (a) <i>Specialized work (a)</i>	481	1 139
Conservação e reparação <i>Maintenance and repairs</i>	221	166
Comunicação <i>Communication</i>	49	57
Deslocações e estadas <i>Travel and lodging</i>	45	125
Vigilância e segurança <i>Surveillance and security</i>	44	46
Eletricidade <i>Electricity</i>	38	33
Material de expediente <i>Stationary</i>	37	31
Combustíveis e outros fluidos <i>Fuel</i>	23	19
Honorários <i>Professional fees</i>	22	24
Seguros <i>Insurances</i>	18	19
Despesas de representação <i>Representation expenses</i>	14	12
Senhas de presença <i>Attendance vouchers</i>	12	13
Publicidade <i>Advertising</i>	6	2
Outros <i>Others</i>	36	46
	<b>1 046</b>	<b>1 731</b>

a) A variação da rubrica "Trabalhos especializados" diz respeito, essencialmente, ao acréscimo de gasto efectuado em 2013, relativo aos trabalhos de consultoria financeira, concedidos pela Greengrove (Ver Nota 14).

a) The variation of the caption "Specialized services" is due, essentially, to the accrual constituted for Greengrove in 2013, regarding the consultancy services provided by this entity (See Note 14).

## 20. PERSONNEL COSTS

*During the years ended December 31, 2014 and 2013 the class "Personnel costs" comprised the following:*

	2014	2013
Remunerações <i>Salaries</i>	1 137	1 282
Encargos sobre remunerações <i>Social security</i>	261	244
Seguros obrigatórios <i>Mandatory insurance</i>	70	78
Seguro de complementos de reforma <i>Retirement pension insurance costs</i>	45	26
Subsídio de refeição <i>Meal allowance</i>	44	48
Subsídio de deslocação <i>Travel allowance</i>	38	40
Subsídio de escolaridade <i>Education allowance</i>	20	15
Seguro de vida <i>Life insurance</i>	10	4
Seguros de acidentes de trabalho e doenças profissionais <i>Workplace and occupational hazards insurance</i>	5	3
Indemnizações (a) <i>Severance payment (a)</i>	3	117
Seguro Acidentes Pessoais <i>Personal accident insurance</i>	2	-
Outros <i>Others</i>	5	2
	<b>1 640</b>	<b>1 860</b>

a) Os montantes de indemnizações pagas, em 2014 e 2013, decorreram da redução de 1 e 2 colaboradores respetivamente.

a) *The compensations paid in 2014 and 2013 resulted from the reduction of 1 and 2 employees in each year.*

*As of 31 December 2014 and 2013 the number of employees of the Foundation, was composed as follows:*

*2014: 21 employees + 2 assistants hired for a limited period + 3 administrators*

*2013: 19 employees + 2 assistants hired for a limited period + 3 administrators*

## 20. GASTOS COM O PESSOAL

A rubrica de "Gastos com o pessoal", nos exercícios findos em 31 de dezembro de 2014 e em 2013, é detalhada conforme se segue:

O número de colaboradores ao serviço da Fundação, nos exercícios findos em 31 de dezembro de 2014 e 2013, detalha-se como segue:

2014: 21 colaboradores + 2 assistentes contratados por um período limitado + 3 administradores

2013: 19 colaboradores + 2 assistentes contratados por um período limitado + 3 administradores

## 21. OTHER INCOME AND GAINS

*During the years ended December 31, 2014 and 2013, the class "Other income and gains" was as following:*

	2014	2013
Regularizações de Projetos (a) <i>Project Adjustments (a)</i>	839	-
Diferenças de câmbio favoráveis <i>Exchange rate gains</i>	20	6
Patrocínios <i>Sponsorships</i>	7	-
Outros rendimentos e ganhos (b) <i>Other income and gains (b)</i>	5	23
Donativos <i>Donations</i>	2	1
Rendimentos de outros ativos financeiros (c) <i>Income from other financial assets (c)</i>	-	35
Ganhos na alienação de ativos disponíveis para venda (d) <i>Gains from disposals of available for sale financial assets (d)</i>	-	30
Sinistros <i>Claims</i>	-	2
Excesso de estimativa para imposto <i>Excess tax estimate</i>	-	1
Outros <i>Others</i>	2	4
	<b>875</b>	<b>102</b>

## 21. OUTROS RENDIMENTOS E GANHOS

A composição da rubrica de "Outros rendimentos e ganhos", nos exercícios findos em 31 de dezembro de 2014 e 2013, é conforme segue:

a) Em 31 de dezembro de 2014, esta rubrica respeitava exclusivamente a valores provenientes de regularizações de projetos referentes a anos anteriores.

b) Em 31 de dezembro de 2014, esta rubrica é composta por um recebimento proveniente da participação do fundo CienInvest, por via da sua dissolução. Em 2013, esta rubrica respeitava a ganhos em processos judiciais que se encontravam em curso.

c) Em 31 de dezembro de 2013, a rubrica respeitava única e exclusivamente a dividendos recebidos de ativos incluídos nas carteiras de aplicações financeiras, classificados como "Ativos financeiros detidos para negociação".

d) Os ganhos na alienação de ativos disponíveis para venda em 2013 referem-se à mais valia apurada na alienação das ações detidas na Blue Activos Financeiros (Nota 8).

*a) On December 31, 2014, this item exclusively related to amounts from project adjustments of previous years.*

*b) On December 31, 2014, this caption pertains to a gain from the participation in CienInvest fund, as a result of its dissolution. In 2013, this caption pertained to gains in legal proceedings that were under way.*

*c) On December 31, 2013, the caption related solely to dividends received from assets included in the portfolios of investments classified as "Financial assets held for trading".*

*d) Gains on disposal of assets available for sale in 2013 refer to the capital gain arising on the sale of shares held in Blue Activos Financeiros (Note 8).*

## 22. OTHER EXPENSES AND LOSSES

*During the years ended December 31, 2014 and 2013, the class “Other expenses and losses” was as follows:*

	2014	2013
Diferenças de câmbio desfavoráveis <i>Exchange rates losses</i>	4	16
Quotizações <i>Membership fees</i>	-	55
Juros de mora <i>Penalties interests</i>	-	24
Outros <i>Others</i>	8	4
	12	99

## 23. INTEREST AND SIMILAR INCOME AND EXPENSES

*During the years ended December 31, 2014 and 2013, the class “Interest and similar income and expenses” was as follows:*

	2014	2013
<b>Juros e rendimentos similares obtidos</b> <i>Interest and similar income obtained</i>		
Depósitos a prazo <i>Term deposits</i>	4	3
Outros rendimentos <i>Other income</i>	1	1
	5	4

## 24. ACTIVITIES RISK MANAGEMENT

*The Foundation’s revenue derives, almost exclusively, from its investments in financial instruments, which means it is exposed to a variety of financial risks liable to alter its asset value. These include market risk, credit risk and currency risk. Risk*

## 22. OUTROS GASTOS E PERDAS

A decomposição da rubrica de “Outros gastos e perdas”, nos exercícios findos em 31 de dezembro de 2014 e 2013, é conforme se segue:

## 23. JUROS E RENDIMENTOS SIMILARES

A decomposição das rubricas de “Juros e rendimentos similares obtidos”, nos exercícios findos em 31 de dezembro de 2014 e 2013, é conforme se segue:

## 24. GESTÃO DOS RISCOS DE ATIVIDADE

As receitas da Fundação têm origem, quase exclusivamente, nos seus investimentos em instrumentos financeiros, pelo que se encontram expostas a uma variedade de riscos financeiros suscetíveis de alterar o seu valor patrimonial. Destes destacam-se

*management is based on the principle of investment diversification across multiple asset classes and geographies, thus lowering the risk of exposure to assets with a higher volatility.*

*A new Financial Advisor took office on 16 April 2014. This appointment was soon followed by the drafting and approval of a new Investment Policy. Over the next few months, the Foundation reorganized its investment portfolio, selected new financial managers and assigned new management mandates. December 1, 2014 marked the official start of the new discretionary management process, led by the managers appointed for this purpose.*

*Market risk represents the possible loss resulting from adverse changes in interest rates, stock prices and in the price of varied securities. Credit risk is essentially related to the risk of financial counterparts – through which the Foundation invests its financial assets or has them held in custody – not fulfilling their contractual obligations. In order to mitigate this risk, the Foundation's policy is to invest through international financial institutions domiciled in countries with negligible sovereign risk, as well as in national credit institutions that are under the watchful supervision of the competent authorities. Currency risk arises when an entity carries out transactions in a currency other than its functional currency. According to the Foundation's new Investment Policy, all investments must be in Euros (its functional currency). Nevertheless, the Foundation still holds financial assets in foreign currency, resulting from investments made prior to the current year. These positions are, naturally, exposed to the above mentioned currency risk.*

o risco de mercado, o risco de crédito e o risco cambial. A gestão de risco está baseada no princípio da diversificação dos investimentos por múltiplas classes de ativos e geografias, sendo menor a exposição aos ativos com maior volatilidade.

Em 16 abril de 2014 iniciou funções um novo Consultor Financeiro, sendo pouco mais tarde elaborada e aprovada uma nova Política de Investimentos. Consequentemente, procedeu-se, nos meses seguintes, à reorganização da carteira, à seleção dos gestores e à atribuição dos novos mandatos de gestão. No dia 1 de dezembro 2014 iniciou-se formalmente o novo processo de gestão discricionária por parte dos gestores mandatados para o efeito.

O risco de mercado representa a eventual perda resultante de uma alteração adversa das taxas de juro, dos preços de ações e das cotações dos diversos títulos. O risco de crédito está essencialmente relacionado com o risco das contrapartes financeiras, através das quais a Fundação tem os seus ativos financeiros investidos ou custodiados, incumprirem com as suas obrigações contratuais. Com o objetivo de mitigar este risco, a política da Fundação é a de investir através de instituições financeiras internacionais domiciliadas em países com risco soberano praticamente nulo e nas instituições de crédito nacionais, que se encontram sob a supervisão das autoridades competentes. O risco cambial surge quando uma entidade realiza transações numa moeda diferente da sua moeda funcional. De acordo com a nova Política de Investimentos, apenas são permitidos investimentos em Euros (a sua moeda funcional). Todavia, a Fundação detém ainda ativos financeiros em moeda estrangeira

## 25. CONTINGENCIES

- *Guarantees*

*As of December 31, 2014 and 2013, the Foundation had assumed responsibilities for granted guarantees, as follows:*

decorrentes de investimentos anteriores ao ano corrente. Estas posições estão, naturalmente, expostas ao referido risco cambial.

## 25. CONTINGÊNCIAS

- *Garantias*

Em 31 de dezembro de 2014 e 2013, a Fundação tinha assumido responsabilidades por garantias prestadas, como segue:

Beneficiário   <i>Beneficiary</i>	Descrição   <i>Description</i>	2014	2013
GALP	Garantia de bom pagamento <i>Guarantee of good payment</i>	5	5
EDP	Garantia de bom pagamento <i>Guarantee of good payment</i>	4	4
		9	9

## 26. SUBSEQUENT EVENTS

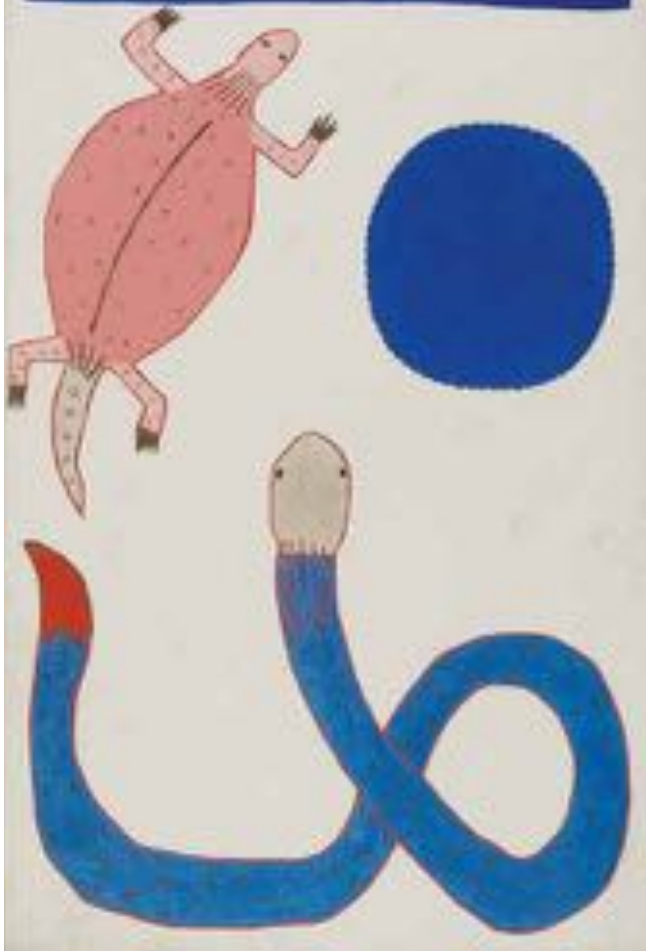
*There is no knowledge of events after the December 31, 2014 that may influence the presentation and interpretation of the financial statements reported at that date.*

## 26. EVENTOS SUBSEQUENTES

Não são conhecidos eventos posteriores a 31 de dezembro de 2014 que possam influenciar a apresentação e interpretação das demonstrações financeiras reportadas a essa data.

## 27. NOTE ADDED FOR TRANSLATION

*The accompanying financial statements are a translation of financial statements originally issued in Portuguese in accordance with generally accepted accounting principles in Portugal and with the disclosures required by the NCRF, some of which may not conform to or be required by generally accepted accounting principles in other countries. In the event of discrepancies the Portuguese language version prevails.*



RELATÓRIO E PARECER DO FISCAL ÚNICO

---

---

REPORT AND OPINION  
OF THE SYUPERVISORY BODY

*(Free Translation from the original in Portuguese)*



*To the Administrators,*

1 | *In accordance with the law and our mandate, we herewith present the report on our supervisory activity and our opinion on the Directors' Report and financial statements as presented by the Executive Board of Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento with respect to the year ended December 31, 2014.*

2 | *During the year, we have accompanied the evolution of the Foundation's activity, as and when deemed necessary. We have verified the timeliness and adequacy of the accounting records and respective supporting documentation, as well as the effectiveness of the internal control system, only to the extent that the controls are of relevance for the control of the Foundation's activity and the presentation of the financial statements. We have also ensured that the law and the Foundation's articles of association have been complied with.*

3 | *As a consequence of our work, we have issued the attached Statutory Audit Report.*

4 | *Within the scope of our mandate, we have verified that:*

*i) the balance sheet, the statement of profit and loss by nature, the statement of changes in endowment fund, the statement of cash flows and the corresponding notes to the accounts permit an adequate understanding of the financial position, the results, the changes in endowment fund and cash flows of the Foundation;*

*ii) the accounting policies and valuation methods applied are appropriate;*

*iii) the Directors' Report is sufficiently clear as to the developments of the activities and the position of the Foundation and highlights the more significant aspects, although does not mention the predictable evolution for the Foundation.*

5 | *On this basis, and taking into account information obtained from the Executive Board and the Foundation's employees, together with the conclusions in the Statutory Audit Report, we are of the opinion that:*

*i) the Directors' Report be approved;*

*ii) the financial statements be approved.*

6 | *Finally, we would like to express our gratitude to the Executive Council and all those whom we contacted, for their valuable contribution.*

May 28, 2015

*PricewaterhouseCoopers & Associados – Sociedade de Revisores Oficiais de Contas, Lda represented by: Original in Portuguese signed by José Manuel Henriques Bernardo, R.O.C.*

Senhores Administradores

1 | Nos termos da lei e do mandato que nos conferiram, apresentamos o relatório sobre a atividade fiscalizadora desenvolvida e damos parecer sobre o Relatório de gestão e as demonstrações financeiras apresentados pelo Conselho Executivo da Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento relativamente ao exercício findo em 31 de dezembro de 2014.

2 | No decurso do exercício acompanhámos, com a periodicidade e a extensão que considerámos adequada, a atividade da Fundação. Verificámos a regularidade da escrituração contabilística e da respetiva documentação bem como a eficácia do sistema de controlo interno, apenas na medida em que os controlos sejam relevantes para o controlo da atividade da Fundação e apresentação das demonstrações financeiras e vigiámos também pela observância da lei e dos estatutos.

3 | Como consequência do trabalho de revisão legal efetuado, emitimos a respetiva Certificação Legal das Contas, em anexo.

4 | No âmbito das nossas funções verificámos que:

- i) o Balanço, a Demonstração dos resultados por naturezas, a Demonstração das alterações nos fundos patrimoniais, a Demonstração de fluxos de caixa e o correspondente Anexo, permitem uma adequada compreensão da situação financeira da Fundação, dos seus resultados, das alterações nos fundos patrimoniais e dos fluxos de caixa;
- ii) as políticas contabilísticas e os critérios valorimétricos adotados são adequados;
- iii) o Relatório de gestão é suficientemente esclarecedor da evolução das atividades e da situação da Fundação evidenciando os aspetos mais significativos, não apresentando contudo informação sobre a evolução previsível da Fundação.

5 | Nestes termos, tendo em consideração as informações recebidas do Conselho Executivo e Serviços e as conclusões constantes da Certificação Legal das Contas, somos do parecer que:

- i) seja aprovado o Relatório de gestão;
- ii) sejam aprovadas as demonstrações financeiras.

6 | Finalmente, desejamos expressar o nosso agradecimento ao Conselho Executivo e a todos os colaboradores da Fundação com quem contactámos, pela valiosa colaboração recebida.

28 de maio de 2015

PricewaterhouseCoopers & Associados – Sociedade de Revisores Oficiais de Contas, Lda  
representada por: José Manuel Henriques Bernardo, R.O.C.



# CERTIFICAÇÃO LEGAL DAS CONTAS

---

---

## STATUTORY AUDIT REPORT

*(Free Translation from the original in Portuguese)*

*December 31, 2014 | 31 de dezembro de 2014*

#### INTRODUCTION

1 | *We have audited the financial statements of Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento, comprising the balance sheet as at December 31, 2014 (which shows total assets of Euro 149,406 thousand and total endowment fund of Euro 146,977 thousand, including a net income of Euro 2,761 thousand), the statement of profit and loss by nature, the statement of changes in endowment fund and the statement of cash flows for the year then ended, and the corresponding notes to the accounts.*

#### RESPONSIBILITIES

2 | *It is the responsibility of the Executive Board to prepare the Directors' Report and the financial statements which present fairly, in all material respects, the financial position of the Foundation, the results of its operations, the changes in endowment fund and the cash flows, as well as to adopt appropriate accounting policies and criteria and to maintain an appropriate system of internal control.*

3 | *Our responsibility is to express an independent and professional opinion on these financial statements based on our audit.*

#### SCOPE

4 | *We conducted our audit in accordance with the Standards and Technical Recommendations issued by the Institute of Statutory Auditors which require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement. Accordingly, our audit included: (i) verification, on a sample basis, of the evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements and assessing the reasonableness of the estimates, based on the judgements and criteria of the Executive Board used in the preparation of the financial statements; (ii) assessing the appropriateness of the accounting principles used and their disclosure, as applicable; (iii) assessing the applicability of the going concern basis of accounting; and (iv) assessing the overall presentation of the financial statements.*

5 | *Our audit also covered the verification that the financial information included in the Directors' Report is consistent with the financial statements.*

6 | *We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.*

#### OPINION

7 | *In our opinion, the financial statements referred to above present fairly in all material respects, the financial position of Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento as at December 31, 2014, the results of its operations, the changes in endowment fund and the cash flows for the year then ended, in accordance with generally accepted accounting principles in Portugal, applicable to non profit entities.*

#### REPORT ON OTHER LEGAL REQUIREMENTS

8 | *It is also our opinion that the financial information included in the Directors' Report is consistent with the financial statements for the year.*

May 28, 2015

*PricewaterhouseCoopers & Associados – Sociedade de Revisores Oficiais de Contas, Lda represented by:  
Original in Portuguese signed by José Manuel Henriques Bernardo, R.O.C.*

## INTRODUÇÃO

1 | Examinámos as demonstrações financeiras da Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento, as quais compreendem o Balanço em 31 de dezembro de 2014 (que evidencia um total de 149.406 milhares de euros e um total de fundos patrimoniais de 146.977 milhares de euros, incluindo um resultado líquido de 2.761 milhares de euros), a Demonstração dos resultados por naturezas, a Demonstração das alterações nos fundos patrimoniais e a Demonstração de fluxos de caixa do exercício findo naquela data, e o correspondente Anexo.

## RESPONSABILIDADES

2 | É da responsabilidade do Conselho Executivo a preparação do Relatório de gestão e de demonstrações financeiras que apresentem de forma verdadeira e apropriada a posição financeira da Fundação, o resultado das suas operações, as alterações nos fundos patrimoniais e os fluxos de caixa, bem como a adoção de políticas e critérios contabilísticos adequados e a manutenção de um sistema de controlo interno apropriado.

3 | A nossa responsabilidade consiste em expressar uma opinião profissional e independente, baseada no nosso exame daquelas demonstrações financeiras.

## ÂMBITO

4 | O exame a que procedemos foi efetuado de acordo com as Normas Técnicas e as Diretrizes de Revisão/Auditoria da Ordem dos Revisores Oficiais de Contas, as quais exigem que o mesmo seja planeado e executado com o objetivo de obter um grau de segurança aceitável sobre se as demonstrações financeiras não contêm distorções materialmente relevantes. Para tanto o referido exame incluiu: (i) a verificação, numa base de amostragem, do suporte das quantias e divulgações constantes das demonstrações financeiras e a avaliação das estimativas, baseadas em juízos e critérios definidos pelo Conselho Executivo, utilizadas na sua preparação; (ii) a apreciação sobre se são adequadas as políticas contabilísticas adotadas e a sua divulgação, tendo em conta as circunstâncias; (iii) a verificação da aplicabilidade do princípio da continuidade; e (iv) a apreciação sobre se é adequada, em termos globais, a apresentação das demonstrações financeiras.

5 | O nosso exame abrangeu ainda a verificação da concordância da informação financeira constante do Relatório de gestão com as demonstrações financeiras.

6 | Entendemos que o exame efetuado proporciona uma base aceitável para a expressão da nossa opinião.

## OPINIÃO

7 | Em nossa opinião, as referidas demonstrações financeiras apresentam de forma verdadeira e apropriada, em todos os aspetos materialmente relevantes, a posição financeira da Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento em 31 de dezembro de 2014, o resultado das suas operações, as alterações nos fundos patrimoniais e os fluxos de caixa do exercício findo naquela data, em conformidade com os princípios contabilísticos geralmente aceites em Portugal, aplicáveis às entidades do setor não lucrativo.

## RELATO SOBRE OUTROS REQUISITOS LEGAIS

8 | É também nossa opinião que a informação financeira constante do Relatório de gestão é concordante com as demonstrações financeiras do exercício.

28 de maio de 2015

PricewaterhouseCoopers & Associados – Sociedade de Revisores Oficiais de Contas, Lda  
representada por: José Manuel Henriques Bernardo, R.O.C.



## ÓRGÃOS SOCIAIS DA FUNDAÇÃO LUSO-AMERICANA PARA O DESENVOLVIMENTO

### GOVERNING BODIES OF THE LUSO-AMERICAN DEVELOPMENT FOUNDATION

#### CONSELHO DE CURADORES | BOARD OF TRUSTEES

A partir de 19 de novembro de 2013 | *From 19 November 2013*

Nomeados para um mandato de sete anos | *Appointed for a seven-year mandate:*

José Luís Nogueira de Brito (Presidente | *President*)

Elvira Maria Correia Fortunato

José Alberto Rebelo dos Reis Lamego

Rui Manuel Monteiro Lopes Ramos

Nomeados para um mandato de quatro anos | *Appointed for a four-year mandate:*

Miguel Monjardino<sup>1</sup>

John Olson<sup>2</sup>

Virgínia L. Staab<sup>3</sup>

#### CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO | BOARD OF ADMINISTRATION

A partir de 1 de janeiro de 2014 | *From 1 January 2014*

Vasco Fernando Ferreira Rato (Presidente | *President*)

Jorge da Silva Gabriel

Michael Alvin Baum, Jr.

Jorge Figueiredo Dias

Mário António da Mota Mesquita

#### CONSELHO EXECUTIVO | EXECUTIVE BOARD

A partir de 1 de janeiro de 2014 | *From 1 January 2014*

Vasco Fernando Ferreira Rato (Presidente | *President*)

Jorge da Silva Gabriel

Michael Alvin Baum, Jr.

#### DIRETORES | DIRECTORS

Fátima Fonseca

Miguel Vaz

António Vicente<sup>4</sup>

Bruno Ventura<sup>5</sup>

1. Renunciou ao cargo em 24 de março de 2014. | *Resigned on 24 March 2014.*

2. Por indicação do substituto legal do Embaixador dos Estados Unidos da América acreditado em Lisboa. | *Appointed by the legal representative of the U.S. Ambassador accredited to Portugal.*

3. Por indicação do substituto legal do Embaixador dos Estados Unidos da América acreditado em Lisboa. Renunciou ao cargo em 5 de junho de 2014. | *Appointed by the legal representative of the U.S. Ambassador accredited to Portugal. Resigned on 5 June 2014.*

4. Em regime de requisição no Gabinete do Secretário de Estado Adjunto do Primeiro-Ministro até setembro de 2014. Desde essa data, em regime de licença sem vencimento no gabinete do Comissário Europeu Carlos Moedas. | *On secondment at the Office of the Secretary of State to the Prime-Minister of Portugal until September 2014. Since then, on unpaid leave from FLAD and based at the Office of the European Commissioner, Carlos Moedas.*

5. Desde dezembro de 2014. | *Since December 2014.*



As obras reproduzidas nesta publicação fazem parte da Coleção de Arte Contemporânea da Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento

*The works of art reproduced in this publication are part of the Luso-American Development Foundation Contemporary Art Collection*

Design

VERA VELEZ

Fotografia | *Photographs by*

LAURA CASTRO CALDAS E PAULO CINTRA

Impressão digital | *Digital printing*

GMT – ARTES GRÁFICAS

Lisboa, julho de 2015

*Lisbon, July 2015*

Impresso em papel reciclado | *Printed on recycled paper*

FUNDAÇÃO  
LUSO-AMERICANA

FUNDAÇÃO LUSO-AMERICANA  
PARA O DESENVOLVIMENTO

RUA DO SACRAMENTO À LAPA  
1249-090 LISBOA

T. +351 213 935 800

F. +351 213 963 358

fladport@flad.pt  
www.flad.pt